

# PUNTO Y PÓRTA

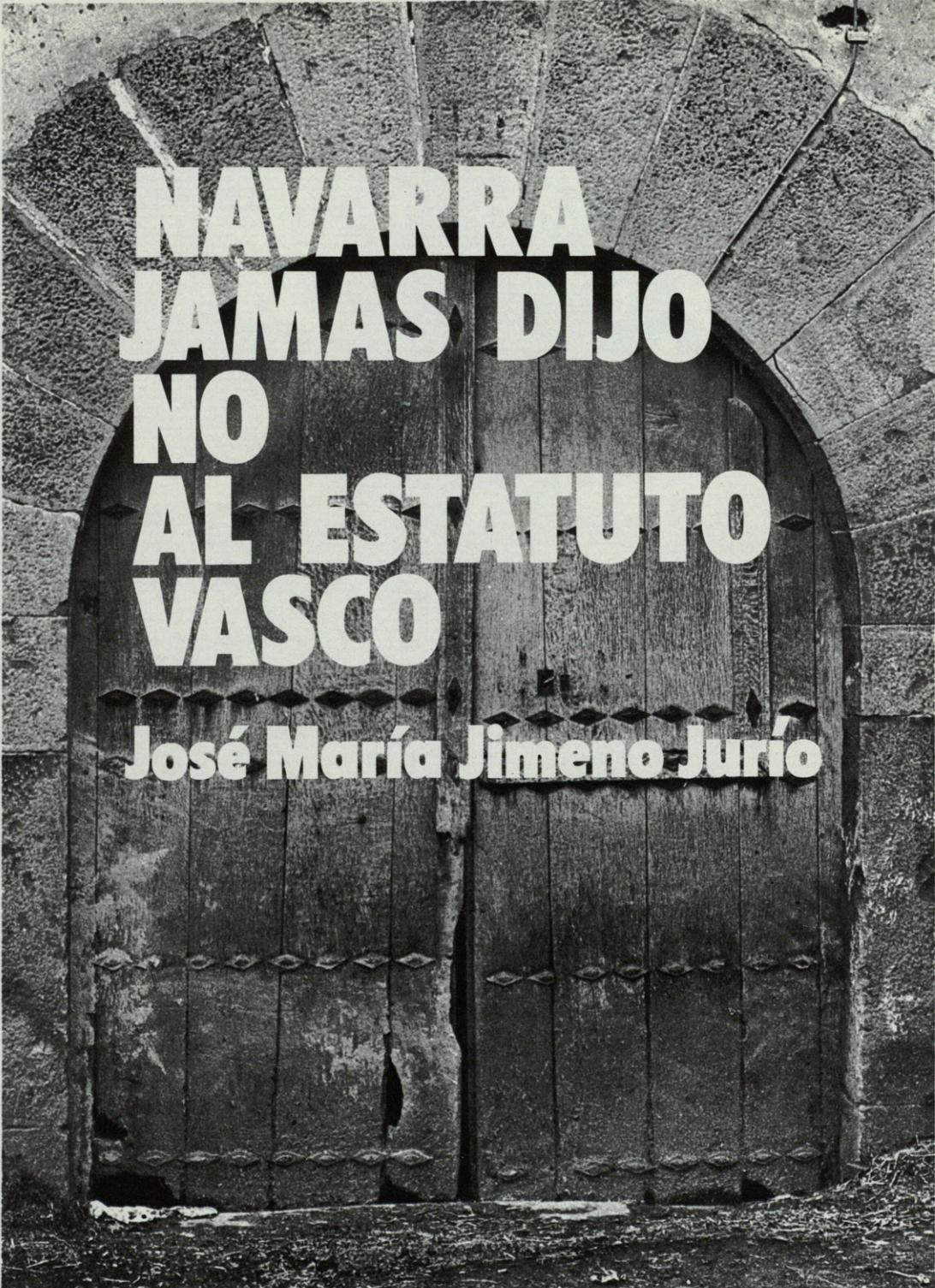
DE EUSKAL HERRIA



12 - 13 de Mayo de 1977 N° 35 - 45 pts.

# LA JAVIERADA CARLISTA

EL REFERENDUM  
Y SUS RESULTADOS



# NAVARRA JAMAS DIJO NO AL ESTATUTO VASCO

**José María Jimeno Jurío**

COLECCION

**PUNTO  
Y HORA**

---

**ESTE MES**  
**A LA VENTA**

---



# LA GRAN COSECHA

**D**on Juan va a revestir de autoridad a su hijo, momento al que siempre aspiraron ambos. Al estar quebrada la aquiescencia con el poder en zonas del ejército, se ha apresurado el padre del Jefe del Estado a investirlo con una monarquía conservada en Estoril, sin firma del Pardo. Nueva estrategia y puesta en marcha ante las dificultades que se avenian. La aparatoso y superficial cartelera de candidaturas de claro predominio derechista, puede inclinar las urnas a un despotismo claro.

Estos alumbramientos quedan en Madrid, donde se habla de unidad y otras imaginaciones. Pretenden trivializar la gravedad de un estado integrado por pueblos con propia esencia, con propia identidad, a los que con un desprecio deliberado, pretenden borrar y destruir. Pero la historia pesa, se arrastra, resucita. Muy a pesar de los poderes que aspiran a perpetuarse. Navarra era Navarra antes de que existiera España. Castilla era Castilla antes que los rebautizaran como españoles. De aquellos remedos anteriores, se están cosechando las alteraciones actuales. Uniformismo a hierro, fuego y sangre, que en cada cambio de sistema y gobierno, resucita con enorme fuerza. En el fondo es miedo a no poder lograr adhesiones ante los que no se doblegan, sin que se les haya devuelto su identidad de origen. Cuestión de fondo que este gobierno ha soslayado, quitándose de en medio todo incordio y contestación. Mantiene en la ilegalidad a sesenta y siete partidos políticos, congela la amnistía, y prohíbe toda manifestación pública que desenmascara la falta de derechos ciudadanos. Como si abortándolos dejaran de existir. El último ejemplo: Montejurra, que se celebró en el Castillo de Javier. El derecho a la justicia se convierte en trashumante, y debajo de cada piedra de nuestra Euskal Herría hay un grito de libertad. De nada sirven las bombas y las porras, bloquear carreteras y poner fronteras, porque las concentraciones se celebran allí donde hay un poco de tierra. A la vista está.

Este vivir de la guerra civil es la realidad, que en el momento de escribir estas líneas, han puesto sobre la mesa del presidente Suárez las fuerzas políticas vascas. Audiencia de vital importancia para el País Vasco, que sin paliativos le han expuesto la descarga de criminosidad que está destruyendo la convivencia. La ausencia de amnistía

supone una agonía y un colosal entorpecimiento para la concordia. La guerra debe de terminar con la salida de todos los presos del franquismo, y la devolución de los derechos ciudadanos sin represiones, antes del día veinticuatro, fecha en la que comienza la campaña electoral. Realidad que tendrá en sus manos el Jefe del Estado y que Suárez habrá recibido directamente como conclusión de la primera cumbre política celebrada en Euskadi Norte, que tuvo como fin primordial hacer llegar al gobierno y al Rey la situación de emergencia que vive el País Vasco. Ahora pueden suceder dos cosas: que el presidente oiga sin escuchar, o que escuche con promesas para después. Ambas significarán incredulidad ante el callejón sin salida que se cierre sobre Euskal Herría, o desprecio deliberado como en las épocas más gloriosas del franquismo. En pocas palabras, que se niegue a firmar el armisticio aún sabiendo que seguiremos sin paz.

De momento, el pueblo vasco ha recogido ya la decadente herencia de las últimas cuatro décadas barrenadoras de las libertades. El fraccionamiento político ofrece una imagen deplorable. Invita a la reflexión y a la autocrítica. Mientras en Madrid al chalaneo se le llama pacto, a la justicia, gracia o clemencia, y al derecho, favor o concesión, en Euskal Herría los partidos políticos han hecho música de sacacorchos, poniendo en bandeja el éxito a los ocupantes de siempre. Se ha funcionado sin inteligencia, a impulsos y sin racionalidad. Inhábiles para el diálogo, se han mantenido conductas fascistas, que hoy ofrecen el heterogéneo resultado y el desorden, multiplicando candidaturas, cometiendo el imperdonable error de la dispersión de votos. El ciudadano normal queda en el vacío, y con la duda de estrenar urnas. Ante el estupor y su agria incomodidad, apenas le queda resquicio para elegir. Y aunque esta sea la gran cosecha de la dictadura, no se puede eximir de responsabilidades a los que por protagonismos y banderías dogmáticas, han sido incapaces de ofrecer una mínima coherencia para rehacer el futuro de su pueblo. Un pueblo que por sí solo se pone de acuerdo para reclamar amnistía, libertad y autonomía, pero cuyos líderes, en el cenit de la alienación, han sido incapaces de dejar el lastre del autoritarismo. Que sirva de lección. Aunque estas elecciones sean fuegos artificiales.

# 35

## sumario

CORTAS . . . . .	3-4
EUSKAL HERRIKO BERRIAK . . . . .	5
LA JAVIERADA CARLISTA . . . . .	6-7
CRONICA POLITICA por Otsaila . . . . .	8
MIRANDO HACIA ATRAS . . . . .	9-11
LA DERECHA ALAVESA, DECANTADA . . . . .	12
PIDEN LA DIMISION DEL ALCALDE . . . . .	13
SALVAR LO IRRECUPERABLE . . . . .	14
LOS COMUNALES DE LA INJUSTICIA . . . . .	15
Vitoria: MALESTAR EN LA CONSTRUCCION . . . . .	16
POR LA DICTADURA DEL PROLETARIADO . . . . .	17
LA AMNISTIA NEGOCIADA por Miguel Castells Arteche . . . . .	18
EUSKAL HERRIKO BERRIAK . . . . .	19
YA TIENEN SINDICATOS . . . . .	20
HUMOR . . . . .	21
Entrevista: BELTZA, ANARQUISTA VASCO (2) . . . . .	22-25
Ensayo: ESPACIO VASCO Y VIDA POLITICA (5): INDICE DE LA HETEROGENEIDAD DE EUSKADI SUR por Gilen J. Azkoaga . . . . .	26-31
Rutas de Euskal Herría: GUETARIA por Arnao Amenabar . . . . .	32
Tiene la palabra: IDENTIDAD NACIONAL IDIOMATICA por Luis M <sup>a</sup> Múgica . . . . .	33
Tiene la palabra: AUTODEFENSA por Vicente Talón "Arba" . . . . .	34
GASTEIZKO FESTAK por Sagi . . . . .	35
Iglesia: LA ETICA NECESARIA PARA TODOS por Jesús Lezaún . . . . .	36
CULTURA . . . . .	37
ARTE . . . . .	38
LIBURUAK . . . . .	39
CINE . . . . .	41
Lengua y Pueblo: AGUAS AMARGAS por "Txepetx" . . . . .	42-43
Economía: LA FINANCIACION DE LA AUTONOMIA, UNA APROXIMACION por Arista . . . . .	45
CIERRE . . . . .	46
Internacional: AFRICA . . . . .	47
Crónica de Catalunya: CARRERAS PARA LOS PACTOS por Frances Cusi . . . . .	48
CRONICA DEL ESTADO ESPAÑOL . . . . .	49
CARTAS AL DIRECTOR . . . . .	50-52

**PUNTO  
Y HORA**

### DE EUSKAL HERRIA

DIRECTOR:  
Mirenxtu Purroy Ferrer

COORDINADORA DE REDACCION  
Pili Bastida Ascunce

REDACTORES Y COLABORADORES:

Angel Sánchez de la Fuente - E. Goiburu - Ibón Beregain - I. Laurentz - Xabier Zubiri - Ibon Azcárate - Alfredo Hualde - A. de la Font - Arista - Roger Etxeberri - Maria Larrimbe - Ander Ezza - José Arrieta - Maialen Irure - Eneko de Navarla - Ansafu - José Ignacio Eguía - Jon Ander - Azcárraga - Sebastián Serrano - R. Ugalde - Francesc Cusí - Sagarzazu - Emilio Gómez Vega - Antonio Elizondo - Otza - María Angeles Goicoa - Xabier Arcelus - Carlos Larea - Urzainqui - Ione Olalquiaga - Antxon - Auritzberri - Ibon Aretxa - J.M. Satrústegui - Antonio Marzal - Aurelio Gracia - Izaskun Burgaleta - Sagi - José María Jimeno Jurió - Jesús Bueno Asín - Luis Pedro Peña Santiago.

FOTOGRAFIA:  
Ganma - Brako - Urko - Goikoa - Juan-Angel - Txabi - Kistobal.

DISEÑO:  
Epi Arana - Mirenxtu Azqueta.

ARCHIVO:  
Gaur

HUMOR:  
Txatxo

GERENTE:  
Jorge Mogilnicki

PROMOTORES DE PUBLICIDAD:  
BILBAO: Julián Echeverría Aza  
Tel: 4446117  
VITORIA: Salvador Ugarte Urcelay  
Tel: 223455  
SAN SEBASTIAN: Fernando Lacoste  
Tel: 458475

SECRETARIA DE REDACCION:  
Maria del Mar Catalán

SUSCRIPCIONES:  
Mari Carmen Baleztena

EDITA  
Equipo Informativo S.A.

REDACCION, ADMINISTRACION  
Y PUBLICIDAD  
C/ Cortes de Navarra, 1-3 Pamplona.  
Tfnos.: 211988 - 87

IMPRIME  
Industrias Gráficas Castuera.  
San Blas, 4 - Burlada (Navarra)

DISTRIBUYEN:  
NAVARRA: Distribuidora Navarra de Publicaciones, S.A.  
San Blas, 13 - Pamplona  
ALAVA: Distribuidora "El Globo", Plaza de España, 2 - Vitoria.  
VIZCAYA: Distribuidora Vasca, S.A.  
Carretera Nueva de Bolueta, 6 - Bilbao.  
GUIPUZCOA: Comercial Atheneum S.A. C/ Reyes Católicos, 18 - San Sebastián.  
Sobrinos de E. Karredano, C/ San Sebastián, 6 - Irún.  
D.L. NA 312 - 1976  
Solicitado el control de la O.J.D.

# Cortas

## PUBLICIDAD POLÍTICA

Punto y Hora de Euskal Herria, a lo largo de la campaña electoral, sólo admitirá publicidad política en el número que saldrá a la venta el nuevo de junio próximo.

De acuerdo con la independencia y neutralidad de nuestra revista, todos los partidos políticos, candidaturas o coaliciones tendrán reservado el mismo espacio publicitario.

## UNA COMISIÓN VASCA PRO-AMNISTIA, A MADRID

Una comisión constituida por representantes de diversos partidos políticos vascos tratará del tema de la amnistía total con el rey Juan Carlos o con el Presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. Componen la comisión el alcalde de Vergara, señor Elcoro; Valentín Sologaistúa, secretario ejecutivo de A.N.V.; Juan José Pujana, de P.N.V.; Santi Brouard, en representación de K.A.S., y Carlos Caballero, de E.S.B.

La comisión quedó formada al final de una reunión celebrada el pasado domingo en Vergara y a la que asistieron representantes de los partidos ANV, PNV, ESEI, ESB y de la coordinadora KAS (integrada por EIA, IAIA, EHAS y la organización sindical LAB). La comisión se desplazará dentro de esta semana a Madrid, coincidiendo con el desarrollo de la semana pro-amnistía.

## LA SOLICITUD DE K.A.S.

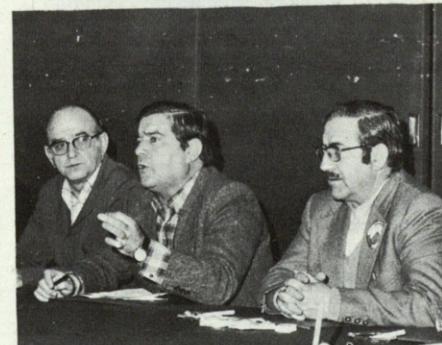
Mediante una rueda de prensa convocada el pasado día 6, los tres partidos políticos integrados en la coordinadora K.A.S. anunciaron la presentación de sus respectivos Estatutos en el Gobierno Civil de Pamplona, para su legalización. Los representantes de EHAs, EIA y IAIA manifestaron que, en dichos estatutos, aparecen bien claros los objetivos de sus partidos —independencia nacional y revolución social—, así como los medios a utilizar para su logro, por lo que no esperan en ningún caso que sean legalizados. El objetivo que los tres partidos persiguen al solicitar su legalización es, según expresaron repetidas veces, el mostrar las grandes limitaciones de la «democracia Suárez», «incapaz —según dijeron— de asimilar reivindicaciones como las señaladas, compartidas por una gran parte de nuestro pueblo». Afirieron que la amnistía y la legalización de todos los partidos constituyen dos buenos «test» para comprobar hasta dónde llega la «democracia Suárez». Ante la am-

nistía, los tres partidos de K.A.S. se comprometieron a retirar sus candidatos y realizar una campaña en favor de la abstención en las elecciones si para el 24 de mayo no son una realidad ni la amnistía total, con todo tipo de garantías para los presos y exiliados que vuelvan a sus localidades y puestos de trabajo, ni la libertad de actuación para todos los partidos. Los representantes de los tres partidos consideraron las movilizaciones populares como factor clave para arrancar al Gobierno la amnistía total.

## CANDIDATO APALEADO

A los pocos minutos de presentar sus credenciales en la Audiencia provincial de Pamplona, Jesús Sancho Biurrun, candidato al Congreso por la Agrupación Electoral Montejurra, tuvo que ser hospitalizado con una amnesia parcial producida por los golpes de policías antidisturbios, según comunicó Mariano Zufía, secretario general de EKA, en la rueda de prensa celebrada tras la jornada de Montejurra.

Según Zufía, Sancho transitaba en compañía de un amigo por la calle García Castaño y portaban unas pegatinas en sus vestimentas. Al cruzarse con dos landrovers de la policía armada, descendieron los guardias, quienes se dirigieron hasta ellos, arrancándoles las pegatinas y golpeándolos con las porras. Sancho recibió un puñetazo en la nuca y un porrazo en la cabeza, y tuvo que ser hospitalizado con pérdida parcial de memoria. A lo largo de esta denuncia Mariano Zufía reiteró en varias ocasiones el hecho de que entre los policías y los agredidos en ningún momento medió ningún tipo de palabras, gesto o insulto.



## REAPERTURA DE «ZABAL»

Casi totalmente destruida por el explosivo de los habituales «incontrolados» quedó la librería «Zabal», de Bayona, especializada en libros y discos vascos. Unos meses después de la destrucción, «Zabal» reconstruida y remozada, se ha vuelto a abrir, para ponerse al servicio de los amigos de lo euskérico. Una dirección que deben anotar todos los excursionistas al «autre coté», que se lleguen hasta la ciudad vasca del norte es la siguiente: «Za-

bal», 52 Rue Pannecau, Bayona. Y su teléfono, el 25-43-90.

## «LOS DESAGRARIOS DE ESTIBALIZ»

Los días 24 y 25 de junio se escenificarán nuevamente «Los desagravios de Estibaliz» en el Santuario del mismo nombre, a escasos kilómetros de la capital alavesa. Con este motivo, tuvo lugar en Vitoria, en la Sociedad de Arte Popular Vasco «Indarra», en la que los organizadores expusieron las principales novedades del espectáculo para este año que se celebrará a las once de la noche y su origen se remonta al siglo XI.

Para la edición de este año no existen cambios fundamentales en la presentación, aunque estamos ante un espectáculo cambiante. El equipo dedicado a investigación ha aportado nuevos elementos históricos a fin de ir redondeando la representación con nuevos datos.

—Sin embargo, —dicen los organizadores— también intentamos que esta escenificación histórica se entronque con la problemática que hoy tienen planteada las gentes del País Vasco.

Por otra parte, el equipo que se ocupa de la investigación musical aportará otros cambios para conseguir que música y texto se hermanen íntimamente. De esta manera, el ritmo y las voces responderán más intensamente al sentido de cada escena.

## 130 PERSONAS Y MEDIO MILLÓN DE PESETAS

El número de participantes se estima en una cifra de 130 personas, entre organizadores y actores. No obstante, la organización trata actualmente de lograr una mayor participación directa de personas, sociedades y grupos.

Para este año, se pretende que la representación quede más próxima a la Basílica y que el público se sitúe más cerca con el fin de que no exista una zona muerta entre los actores y el espectador.

En cuanto a la cuestión económica, la organización calcula que la próxima edición de «Los desagravios de Estibaliz» costarán medio millón de pesetas y aún así será un espectáculo deficitario. En cualquier caso, la misma organización tiene el proyecto de adquirir vestuario y elementos eléctricos para evitar los alquileres que, a todas luces, resultan gravosos.

La lista de subvenciones es más bien exigua. Hasta la fecha, solamente el Consejo de Cultura de la Diputación ha hecho una aportación significativa, aunque las esperanzas no están perdidas y se esperan varias aportaciones económicas en un breve plazo. Este año no se cobrará por las invitaciones y cada cual podrá hacer una aportación voluntaria.

# Cortas

## Aclaración

En el nº 34, el trabajo de Gile J. Azkoaga titulado: «Espacio y vida política. Elecciones en Euskadi: Quién gana y quién pierde», por error involuntario en el montaje, se omitió la introducción del artículo quedando desfigurado al no incluir la imprenta la siguiente cita:

Si la **consigna de abstención** se impone, vemos que el gran ganador es la **derecha**, que puede ser mayoritaria en Euskadi. Solamente viendo esto es como caemos en la cuenta de que tal postura encierra algo trágico para nosotros: tras cuarenta años de opresión y sangre, entregariamos uno de nuestros medios de lucha al enemigo justamente en el momento de recoger el fruto de nuestra opción resistente».

El lapsus de esta cita que el autor considera importante para entender su razonamiento le privó de sentido a su artículo. Sentimos este error involuntario.

## Pamplona

### BASURAS SIN VERTEDERO

Desde el día 3 de mayo las ciento veinticinco toneladas de basura que produce diariamente Pamplona son un constante quebradero de cabeza para el alcalde, concejales y técnicos del ayuntamiento: no se encuentra un emplazamiento idóneo para depositar los desechos y la distancia que deben recorrer los camiones para llegar hasta el vertedero de urgencia ha impedido la normal recogida a lo largo de la semana, permaneciendo muchas bolsas en la calle.

Hasta el 29 de abril, una fábrica de abonos absorbía los desperdicios. En vista de lo ruinoso del negocio no ha renovado el contrato con el ayuntamiento, quien desde hace meses realizaba gestiones para instalar un vertedero controlado cerca de Badostain. Ante la negativa de este municipio, se solicitó permiso a la Diputación para realizar el vertido en el vaso de Zolína. Nuevamente los ayuntamientos afectados se opusieron, aceptando la medida temporalmente, mientras no se construyeran hornos crematorios en Arazuri, cuyos vecinos tampoco aceptan este proyecto.

Y así estaban las cosas cuando se decidió llevar la basura a Ezcaba, en el monte San Cristóbal, a cuya falda se encuentran las viviendas del segundo grupo Orvina. A los tres días los vecinos —más de un centenar— cortaron la carretera de acceso al monte e impidieron que los camiones transitaran con su controvertida carga. El alcalde se entrevistó con los vecinos intentando convencerlos de que las basuras se enterraban y no planteaban peligros, pero no hubo acuerdo y tuvo que acudir urgentemente a la Diputación para encontrar una solución de emergencia. Tras dialogar con el diputado Ignacio Arazoqui y el vicepresidente Amadeo Marco, se permitió que los camiones descargaran en Arguiñáriz, concejo tutelado por el organismo foral al quedar un solo vecino.

La solución de Arguiñáriz fue acogida como mal menor, dado que para llegar hasta allí los camiones deben recorrer veinte kilómetros y superar un pequeño puerto

cuya estrecha carretera impide que se crucen dos vehículos. Deben esperar en las inmediaciones del puerto mientras uno descarga en el vertedero, con lo que un camión tarda en cada viaje alrededor de tres horas. Esto ha obligado a ampliar la flotilla del servicio de limpieza con cinco camiones más. La recogida se ha hecho mucho más costosa por el tiempo y los medios que hay que utilizar.

Entre tanto el ayuntamiento está firme en su decisión del vertedero controlado de Badostain y va a seguir el procedimiento legal para conseguirlo, ya que en última instancia quizás se llegue a tratar el asunto por la vía del Ministerio de Gobernación.

### ASOCIACIONES POPULARES

Ochenta mujeres del barrio pamplonés de la Chantrea han hecho público un manifiesto en el que protestan por la carencia de reconocimiento legal de las organizaciones del pueblo, Asociaciones de Vecinos, organizaciones de la mujer..., «vehículos a través de los cuales podemos



incidir y resolver nuestros problemas. Constatamos que mientras se habla abundantemente de Democracia, participación, elecciones, etc., a las mujeres y vecinos que habitamos en los barrios se nos sigue tratando como a menores de edad, ya que no se nos permite el libre derecho de Asociarnos, reunirnos y expresarnos. Esta falta de cauces hace que nos encontremos indefensos para defender nuestros justos intereses».

### PROTESTA DE E.K.A.

El Comité de Dirección del Partido Carlista de Euskadi ha hecho pública una nota de protesta ante la nota de la Diputación Foral de Navarra a raíz del encierro protagonizado por 176 miembros de dicho partido en la sede del organismo foral.

La nota tacha a la Diputación de haber mantenido durante años una «cómoda pos-

tura de colaboración servir con la dictadura», una política «de espaldas al pueblo, al servicio del régimen, de la oligarquía navarra y del caciquismo rural».

Sigue diciendo que ha tomado postura política como tal institución poniendo como ejemplo haber nombrado hijo predilecto de Navarra al General Franco, haberse pronunciado reiteradamente en contra de acciones reivindicativas de los trabajadores navarros y el apoyo a determinadas candidaturas con cartas timbradas y franqueo oficial.

Hechas estas consideraciones, niegan a la Diputación autoridad moral para desautorizar la acción protagonizada por E.K.A. «tendente a conseguir unos objetivos democráticos cuando la actuación de aquella ha sido precisamente frenar la consecución de los mismos».

Reiteran que la actuación de EKA fue poner de manifiesto «la manifiesta injusticia que representa la no concesión de la amnistía total y la no legalización de partidos democráticos».

Señalan por último que la acción se produjo el mismo día en que el Presidente del Gobierno firmaba en las Naciones Unidas las declaraciones de los derechos humanos «en clara contradicción con la situación real en los pueblos de España».

### LOS FUNCIONARIOS RECLAMAN EL DERECHO A SINDICARSE

Los funcionarios afiliados a seis centrales sindicales de Euskadi han denunciado en un comunicado conjunto la marginación de que han sido objeto en la Ley de Asociación Sindical. Según el mismo, con «esta Ley el gobierno no cumple los compromisos contraídos con la OIT (Oficina Internacional del Trabajo) en abril de 1975, Convenio 87 y 98, por el que la negación del derecho de sindicación de los funcionarios es incompatible con el principio de que los trabajadores, sin distinción alguna, tiene derecho a sindicarse y a crear sus propias organizaciones».

### EXIGEN EXPLICACIONES

Un grupo de personas ha dirigido una carta al gobernador civil de Vizcaya en el que se denuncian los hechos acaecidos tras el mitin de Fuerza Nueva en Bilbao que concluyeron con la agresión armada al joven José Luis Camarón.

En la carta se exige a la autoridad provincial «que se empeñe en aclarar los hechos relativos a la agresión», que la justicia «proceda con la máxima celeridad e interés», que «la imagen de la autoridad no quede entre nosotros confundida con la defensa partidista de unas ideas políticas opinables». Concluyendo con la petición de «una honrada política en el gobierno que no nos lance, casi por necesidad, a posturas extremistas que nunca serán causa de paz y convivencia».

# "AVUI" URTEBURUAN

**Nazionalitate zapalduetan kazeta-gintzaren etorkizuna hizkuntza bereziak duen prolematikari arras loturik azaltzen zaigu. Hizkuntza baten normalizatzea ez da kokatzen mail linguistiko batean bakarrik. Funtsean problema politiko bat da eta politiko esaten dugunean klase prolema bat dela nahi dugu esan.**

**Hizkuntza bat ez da dekretoz normalizatzen. Jarrera praktiko behar da eta askotan legeek baimentzen diguten irtenbide ofziala —erabiltzeko baimena alegia— ez da hortik pasatzen. Zeren gauza bat da baimentzea eta besta bat —arras desberdina dena— promozionatza.**

**Komunikatzeko bitarteetan erabilten diren heinean bitizen dira hizkuntzak, bainan hortarako nolabaiteko botere soziala —Hots ekonomikoa— behar dute. Gure kasoan nabarmen dago nola, noiz eta zeinek salbaturik izanen den gure hizkuntza eta besta nazionalitateenak ere Orain arte zapalduak egon baldin badira klase domeinatzalea hala nahi duelako izan da. Klase domeinatzale —menderatzale alegia— horren boterea zatitzen hasten denean igoztaileen eskutan uzten da zenbait iniziatiiba sozial. Hizkuntzarena hain artean.**

**Azken urte hauetan hala katalana nola euskara berpizkunde ikaragarri bat ezagutu dute. Batean nahiz bestean herri mugimendu gogor batek bultzatua. Gaur egunean hasi gara ikusten ze puntataraino herriaren izeanen eskatzen zena realitate —behartasun— baten fruitua zen.**

## KATALAN HUTSEZ

Katalunyan, da orain urte bat katalan hutsez egunkari bat sortu zutela. AVUI ize-nekoia. Avui ezagutzen, han lan egiten duen kazetalari batekin mintzatu gara. MERCÈ IBARZ ize-nekoia.

Katalan hutsez egunkari baten beharra eta premia garbi garbiro egon da aspaldidanik Catalunya. Halarik ere, kondizio politikoek ez dute baimendu orain arte bere sortzea. Gerra ondoren lehenengo proiektua, «EL MATÍ» deritzana izan zen. Bainan esan dudan bezela inguru politikoak ito egin zuen iniziatiiba hau eta asmoan —gauza asko bezala— gelditu zen. Hau izan zen berrogei ta hamar urtetan gutxi gota behera, behar bada gerogeago. Orain arte ez zuten aukera berriz aurrezko idea hau eta hona hemen iragan urteko abagadunea, koiuntura faboragarriria aprobetxatuz martxan jarri zutela.

Zein dira zaitasunik handienak?

Mota askotako zaitasunak izan ziren. Al-

de batetik zegoen ekonomikoa, hortarako enpresa bat sortu behar zen —PREMSA CATALANA— 60 milioi izanez hasteko kapitala. Hasiera batean enpresa honen idea zen ez erotzea idea klasikoan, zera da, ez izatea enpresa kapitalist huts bat. Akziorik gehienak ehun mila pezetakoak zirelarik. Idatz kontseilua ehun mila pezko akzioia zeukan hamar personek osatua zen. Bestalde badago katalandar artistek sortutatako ondasun bat. Bainan importanteena da diru bizia, zera da mogitzen dena. Gure eginkizunatza sortzen dena.

Beste mailan...

Bai, beste mailan, profesional mailan adibidez, egon zen prolema handi bat zeren katalanaren egoera hain larria zen oso zaila zela profesionalak aurkitzea. Eta ez bakkrik redaktoreak edo zuzentzaileak baizik eta imprentatzaletarako linotipistak eta...

Nola konpondu zenuten redaktoreen problema?

Bueno, ba, modu ulerterraz batez adierazteko notizia baten abiadura, prozesoa zabalduko dut. Lana bikoizten da. Teletipotik alegatzen notiziak erdaraz alegatzen dira eta itzuli behar —bai noski—. Era berdinean beregitzen da notizia eta zuzentzailearen eskuetara pasatzen da. Zuzentzaileak ikusi ondoren inprimategira doa.

## HIZKUNTZA BERRIA

Hau guztia berria da, gure artean bezala, ze kriterioak erabiltzen dituzue idazteko modu berri hori nolabait sortzean?

Egia esatera ez dago arras konponduko prolema hau eta adibidez zuzentzaileen kriterioak ez daude oraindik batuak. Korronte handi bi daude. Bata hitz galduak oraingotu nahi dituztena eta bestea hizkuntza erreza nahi dutena nahiz gazteleniari zenbait konzesio egin. Edozein modutara iturburuan dabago beste prolema. Egunkaria argitara emateko ordungo koiuntura ez galtzeko presaka egin zen eta holako proiektua behar duen lantaldetza egin gabe gelditu zen.

Ze planteamolde politikoak ditu Avui-k?

Katalan guztioen egunkari bezala irten zen eta ezaugarri honek bereiztu dio egunkariari zeren holako zabaltasunak nolabaiteko anbiquotasuna sortu baitu eta ere berdinean arintasunak gabe irtetzen zaigu. Nik uste dut gehiago definitu behar da egunkari bat. Askotan eta orain batez ere, informatzean samurtasun «objetivitasun» honen alde batean daudenei beneficiatzetan die bakarrik. Honela Tarradellas edo Pujol planteamoldeak azaltzen dira bere funtsezkozunen, Bestela gehiegikerietan erortza izanen omen litzake.

Nola ikusten dunan Avui egunkaria bere urteburuan?

Katalan hutsez egunkari bat argitara ematea urrats handi bat bida ere ezin gara gelditu mail hontan. Orain egunkari honek



**Mercè Ibarz: anbiquotasuna galtzeko gehiago definitu behar da egunkaria.**

duen kontraesana da bere definitze enpresarialena da, zera da, eta esana daukat, irten zenean «kapitalismo herritar» batean pean egina izan zen. Dagoeneko oraindik ez du magatu ez bere konzepto enpresariala eta redakzioaren joera ere ez. Eta hau oso importantea da egunkari batentzat. Kontseilu eta redakzio arteko harremana zehaztu behar da zeren lan egiteko non kokatzen garen jakin behar dugu. Bestela dinamika galtzen da eta ene iritziz hori da AVUI-ri gertatu zaiona.

## DEFINIZIO PROGRESISTAGO BAT

Krisis batean amuillardurik dagoela esan daiteke...

Bai eta ez da katalanez idatzirik dagoelako. Administratzaiko ekonomikoa ez da behar zen haina. Adibidez publizitatearen arloan gertatzen ari dena. Errorre handi bat da pensatza jendeak, merkatariak edo enpresak Avui joko dutela katalanez dagoelako. Aber-tzaletasuna beste dimensioa hartzen du diruaren arloan.

Eta orduan ze irtenbideak ikusten ditun?

Administratzailearen kontseilua profesionalizatza, redakzioaren papera zehatza hots redakzio batek duen garrantzia onartzea, rekonozitza, Beste mailan, definizio progresistago bat, anbiquotasuna galtzeko eta lan egiteko barneko egitura aldatzea, arintasun gehiago emateko. Halarik ere orain ikusiko dugu zein handia den krisis hau zeren urte buruan harpidedunak —60 direnak— berrituko dira edo ez. Orain 55.000 ale ditu. Ea zer gertatzen den.

# LA JAVIERADA CARLISTA

La comprensión de este Montejurra de 1977 en que los carlistas no ascendieron a la cumbre de Montejurra porque la fuerza pública lo impidió, pasa por el recuerdo de aquel otro Montejurra en que la misma fuerza pública no controló a unas bandas reducidas y previamente denunciadas, que agredieron y asesinaron.

Para los carlistas, ambas fechas han sido de muerte, aunque por diferentes motivos. Aniano Jiménez Santos y Ricardo García Pellejero el pasado año y el Rey Javier en esta ocasión, llevaron los símbolos de luto a las enseñas carlistas.

A pesar de las alentadoras palabras del Gobernador Civil de Navarra a Juan Pedro Arraiza, Presidente de la Hermandad Penitencial del Vía Crucis de Montejurra, el pasado mes de marzo, Montejurra fue prohibido.

La denegación por parte de la autoridad llegaba además en un momento crítico para el partido carlista. En el momento en que este partido había hecho de su legalización un objetivo prioritario. Pero a pesar de la ilegalidad y de las pistas que el Gobierno Suárez venía proporcionando con su conducta en este tipo de actos —Aberri Eguna, etc.—, nadie acababa de creerse que por primera vez en 38 años los carlistas tuvieran que desistir a su cita anual y por la fuerza.

Sin embargo, mientras la Comunión Tradicionalista cuatro días antes anunciaría su propósito de no acudir, el Partido Carlista mantenía la convocatoria, con la prohibición y con la muerte del Rey Don Javier ocurrida la víspera.

## A JAVIER

Las noticias que llegaban de Estella desde una semana antes eran pesimistas y reveladoras. La fuerza pública se había instalado en la ciudad y en pueblos de la comarca. Había Guardia Civil y Po-

licia Armada motorizada y de a caballo.

La víspera por la tarde era ya seguro de que sería prácticamente imposible llegar a Estella y que la concentración carlista tendría que celebrarse en otro sitio. El sábado numerosos controles a la entrada de Estella, otros en la carretera de Soria y según diversas fuentes algunos en las carreteras de Guipúzcoa hacían volver sistemáticamente a sus lugares de origen a quienes no acreditases un motivo convincente para la Fuerza Pública.

Llegó el domingo y tras una rueda de prensa con los informadores para indicar que el lugar subsidiario de cita sería Javier, sobre las diez de la mañana la comitiva de miembros del partido carlista y de informadores se puso en marcha.

## IRENE NO LLEGO

En los cuarenta kilómetros que separan Estella de Pamplona había tres controles. El primero situado a la salida de Puente la Reina, otro en el cruce con la carretera de Abárzuza —estos dos de Guardia Civil— y el último justo a la entrada de Estella, de Policía Armada.

En el primero de ellos fue detenido el coche en que viajaba la esposa de Carlos Hugo, Irene. El Secretario del Partido

Un «orden» prohibido.



Carlista, José María Zavala, que se hizo responsable de la princesa, referiría por la tarde que a Doña Irene se le comunicó que debía de cruzar la frontera inmediatamente. Tras una tensa conversación, la princesa hubo de montar en su automóvil —al principio la fuerza pública pretendió hacerlo en un coche oficial— mientras el propio Sr. Zavala quedaba detenido y el Sr. Zufía retenido. En el lugar del hecho, pronto se agruparon un centenar de coches de los que ninguno se pudo mover puesto que la policía impidió que nadie siguiera al coche de la princesa Irene que por Irurzun —evitando Pamplona— fue llevada hasta Ibarbán.

El Sr. Arraiza que había obtenido una «leve promesa» de que le sería permitido transportar el equipaje de la princesa hasta Endarlaza donde en un primer momento se dijo sería conducida, se encontró con que en Endarlaza no había nadie. Tras diversas gestiones, llegó a Ibarbán donde nuevamente se originó una tensa situación, ante la actitud de la Policía de expulsar inmediatamente a la Princesa sin ninguna explicación, después de este tiempo quedó libre.

Estella durante toda la mañana fue una ciudad desierta. La Policía patrullaba una y otra vez por las calles, pero la población no hacía acto de presencia por ninguna parte.

En la campa de Montejurra, también la Policía. Y a Irache tan solo un viejo carlista condecorado había conseguido llegar.

En Javier, a la una estaba prevista una misa de funeral por Don Javier. Poco a poco fueron llegando coches carlistas, hasta reunirse frente a la basílica, una multitud de unas dos mil personas. Los carlistas llevaban banderas de Cataluña, Aragón, ikurriñas y varias pancartas en la que se insistía sobre todo en la amnistía total y en la legalización de todos los partidos.

En el ambiente de Javier se notaba cierta preocupación puesto que se intuía que la fuerza pública no tardaría en aparecer. Así fue. A la una menos veinte aproximadamente dos autobuses de Guardia Civil aparecieron en lo alto de la cuesta que baja a la explanada de la Basílica. Mientras la Guardia Civil se situaba allí, los carlistas entraban en orden a la Basílica.

A poco de comenzada la misa, los gritos y el revuelo proveniente del exterior —¡Carlos Hugo, libertad!— hicieron comprender a los asistentes que algo estaba ocurriendo. Efectivamente, por el pasillo central del templo se abrió paso a la infanta María Teresa, protegida por una pequeña escolta.

El padre Anselmo Alvarez pronunció una homilia dirigida «a todos los cristianos y carlistas allí congregados». Habló de la persecución a que se les había sometido y pidió la justicia, la dignidad y la igualdad para todos los españoles, en nombre de aquellas cosas en que los perseguidores dicen creer.

A la una y veinte de la tarde, aparecieron en el templo los señores Zavala y Zufía que se colocaron junto a la princesa en la parte derecha del altar.

Una vez concluido el acto religioso, todavía en el interior de la Basílica la infanta María Teresa leyó unas cuartillas en las que se resaltaban la figura de Javier y su vida como una lucha contra la injusticia, la agresión, la discriminación y la opresión contra el pueblo y contra todos los pueblos de España; su consagración al pueblo carlista y su afecto a Carlos Hugo.

María Teresa subrayó la importancia de que todos estuvieran decididos a conquistar plenamente por la lucha, la democracia y la responsabilidad de todos los grupos políticos discriminados y machacados como el carlista. «O habrá democracia para todos o sólo habrá trampa democrática» resumió María Teresa.

Dijo que la lucha del partido carlista sería el barómetro de todo progreso democrático y que era necesario avanzar hacia los objetivos de socialismo federal y autogestión global.

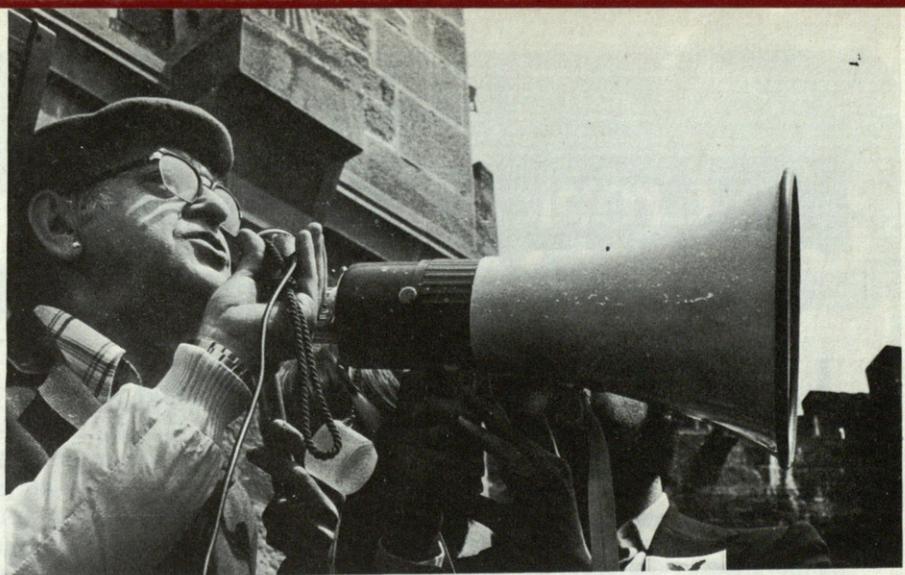
Por último se refirió a las muertes del año anterior de Ricardo García Pellejero y Aniano Jiménez Santos que dijo son jalones en el camino por el que avanzan los pueblos de España hacia su libertad.

## EL ACTO POLITICO

Cuando María Teresa concluyó, en la explanada, bajo la mirada atenta de la Guardia Civil, tuvo lugar el acto político en que intervinieron los señores Zavala y Zufía. Este último comenzó dando la bienvenida a los allí presentes «a esta tierra navarra parte inseparable de Euskadi». «A pesar de todas las dificultades y arbitrariedades, atropellos y prohibiciones el partido Carlista dijo que estaría en Montejurra y en Montejurra estamos».

Don Mariano se reafirmó en la necesidad de luchar por la libertad de los pueblos del Estado Español, por la justicia, el socialismo y la autogestión.

«No estamos dispuestos a volver a las catacumbas —dijo después el Secretario General de EKA—. El Partido Carlista, legalizado o no, seguirá con la cara des-



«Estamos en Montejurra».

cubierta, con el pecho al frente luchando hasta el último momento».

Después de pedir un minuto de silencio por los muertos del año anterior, Zufía se refirió al asunto de la legalización y explicó el sentido de la amnistía «no como una gracia sino como un derecho». «Es posible que si no salen los presos, no nos presentemos a las elecciones». Gritos de Presoak Kalera siguieron a estas palabras de Mariano Zufía.

El señor Zufía tuvo un recuerdo especial para José Massana el único preso carlista que continúa en la cárcel. El auditorio prorrumpió entonces en gritos de «Massana Askatu».

## UN PARTIDO PERSEGUIDO

El Sr. Zavala comenzó diciendo que ellos no eran un pueblo perseguido ni transhumante, sino que eran un partido político perseguido.

Tras aludir también a las muertes del año anterior, se refirió a las últimas palabras que Don Javier había dicho a Carlos Hugo antes de morir: «Carlos vete a Montejurra, que ese es tu deber. No te preocupes de mí».

Zavala criticó al Gobierno «que no es democrática» por su manipulación que está haciendo del pueblo al que está prometiendo una democracia que no existe.

Afirmó que el Partido Carlista había dado ejemplo de ser un partido legal, democrático y libre; un partido organizado puesto que había conseguido llegar hasta Javier.

Luego resaltó la importancia de agotar todos los medios pacíficos y no caer en la provocación que lleva a la violencia política. «Si algunos partidos políticos han caído en la trampa nosotros no vamos a caer. No estamos dispuestos a abdicar de nuestros principios».

Respecto a la ilegalidad de partido Zavala contestó al Presidente Suárez desde Javier que teniendo en cuenta que para el Presidente todos los allí reunidos eran ilegales, deberían de estar todos en la cárcel.

Cuando el Secretario General del Partido Carlista terminó de hablar la multitud se dirigió pacíficamente a sus vehículos sin que la Guardia Civil interviniere en ningún momento. Los actos oficiales de Montejurra de 1977 habían concluido.

Los carlistas, a pesar de las prohibiciones, de que la asistencia se había visto considerablemente disminuida por los controles, se mostraban satisfechos de haber llegado a Javier e insistían en la organización y disciplina y orden del partido.

## DENUNCIAMOS

Estas fueron varias de las características que también los dirigentes del Partido indicaron en una rueda de prensa concedida por el Comité Federal. Los señores Carnicer, Badía, Zufía, Arraiza, Zavala y Zubiaga respondieron durante tres cuartos de hora a las preguntas de casi un centenar de periodistas nacionales y extranjeros.

Entre otras cosas, denunciaron los procedimientos brutales y represivos del Gobierno Suárez refiriéndose sobre todo a la detención de la Princesa Irene. «Cualquier ciudadano se merece más respeto» —dijo el Sr. Zavala—.

En cuanto a los rumores acerca de la presencia de D. Sixto en días anteriores en el pueblo de Lácar, desmintieron casi con toda seguridad que esto fuera cierto.



Hacia la basílica.

# Crónica política

## LA HORA DE LOS SILLONES

Toda la tramoya electoral se ha puesto en funcionamiento. Los partidos aprovechan las oportunidades que les brindan las paredes, los periódicos, las revistas, los actos públicos, para vender su producto. De aquí a junio es de prever que la carrera alocada de cada cual va a cobrar un ritmo vertiginoso, cada cual según sus posibles, según sus legitimidades, según sus oros interiores o de importación, pues también en esto hay clases.

Casi todos los partidos —quizás todos— van a quedar inmersos en el remolino que el Gobierno Suárez ha sabido y ha podido atizar. Casi nadie sabe a dónde va, pero va. Y sin embargo se mueven, podríamos decir. A pesar de todo. A pesar de las desigualdades, de las pocas garantías, del autoconvencimiento de la oposición de que no van a ganar, ni siquiera a empatar, de que los presos están dentro... en fin de todas esas razones que han servido como soporte de crítica al Gobierno, pero que en la práctica —como nadie lo remedie— van a ser palabras que se las llevó el viento.

Si el Gobierno Suárez necesitaba crear unas verdades inalterables para utilizar en su propio provecho, lo ha conseguido. Ha conseguido crear en la oposición la conciencia de derrota, pero la necesidad de ir a las urnas. Ha creado un monstruo llamado Alianza Popular, cuyo adormecimiento sólo se consigue votando al presidente. El presidente Suárez ha conseguido desmarcarse de Alianza Popular, de tal manera que las distancias parezcan considerables. ¿Lo son realmente? Al menos es legítimo dudarlo.

Resulta que ha llegado la hora de la definición. Y la definición por parte de los propios partidos no está siendo excesivamente brillante. Resulta que existe una población que vacila, que confunde las opciones o que no llega a discernirlas. En buena parte, las causas se hallan en el desentrenamiento, en la oxidación que sufre el cuerpo electoral. En buena parte también, en ese afán de ganar votos que empaña los verdaderos propósitos, las intenciones últimas. Más que la hora de las definiciones parece que ha llegado la hora de los sillones. Esos sillones a los que tanto gusto cogieron las eminencias del franquismo.

En Euskadi, donde los partidos eran más renuentes a esta forma de colaborar, la dinámica participativa también se va introduciendo, más lentamente. Aunque las declaraciones verbales sigan recordando, advirtiendo que los presos pueden constituir una razón suficiente para la abstención. Sin embargo, las declaraciones verbales están perdiendo poco a poco su valor, al menos para los más avisados o para los más escépticos.

Los partidos introducen en sus listas poetas, escultores, abogados de prestigio. Nombres y apellidos, más que programas y objetivos.

Da la casualidad que mientras la rueda se ha puesto en funcionamiento, las gestoras han organizado por enésima vez una campaña pro-amnistía que no debería de quedar oscurecida por los fuegos artificiales, de las listas y los escaños. Ahora bien, para que esto no ocurra, los partidos tendrían que prestar su apoyo a este intento de hacer realidad la amnistía. Todo hace suponer que están muy ocupados en otros menesteres, que es una reivindicación de otro tiempo. De un tiempo menos feliz.

OTSAILA

to, añadiendo que al menos durante los días pasados se le había podido ver en las inmediaciones del hospital suizo donde había muerto Don Javier.

A la pregunta de si había existido alguna reacción oficial ante el informe elaborado acerca de los sucesos del año anterior, los dirigentes del partido afirmaron que dicho informe no había sido elaborado por el partido como tal y que por lo tanto no se hacían responsables del mismo.

Respecto a Carlos Hugo, indicaron que efectivamente, horas antes de Montejurra, había estado unas horas en España pero que había regresado a Suiza ante la inminente muerte de su padre.

Volviendo al tema de las elecciones y la amnistía, Mariano Zufia afirmó que existían posibilidades de que el Partido Carlista no concurriera si no salían presos a la calle, pero que esto dependía de las circunstancias que en aquel momento no podían preverse.

Por último negaron que hubiese existido ningún acuerdo entre el Gobernador y el Partido respecto a las actuaciones de las Fuerzas del Orden.

En un documento repartido por el Partido Carlista se recogen los discursos que los señores Zavala y Zufia debían de haber pronunciado —en Javier sus palabras fueron improvisadas—, y los discursos que Carlos Hugo en castellano y la Princesa Cecilia en Euskera habían previsto para esta ocasión.

### NOTA DE LA HERMANDAD PENITENCIAL

La Hermandad Penitencial del Vía Crucis de Montejurra, a raíz de la prohibición de la celebración de los actos de Montejurra, hizo pública una nota de protesta en la que señalaba «el carácter totalmente pacífico de esta Hermandad, sin manifiesto ni expresión alguna que pueda mancillar tal proceder».

Consideran indignante «pretender amparar la denegación en la existencia de «tensiones entre distintos grupos» que «por parte de los solicitantes nunca ha existido equiparando al agredido con el agresor al pacífico con el belicista, al legal-autorizado con el ni siquiera solicitante».

Sorprende sobre manera —sigue diciendo la nota— la actitud adoptada por la autoridad ante el Montejurra de este año, afirmando adoptará las medidas precisas que impidan la celebración de unos actos, al que tradicionalmente han venido acudiendo más de veinte mil personas, cuando el pasado año, ante un ingente y desconocido despliegue de fuerza «pública» no «pudieron» evitar que un reducido número de personas conocidas públicamente en gran parte, denunciadas a la autoridad con antelación a los actos y con residencia fija en las proximidades del monte, instalaran metralletas, atacaron con todo tipo de armas y dejaron muertos y bastantes heridos, retirándose, una vez realizada su criminal actuación, con total y pómposa tranquilidad».

Manifiestan la falta de seriedad que supone el que una solicitud del 12 de marzo de 1977 obtenga su resolución el día 2 de mayo.

Por último declinaban la responsabilidad respecto a aquellas alteraciones que por la denegación pudieran originarse.

# Montejurra

# MIRANDO HACIA ATRAS

La agresión fascista de Montejurra de 1976 con los asesinatos de Ricardo García Pellejero y Aniano Jiménez Santos representaron para la opinión pública nacional e internacional un ataque a la oposición del Estado Español en general y la significación que el Partido Carlista daba al acto en particular. Sin embargo esta agresión abierta es la culminación de un proceso —contradictorio en ocasiones— seguido por este partido y por las fuerzas democráticas que desde años atrás «politizaron» de modo muy distinto al habitual el acto de Montejurra. Sin ánimo de realizar un análisis exhaustivo de los últimos actos de Montejurra, sino más bien como muestra mínima de este proceso, traemos a colación una serie de datos que coadyuvan a entender la evolución que dicho partido imprimió a Montejurra desde finales de los sesenta hasta el presente.



Carlos VII y Doña Margarita, su esposa.

Aunque la oposición del carlismo a Franco o al menos la oposición de algunos de sus dirigentes, tiene lugar en la inmediata postguerra cuando el general relega a este movimiento en favor de otras corrientes, se puede decir, sin embargo que el carlismo como tal no empieza a evolucionar ideológicamente hasta la llegada de Carlos Hugo a España en 1957.

Ahora bien, en los discursos de Montejurra, única manifestación que se permite al carlismo, conviven elementos de ideología tradicional y de la nueva ideología, si se puede hablar así, hasta muy entrados los años 60. Los ataques al Gobierno son anteriores y el tono de oposición también, sin embargo las alternativas diferenciadas que el Partido Carlista va a asumir y proponer no se perfila hasta los años 70.

Por ejemplo, en Montejurra de 1966 todavía se proclamaba el orgullo de haber salido a batallar el 18 de julio, aunque se propugnaba según palabras del Sr. Zubiaur «un 18 de Julio de todos y para todos y sobre todo que sea una plataforma de lanzamiento hacia un orden auténticamente social que trasciende el mero y estrecho concepto del orden público».

## VALIENTE PRONOSTICARIA LA LUCHA INTERIOR

Don Carlos Feliú pedía unos municipios gobernados por los vecinos y unos Sindicatos libres, autónomos, independientes de todo grupo de presión y del gobierno.

Otros planteamientos como el de Raimundo de Miguel, se hallaban en la línea de la monarquía tradicional, aunque popular y representativa frente al concepto de monarquía liberal. Ahora bien, en esa monarquía el mismo de Miguel se mostraba en contra de los partidos «porque éstos por su propia esencia son parcelarios, contingentes».

El carlismo no quería exclusivismos, pero presentaba una fórmula integradora para todos los que «se sientan católicos».

Es decir, junto a las críticas al Gobierno y a la situación de aquel momento, se propugnaban fórmulas muy emparentadas con el tradicionalismo carlista.

Es interesante resaltar, que por ejemplo, en aquel Montejurra de 1966 el ex-procurador en Cortes por Navarra don José Ángel Zubiaur pidió la derogación de la ley del 23 de junio de 1937 que privaba a Vizcaya y Guipúzcoa de sus fueros.

Más reveladoras pueden ser las palabras de don José María Valiente, luego defensor de la actual Comunión Tradicionalista, que basaba únicamente su crítica en el problema dinástico al que entonces el General Franco pretendía dar una solución.

Valiente, en sus palabras, parece pronosticar la lucha que luego se daría en el interior del carlismo entre las nuevas jerarquías y los jóvenes partidarios de Carlos Hugo, cuando dice: «discutamos



De izquierda a derecha: Cecilia, María Teresa y María de las Nieves.



Carlos Hugo, María Teresa e Irene en Montejurra 1976.

entre nosotros, amigos, pero bien unidos junto a la dinastía de la legitimidad, que no haya fisuras entre nosotros, porque nos acercamos a pasos agigantados hacia días críticos y hemos de estar todos unidos...».

La tolerancia del Régimen con respecto a Montejurra disminuye con el paso de los años, y un aviso de ello es la orden de secuestro contra el «Diario de Navarra» y «El Pensamiento Navarro» en 1968 —año de la expulsión de la familia real— a raíz del discurso de don Auxilio Goñi, que entonces junto con Zubiaur formaron parte de los «familiares transhumantes».

Este año aparecen elementos nuevos, aunque se siga hablando del movimiento y de la Victoria.

## COMIENZA EL ANTIFRANQUISMO

Goñi hablaba del fracaso del movimiento «al no posibilitar la acción de otros grupos políticos». Insistía en la monarquía social tradicional y representativa, aunque reclamaba la Ley Sindical y la Ley Regional.

El carlismo de entonces todavía estaba lejos de los análisis marxistas, aunque se permitiera criticar el capitalismo como lo hacía don Santiago Coello al hablar de la Universidad.

En su discurso de 1968 el señor Coello consideraba el problema universitario como «problema político». Esta consideración que en aquel momento era progresista, quedaba ensombrecida con otros juicios acerca de la sociedad de aquellos años. Como ejemplo la mención a «la existencia de una minoría marxista que trabaja activamente aprovechándose de la actitud de desconcierto y que goza en la práctica de más impunidad que otros grupos».

D. Santiago Coello hablaba del problema regional —no se mencionaban las nacionalidades— y concluía: «Para terminar con el separatismo hay que terminar con el centralismo».

La Junta Suprema Carlista, encontraba cuatro causas fundamentales en los problemas de España «a los 30 años de la Victoria». En síntesis eran: el inmovilismo político, falta de apertura hacia los sectores políticos «que sin estar comprometidos en la gestión del Gobierno podrían garantizar la continuidad del régimen», falta de coherencia ideológica, desilusión de los españoles al no aplicarse la Ley Orgánica.

La Junta proponía la creación de las bases de la Monarquía Tradicional, Católica, social y Representativa, la igualdad de oportunidades en la sucesión, aceleración del estudio y dictamen de la Ley sindical, que el movimiento sea cauce ideológico donde discurra el contraste de pareceres.

En aquellos años la nueva ideología carlista cuenta con el órgano tradicional de difusión del carlismo que es «El Pensamiento Navarro» al frente del cual se encuentra Javier María Pascual, y con la revista «Montejurra» que por entonces sufre dos o tres secuestros y una decena de multas. Sin embargo «Montejurra» queda cancelada por supuesta irregularidades administrativas, y en «El Pensamiento» a raíz de unos enrevesados manejos que no vienen al caso, la línea integrista consigue hacerse con la mayoría del accionariado, y Javier María Pascual es apartado de la dirección, variando totalmente a partir de entonces la línea ideológica.

Del Montejurra de 1970 «El Pensamiento Navarro» destaca la afluencia de jóvenes que estima en un ochenta por ciento,

la dureza en los discursos y la total disciplina observada. El acto político se va convirtiendo cada vez más claramente en un acto antifranquista, y más adelante anti Régimen.

En uno de los discursos se pide libertad para todos los grupos políticos. De ahí a la aceptación de los partidos para el modelo político que propone el Carlismo —tardía en no configurado como partido— no va más que un paso.

## CONGRESO DE 1975: NUEVA ETAPA

En 1971-72 tiene lugar el I Congreso del Pueblo Carlista. En los documentos de Montejurra de 1972 se incluye una declaración del Partido Carlista en la que se hace referencia a la declaración en siete puntos del Partido Carlista formulada en 1971. En ella se manifiesta que «en la oposición depurada de santones y oportunistas, el Carlismo permanece firme en sus posturas democráticas y comprometido con el Pueblo que lucha por la Libertad frente a la represión...».

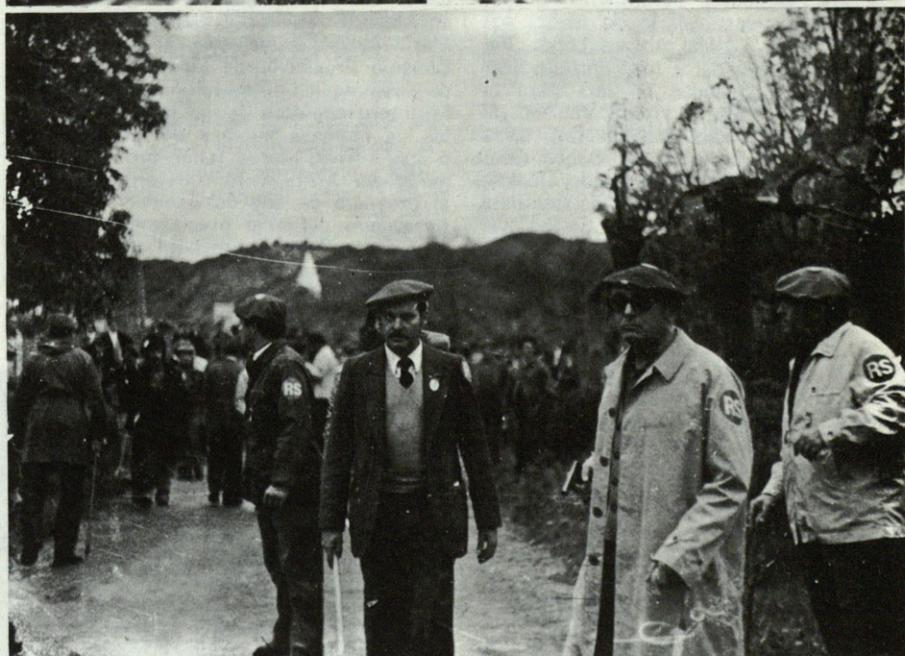
Refiriéndose a los siete puntos para la democratización señalaban: Que a su petición de derogación del decreto de suspensión del artículo 18 de los fueros Españoles, se había respondido con una Ley de Orden Público más cerrada y represiva; a la petición de no aprobación del proyecto de la referida ley, ésta había quedado aprobada por imposición. No se había atendido la petición de amnistía para los delitos políticos y la suspensión de las jurisdicciones especiales, y además se había dado «mayor escándalo en las torturas y vergonzantes indultos para delitos comunes cometidos por personajes de la situación». Tampoco existía libertad para todos los grupos políticos, sino persecución de los mismos. Seguía sin existir libertad de prensa y por el contrario se seguían cerrando periódicos».

Se mostraban contrarios a la potenciación de Juan Carlos como Rey frente a la propuesta «de proceder con una auténtica participación de los españoles a determinar la forma de Gobierno». Por último contra la petición de «reconocer el pleno derecho de los pueblos que configuran España para que puedan voluntariamente constituir la Federación de las Repúblicas Sociales que asegure su unidad», el Régimen había respondido según el carlismo con «la aniquilación de todo movimiento regionalista y negación de las libertades de los pueblos con la preparación de una ley de Régimen Local que estrangula todo afán de libertad».

## OPOSICIÓN FRONTAL ENTRE INTEGRISTAS Y PROGRESISTAS

En la declaración de ese año ya se habla, refiriéndose a la libertad sindical, de la desaparición de la propiedad privada, de la propiedad social de los medios de producción y de la autogestión de la empresa. Ahí están presentes varios de los elementos que configuran hoy la ideología del Partido Carlista. Se habla de Revolución Social, y al hablar de Carlos Hugo, se le llama «nuestro príncipe, nuestro líder». El cambio a partir del I Congreso, respecto por ejemplo, al Montejurra de 1966, es evidente.

También en 1972 se habla de Monarquía socialista, abandonando sin ambages la



Sixto y los «ultras» que hicieron sangriento el acto político.

formulación de Monarquía tradicional, social y representativa.

La toma de postura del Pensamiento en aquel año es asimismo elocuente, cuando al referirse al acto político, le llama el anti Montejurra de Estella.

Las declaraciones en los años siguientes incorporarán elementos ideológicos nuevos, pero basados en los ya enunciados en los primeros Montejurra de los años 70.

En 1973, al referirse a la autonomía regional, se critica el centralismo alienante que suprime toda vivencia del Pueblo con conciencia del País: Euskal Herria, Cataluña, Galicia. En otro apartado, sin explicitar nacionalidades sino pueblos se defiende la soberanía y el derecho de autodeterminación.

La celebración del acto político tiene cada vez más dificultades para su celebración. Las manifestaciones suelen ser accidentadas y la guardia civil hace acto de presencia, llegando en algunas ocasiones a disparar sus armas al aire.

Por su parte, los integristas comienzan

a desconvarcar los actos convocados por el partido que hizo «un pacto con el demonio».

Un folleto editado por éstos en 1973 «comenta»: «la infiltración en la Iglesia de las ideas progresistas y revolucionarias ha sido jaleada y aplaudida por destacados elementos de filiación tradicionalista». Acusa a los carlistas: «pactos y acuerdos con el terrorismo separatista» y cosas parecidas.

A partir de estos años la oposición entre el Partido Carlista y los elementos integristas es frontal, concluyendo por el momento en los sucesos de 1976.

De este informe de urgencia —más expositivo que crítico— se han excluido hechos que desbordan lo que puramente significó el acto de Montejurra en estos años, pero que forman parte de la misma realidad de evolución que hemos comentado, tales como la actuación del GAC o la integración de los carlistas en organismos de oposición como la Platajunta.

O.

# LA DERECHA ALAVESA, DECANTADA

**L**A derecha alavesa ha roto el misticismo en el que se hallaba inmersa en los últimos tiempos, de cara a las elecciones. Las posturas se van decantando. La primera organización que ha saltado a la palestra ha sido Alianza Popular, que, oficiosamente ha dado a conocer los candidatos definitivos. Para el Congreso, irán José María de Aresti Azpiazu, Ana María Vidal Abarca López, Pablo Ibáñez Mendizábal y José Enrique Sánchez Moraza. Encabeza la lista para el Senado, José Miguel Cervera Velasco, al que le siguen Ignacio Menchacatorre Díaz de Mendivil y María Josefa Ochoa González (esta última exalcaldesa de Llodio). Con anterioridad, había circulado una lista de presuntos candidatos, parte de los cuales se apresuraron a darse de baja nada más tener conocimiento de que habían sido «nombrados».

Los candidatos son éstos: para el Congreso, Jesús María Viana, Pedro Morales, María José Lafuente Orive y Juan Carlos Ibarroondo Vitoriano; y para el Senado: Alfredo Marco Tabar, José Nasarre de Latorre y Guillermo Valle Yustas.

No estaría de más proporcionar algunos datos sobre «los hombres del presidente» en Alava. Diremos por ejemplo, que Jesús María Viana ocupaba la presidencia del Consejo Provincial de Empresarios, cuando este organismo se negó a dialogar con los representantes de los trabajadores, en las ya famosas huelgas del pasado año; o que Alfredo Marco Tabar, procurador familiar por Alava, votó «no» en las Cortes al proyecto de Ley de Asociaciones Políticas, que defendió precisamente el hoy presidente Suárez; proyecto al que tachó de hipócrita y anticonstitucional, aunque más tarde votó «sí» a la Ley de la re-

«¿Qué pasa en nuestro país? ¿Por qué ese desánimo? ¿Dónde radica la causa que atemoriza a los poseedores del capital? Hay que ser sinceros. La economía va mal. ¿Por razones políticas? Va mal por una serie de circunstancias; muy fundamentalmente porque en el caso de España..., gastamos más de lo que ingresamos».

## Y LOS OTROS

Por lo demás, la semana pasada fue una semana de gran actividad preelectoral en Alava. El Partido Comunista de Euskadi se halla desarrollando una gran actividad, moderadamente seguro y confiado. Precisamente, el día 15 estará presente en la capital alavesa Santiago Carrillo, que intervendrá en un mitin, en compañía de Ramón Tamames, Carlos Alonso

## LA CANDIDATURA FORAL

Horas después, a las ocho de la noche del jueves, 5 de mayo, se daba a conocer, en el Teatro Florida, de Vitoria, una candidatura que se dice independiente, democrática, foral y alavesa. Defendieron la idea dos de sus promotores: Pedro Morales y Jesús María Viana. Existía expectación por conocer más detalles de este proyecto electoral, que, como en el mismo acto se explicaría, surgió hace escasas fechas, en la víspera de San Prudencio. Jesús María Viana explicaría los antecedentes del proyecto, con estas palabras: «En los últimos tiempos, la convivencia en Vitoria se está volviendo difícil y desagradable. Unas minorías que no representan nada, se adueñan de la calle e inundan la prensa de comunicados. Se ha dicho, incluso, que están intentando «guipuzcoanizarnos». Hasta ahora, nadie ha levantado el brazo para decir ¡basta! En este marco, empezamos a actuar...».

Esta intervención —muy lógica tratándose de un presidente del Consejo Provincial de Empresarios— puede aportarnos una idea sobre el espíritu mesiánico-democrático de esta candidatura, cuya filosofía se concreta en la defensa de la tan traída y llevada mayoría silenciosa. Por otra parte, se dijo claramente que esta candidatura se homologa con el Centro Democrático Independiente, cuyo portavoz más cualificado, como se sabe, es el presidente Suárez. «El centro —se dijo— es la solución ideal para las épocas de transición». Otras dos ideas esenciales que se expusieron giraban en torno a la defensa de un período constituyente y democrático y al compromiso de luchar por una autonomía regional, «dentro de la unidad de España».



De izquierda a derecha: Jesús M. Viana, Pedro Morales y Juan Carlos Ibarroondo.

forma política. Ahora, defenderá un período constituyente y democrático.

Por su parte, Pedro Morales —actualmente jefe de personal y de la Oficina de Prensa de la Diputación Foral de Alava— viene publicando artículos políticos con cierta asiduidad en el vespertino «Norte Exprés». Artículos en los que se expresan opiniones como las siguientes: «Con esto de la libre sindicación, de que nadie es más que nadie, que las empresas se «forran» y los amos (léase burgueses), más que el proletariado aprende sus derechos, los empresarios se empeñan en enseñarles los deberes, etc., etc., vamos a tener unos años de no dar golpe». Otra de sus ideas en materia económica, muy asimilables a las posiciones empresariales:

Zaldívar y Ernesto Pérez Flores, los dos últimos candidatos por Alava al Congreso de Diputados. Ha sido también el Partido Comunista el que primero ha inscrito su lista en la Junta Provincial Electoral.

Por otra parte, se han delimitado también las listas de la candidatura de izquierda vasca. (MCE, Euska Sozialistak, Eusko Komunistak, EIA, EHAK e independientes), del Frente de Unidad de los Trabajadores (LCR-OIC), del PSOE... Por lo que se refiere al Partido Nacionalista Vasco, es el teniente de alcalde del Ayuntamiento de Vitoria, José Ángel Cuerda, quien encabeza su lista, seguido de la concejal del mismo Ayuntamiento, María Jesús Aguirre, de José Ignacio Bajo y de Francisco Ormazábal.

# PIDEN LA DIMISION DEL ALCALDE

En el pasado mes de Septiembre varios cientos de burladeses reunidos en una Asamblea convocada por la Asociación de Vecinos expresaron un deseo prioritario en relación con el problema de agua que padecen: «queremos agua buena y cuanto antes» dijeron. Sin embargo, 8 meses después Burlada sigue sin tener agua buena.

Ya entonces existían dos posiciones enfrentadas entre el Ayuntamiento y las Asociaciones de Vecinos a la hora de proponer soluciones para que de una vez por todas el municipio cuente con un abastecimiento en condiciones.

## SOLUCIONES OPUESTAS

Desde septiembre, las posiciones apenas han variado. El Ayuntamiento estima que la mejor solución es realizar una nueva toma de aguas en otro punto del río —a la altura de Huarte— y acometer la instalación de una depuradora que filtre el agua de Lanz —pues reconoce las deficiencias de la actual— y una nueva red de conducción y distribución cuyo coste estimado en unos 300 millones de pesetas quedaría financiado en un 90 % por la Diputación Foral.

La Asociación opone a esta solución su duda de que el agua tomada en Huarte sea potable pues allí se da la contaminación producida por la fábrica de Magnesitas de Zubiri.

Piensan también que el coste sería superior a los 30 millones que calcula el Ayuntamiento y que, en cualquier caso, la Diputación solo financiaría realmente el 40 %, pues el 50 % restante lo habría de devolver Burlada en 15 años.

La Asociación de Vecinos propugna (ver n.º 11) que se realice un contrato de abonamiento individual con el Ayuntamiento de Pamplona (el servicio estaría controlado por comisiones de vecinos elegidas democráticamente) que suministraría el agua desde el pantano de Eugei a cambio de la cesión por parte de Burlada del agua de Lanz con su correspondiente red. El Ayuntamiento de la capital se comprometería al mantenimiento y conservación de las redes existentes, y ampliación si fuera necesario. Este tipo de solución lo vienen adoptando la mayor parte de las localidades de la comarca.

Sin embargo, el Ayuntamiento de Burlada piensa que la cesión de la red de Lanz no puede permitirse que se haga gratuitamente. Evalúa su costo en 60 millones de pesetas que dice son patrimonio de los burladeses. La Asociación piensa que esta cesión no supone nada puesto que la red volvería a ser propiedad de

Burlada en el momento en que finiquitase el contrato.

El Ayuntamiento de Burlada, afirma también que el abonamiento individual con Pamplona le supondría al organismo consistorial pamplonés un beneficio de tres millones de pesetas al año por la venta del agua.

Como se ve argumentos técnicos en favor y en contra de una y otra solución no faltan. Pero además de estas cuestiones técnicas, como casi siempre, subsiste un problema político.

## UN PROBLEMA POLITICO

La Asociación no reconoce la representatividad del Ayuntamiento y denuncia su actitud «que sigue siendo dar largas al asunto, no solucionar el problema y criticar la Asociación de Vecinos».

## El Ayuntamiento no acepta la voluntad de los vecinos. sobre el problema del AGUA

**Vecino, acude a la Asamblea para que entre todos, busquemos la solución que nos interesa**

Miércoles, 20 Abril  
8 tarde  
Cine Eslava

ASOCIACION DE  
VECINOS DE  
BURLADA

La Asociación ha llevado a cabo una continua actividad para concienciar a los vecinos que la solución a este problema debe de ser colectiva. Ha aguantado los embates de la corporación que en una ocasión les acusó de haber buscado «el descrédito de los miembros de la corporación y monopolizar una pretendida defensa de los intereses del pueblo». Y sobre todo, ha realizado tres Asambleas públicas y en dos ocasiones ha conseguido reunir más de 2.000 firmas que ha presentado al Ayuntamiento para apoyar su punto de vista y el de los 2.000 firmantes. Los miembros de la Asociación llegaron a visitar a 2.808 vecinos, los cuales 2.104, un 75 % aproximadamente di-

jerón sí al agua de Eugei, es decir a la solución propugnada por la Asociación.

Además del problema de la representatividad se crea entre ambos organismos una diferente visión política a la hora de enfocar el asunto del agua. La Asociación de Vecinos es partidaria de llevar a cabo una política comarcal y adoptar decisiones conjuntas entre todos los Ayuntamientos de la comarca mientras que el de Burlada en nombre de una pretendida libertad del municipio prefiere actuar por su cuenta.

La Asociación decía al respecto que «la actual Diputación de Navarra con su nefasta política de no planificar, permite a los Ayuntamientos dar soluciones individuales a problemas comunes, con el fin de conseguir votos para que sigan mandando los actuales diputados, que no hemos elegido los vecinos».

## ALCALDE, DIMISION

En todo este asunto, y para entender las relaciones Diputación-Ayuntamiento de Burlada, no sólo hay que tener en cuenta la ilegitimidad democrática del actual Ayuntamiento, sino la significación política de su alcalde Rafael Gurrea próximo a los planteamientos derechos del Partido Social Demócrata Foral al frente del cual se encuentra D. Jaime Ignacio del Burgo.

Conforme avanza el tiempo las posturas se van encocando. El último acontecimiento tuvo lugar el pasado 20 de Abril en una Asamblea celebrada por convocatoria de la Asociación de Vecinos. Tras examinar las actitudes del Ayuntamiento acordaron: 1.º negarse a pagar el agua en tanto no se adopte el servicio de abonamiento individual con Pamplona. 2.º Que dimita el Ayuntamiento y el Alcalde si no son capaces de llevar a cabo la solución que queremos los vecinos. 3.º Exigir la legalización de todas las Asociaciones de Vecinos que aún están sin legalizar así como también de todas las Organizaciones Sindicales, Organizaciones de la Mujer, Clubs Juveniles, Partidos Democráticos y Unión de Agricultores y Ganaderos».

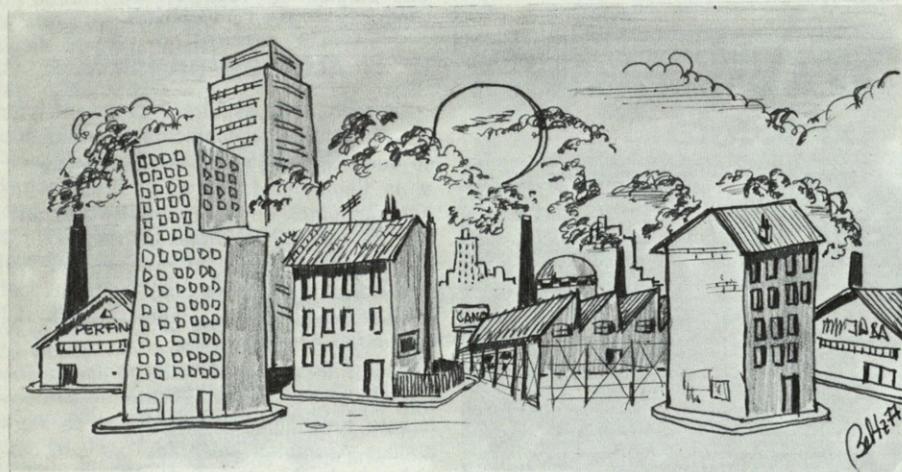
Al terminar la Asamblea las personas allí reunidas se dirigieron en manifestación al Ayuntamiento para entregar al Alcalde un escrito donde se recogían las decisiones enumeradas y al domicilio del mismo para pedir su dimisión. Hasta aquí, sin entrar en detalles, los principales hechos que desde hace medio año vienen ocurriendo con el agua de Burlada, un problema que como decíamos al principio sigue sin solución.

# Salvar lo irrecuperable

Como el Ayuntamiento de Bilbao desconoce el peligro que supone la edificación de viviendas en las cercanías de las industrias, va a pedir a los industriales del municipio una opinión fundamentada sobre el tema, para evitar que las casas encorseten a las fábricas en el futuro.

En el curso de un pleno ordinario celebrado la semana pasada, la Corporación decidió suspender el otorgamiento de licencias de construcción en un terreno próximo a la fábrica «Dow Chemical Ibérica» (Astrabudúa), y solicitar del Gran Bilbao la recalificación urbanística de la zona. El acuerdo se

mas actuales son frutos adversos de distintas acciones «que por sí mismas fueron en su momento suficientemente razonables, pero realizadas sin pensar en sus consecuencias, de manera que al pie de fábrica se han ido construyendo viviendas sin guardar las distancias de protección sanitaria suficiente, hasta oprimirlas como si fuese una camisa de fuerza, con riesgo de paralización». Como, por otro lado, el progreso industrial no se debe detener ni se va a detener —por simple crecimiento vegetativo— es hora de que «la ordenación del territorio se fundamente con proyección futura». Por ello



tomó en base a «los enormes riesgos» que se derivarían en el caso de edificar viviendas, cosa perfectamente factible según el Plan Parcial de Erandio y el Plan General de Bilbao y su Comarca.

Apoyándose en este concreto asunto, el concejal Arteta se mostró partidario de compatibilizar el desarrollo industrial y el crecimiento urbano; se refirió a los problemas ambientales, de tráfico y de infraestructura que estamos padeciendo y afirmó que «el progreso industrial de nuestra provincia es cada vez menor, con riesgo inminente de pasar a signos negativos por las dificultades que entrañan las nuevas instalaciones y las ampliaciones de las existentes».

## RAZONABLES, PERO MENOS

A juicio del señor Arteta, los proble-

mas —y el pleno lo aceptó— que se pida a los industriales su opinión sobre el riesgo que supone construir viviendas en las proximidades de las factorías y que se amplíe la encuesta a nivel comarcal del Gran Bilbao.

Refiriéndose a estos acuerdos, un especialista en la problemática urbanística del Gran Bilbao ha comentado que «el caso de los terrenos aptos para construir junto a la «Dow Chemical», revela hasta qué punto han quedado obsoletos y perfectamente inútiles los planes Parcial y General de Urbanismo». Se sorprende de que el Ayuntamiento de Bilbao desconozca, en el último cuarto del siglo XX, los problemas múltiples que se derivan de la convivencia vivienda-fábrica. Y opina que estos acuerdos deberían haberse tomado mucho tiempo atrás, cuando aún podía salvarse lo que hoy es desgraciadamente irrecuperable.

## OBJETORES DE CONCIENCIA

# VOLUNTARIOS PARA SER DETENIDOS

El pasado jueves, 5 de mayo, siete objetores de conciencia se presentaron de modo voluntario en el cuartel de Garellano para que las autoridades militares tomaran una decisión definitiva sobre su situación en relación con el Ejército. Javier Gárate, Javier Muela, Ricardo Ojenbarrena y Agustín Pérez manifestaron a las autoridades militares que ellos deberían de haberse incorporado al ejército el pasado mes de enero, mientras Ignacio Rojo debería de haberlo hecho en el mes de marzo y Patricio Aguilar y José Sánchez en abril. Manifestaron asimismo que no comprenden que, en esta situación, no hayan sido detenidos, sobre todo teniendo en cuenta que por las mismas razones hay en estos momentos cuatro objetores detenidos —dos en Araca, uno en Barcelona y otro en Madrid.

Después de permanecer en el cuartel durante una hora, los siete objetores pudieron salir sin ninguna dificultad, ya que las autoridades militares que conversaron con ellos les comunicaron que no había ningún expediente judicial contra ellos ni estaban declarados en rebeldía. Los objetores nos manifestaron su decisión de insistir en su postura. Nos comunicaron también que el bilbaíno Ernesto Varona, detenido por objector de conciencia el pasado 29 de marzo, se encuentra ahora en Vitoria, cumpliendo dos meses y medio de calabozo por no haberse presentado a tiempo a su incorporación a filas. Cuando haya cumplido esta sanción tendrán que asumir las autoridades militares una postura ante la condición de objector de conciencia de Ernesto Varona.

Finalmente, los objetores de conciencia nos informaron que, desde el lunes, 3 de mayo, se encuentra en huelga de hambre el objector Manuel Escariz Magariños. Escariz ingresó en el calabozo hace un año, cuando se negó a continuar sirviendo en el Ejército durante los cuatro meses que le quedaban en el mismo. Después de permanecer un mes en el calabozo salió de él a resultados de la amnistía de julio, pero ingresó de nuevo al negarse a cumplir los tres meses restantes de servicio. La última amnistía no le ha afectado al estar cumpliendo, al parecer, una sanción de tipo disciplinario. Nos piden sus compañeros objetores que todos aquellos que se solidaricen con Manuel Escariz se lo comuniquen.

La acción de estos objetores ha sido también realizada simultáneamente en otras capitales.

# LEMONA

## Los comunales de la injusticia



«Nuestro pueblo tiene dos alcaldes: la fábrica de Cementos Portland y su fiel servidor, el alcalde don Juan Llona». Con estas palabras resumen a P. y H. los vecinos de Lemona el origen de muchos de los problemas que, desde hace muchos años, afectan a esta localidad vizcaína. En las voluminosas carpetas que nos muestran nuestros interlocutores, se ordenan las diversas querellas que se han presentado en Lemona contra acciones del alcalde que los vecinos no dudan en considerar como auténticas «alcaldadas».

En los años 1971 y 1974 se emprendieron acciones ante los obstáculos que el alcalde trató de poner en el camino de candidatos a concejales que no eran de su agrado. El pasado año, 1976, se sospechó que su función como alcalde era incompatible con su condición de suministrador de energía eléctrica a la localidad, pero el fallo favoreció al alcalde al considerar que «existía incompatibilidad para ejercer como alcalde pero no para ser elegido como tal».

Pero el problema que hoy más ocupa a los vecinos de Lemona es el de la urbanización más reciente de su pueblo. Examinar un plano de la localidad equivale a ver reflejado en él la triste historia de una gestión municipal más interesada en defender favoritismos y privilegios personales que el auténtico interés de sus habitantes. Calles cortadas por un bloque de viviendas y el trazado de otras que interrumpe su línea recta, para circunvalar respetuosamente el terreno de un concejal; así como la concesión a Cementos Portland de Lemona de todas las facilidades que le permiten **comerse** los montes cercanos sin distinguir si los terrenos son comunales o no, han hecho

que la Asociación de Vecinos San Ignacio, constituida en el pasado mes de febrero, se haya decidido a presentar en breve una impugnación al plan de urbanización que, al ser presentado en 1974, no fue tomado en consideración. Los vecinos confían en que el cambio registrado desde aquellas fechas hasta hoy en las esferas administrativas haga que el replanteamiento de la impugnación aclare pronto algunos aspectos del plan de urbanización y se puedan exigir responsabilidades por sus posibles irregularidades.

Las acciones comunes de los vecinos de Lemona, por otra parte, tienen ya su pequeña tradición, incluso antes de constituirse en Asociación. El pasado año, un escrito acompañado de quinientas firmas se dirigió a los poderes públicos para que se analizaran los sucesos ocurridos en la localidad durante las fiestas. Recientemente otro escrito firmado por 459 vecinos —pueden encontrar su texto en la sección de «Cartas al Director» del núm. 32 de nuestra revista—, se dirigió al Alcalde solicitando la pronta solución de algunos problemas. Así mismo, el pasado 28 de marzo, la Asociación solicitó a la fábrica de cementos explicaciones sobre los sistemas que ésta utiliza ac-

tualmente para evitar la contaminación por polvo de cemento. Polvo éste que se advierte fácilmente en la zona y que, en opinión de los vecinos, deva-llúa los terrenos de la localidad. La fábrica, con fecha del 12 de abril, contestó al escrito de la Asociación que sus sistemas de filtros anticontaminantes se mantienen dentro de unos límites marcados por la ley, indicando también las mejoras que piensa introducir en este sentido durante el presente año y el próximo. La Asociación, el pasado día 26, volvió a dirigirse a la fábrica para que ésta integre en su plantilla a la totalidad de los 30 trabajadores que hasta el momento pertenecían a una pequeña fábrica de cemento que ha sido absorbida muy recientemente, admitiendo a dos trabajadores que, en principio, han sido excluidos. Preocupa a los vecinos, sobre todo, la exclusión de un trabajador de sesenta años y se solicita a Cementos Portland de Lemona su admisión en la plantilla hasta la jubilación.

Pero el tema que los vecinos de Lemona esperan hoy con más expectación es el del análisis de los terrenos que, siendo comunales, han pasado a manos de particulares durante la gestión municipal de estos últimos años. De haberse dado este hecho, los vecinos esperan que todos estos bienes reviertan en ellos, con lo que se daría fin a una situación a todas luces injusta. Los vecinos piensan que el tiempo está a su favor y que la cada vez mayor representatividad popular en la administración hará que se aclaren las posibles irregularidades registradas en los últimos años.

## VITORIA MALESTAR EN LA CONSTRUCCION

Una huelga parcial, complementada con ritmo lento de trabajo, se inició el martes, 3 de mayo, en la empresa constructora «Ural», de Vitoria, cuya plantilla está integrada por algo más de 100 trabajadores. La medida ha sido consecuencia de anteriores asambleas, en las que se protestaba por las medidas económicas del Gobierno, por los despidos y por la no legalización de partidos y sindicatos obreros. La causa inmediata del malestar que reina en «Ural» radica en el despido del trabajador Andoni Ruiz, de Garibay. Con anterioridad, en la semana anterior, se había producido otra huelga en la misma empresa. Con ésta, son ya dos las empresas del sector que

se han mostrado conflictivas en los últimos tiempos. Porque los problemas han afectado también a «Invisa». Teniendo en cuenta que se trata de las dos empresas alavesas de construcción de mayor envergadura de Alava, que el convenio de la construcción tiene que negociarse dentro de un mes y que reina profundo malestar en el sector, no sería extraño que nos encontráramos a las puertas de una huelga generalizada de la construcción en la provincia. Esto es lo que hemos podido captar en medios obreros. No se muestra partidario de esta postura el Partido Comunista, que entiende que no es ahora el momento de generalizar un conflicto laboral en Vitoria.

### PARO EN «HELISOLD IBERICA» DE ALEGRIA DE ALAVA

Los obreros de «Helisold Ibérica», de Alegria de Alava, decidieron ir al paro a partir del 4 de mayo, ante la negativa de la empresa a considerar la petición de absorber en plantilla a los eventuales. Por otra parte, un grupo de 20 obreros decidió permanecer encerrado en la fábrica, con el fin de expresar su protesta por la situación de la clase obrera en general y de la clase obrera de Alava, en particular. De acuerdo con una nota informativa de los propios trabajadores, en enero del pasado año se firmó un pacto por el que se eliminaban los contratos de seis meses; pacto que la empresa cumplió, a raíz de publicarse las medidas económicas del Gobierno. Pese a que la empresa prometió, verbalmente, que la gran mayoría de los eventuales serían absorbidos en plantilla, lo cierto es que, hace unos días, comenzó a enviar cartas de rescisión de contrato, señalando que sólo 15 de los 60 eventuales quedarían fijos. Los obreros se han extrañado de tal medida, ya que sólo 30 productores realizan más de 3.000 horas extraordinarias al mes. En la asamblea celebrada el pasado 30 de abril, el personal decidió, como primera medida, dejar de hacer horas extraordinarias.

### ESPECULACION EN VITORIA

Hace algún tiempo, el alcalde de Vitoria, don José Casanova, hizo unas inesperadas declaraciones sobre una especie de «secreto a voces»: la especulación de la vivienda en la capital alavesa. Se refería de forma muy concreta al Área de Actualización Urgente (ACTUR) de Lacua. Por su parte, la Unión de Empresarios de la Construcción de Alava ha recogido el reto y ha dado su propia versión en torno al «affaire Lacua». Es ésta: «En su día, el Ayuntamiento expropió los terrenos de Lacua, con la buena idea de preparar masivamente terreno para la construcción, tan suficiente que la demanda fuera inferior

a la oferta, teoría que hacia concebir un suelo asequible para el constructor, que, en definitiva, es la materia prima de su industria. Posteriormente, el Ayuntamiento convino un acuerdo entre los propietarios de las fincas, en el sentido de revertir el 50 por 100 de los terrenos expropiados en favor de sus primitivos dueños, abonando el otro 50 por 100 a precio de expropiación y desgravando su importe del costo de la infraestructura. Ya tememos que el terreno de Lacua es propiedad del Ayuntamiento —el 50 por 100 del mismo—, el cual lo destina muy lentamente a los magníficos planes sociales que ha acometido VIMUVISA (Viviendas Municipales de Vitoria, S.A.), a precios asequibles, pero insuficientes». Añadiendo más adelante: «las grandes facilidades que el Ayuntamiento ofreció a los propietarios de terrenos, que en vez de cobrar sus contribuciones en efectivo les facilitaba poder garantizarlas con aval bancario, más la lentitud de los órganos administrativos para resolver la total ordenación, en un solo impulso, y esto unido a la galopante inflación que se genera día a día, hemos llegado al momento actual donde los propietarios del suelo de dicho polígono ofertan al constructor terreno edificable al precio de 1.600 pesetas metro cúbico, incluidas las urbanizaciones, cuyo precio incide por vivienda en las 500.000 pesetas, sin haberse colocado un solo ladrillo».

### SEGURIDAD SOCIAL EN PAMPLONA

Con cincuenta y seis firmas de pacientes y familiares del Servicio de Rehabilitación de la Residencia «Virgen del Camino» de la Seguridad Social de Pamplona, hemos recibido una carta en la que protestan por malos servicios. No funciona correctamente el aire acondicionado, cuando llueve se forman goteras y charcos, los cristales se desprenden del techo cuando se pasa del calor al frío, y no tienen ventanas. Todo ello provocó reclamaciones a los órganos competentes,

sin que hayan obtenido solución alguna, lo que provocó que la Jefatura del Servicio cerrara el gimnasio hasta que se tomen las medidas oportunas. «Por todo ello, hacemos responsable de nuestra falta de atención y tratamiento a todas aquellas personas o Entidades que tienen en sus manos la solución de este problema, así como de tantos otros que aquejan a la Seguridad Social, donde los únicos perjudicados somos los que la mantenemos: los Asegurados».

### ABERRI EGUNA EN CEUTA

Por celebrar el Aberri Eguna un grupo de soldados vascos de la guarnición de Ceuta fueron recluidos en los calabozos del cuartel de Artillería.

La mañana del diez de abril una veintena de reclutas procedentes de diversos cuarteles se reunieron en la plaza y al par que se hablaba y cantaba en euskera se pendía de un árbol una ikurriña. Al poco, en una aparatoso operación, intervino el Servicio de Guardia del Cuartel y varios de los festejantes fueron conducidos inmediatamente a los calabozos.

Tras varias horas de espera se conocen las sanciones: tres soldados de artillería son arrestados a un mes de calabozo por embriaguez y el resto es puesto en libertad sin responsabilidad alguna. Unos días después, otros cinco soldados, de Regulares 1 y 3, son castigados a quince días de calabozo por «falta de decoro» con una sanción impuesta directamente por el Comandante general.

### URKO CANTO EN CASTELLANO

En el homenaje a Txiki, Urko cantó en castellano en reconocimiento a todos los trabajadores inmigrados que, integrados en Euskalherria, luchan, junto con los autóctonos, por un Euskadi libre. La canción que interpretó consta de dos partes: la primera en castellano y la segunda en euskera.

# Por la dictadura del proletariado

Euskal Irautzarako Alderdia (EIA) se presentó en el paraninfo de los EUTG de San Sebastián ante un público —en su mayoría estudiantil— que llenaba la sala. Gregorio López Irasuegi, Juan Ignacio Etxart y Andoni Azkue expusieron durante dos horas las líneas maestras de la organización y clarificaron sus posturas cara a la actual coyuntura política de Euskadi.

Abrió el acto Iñaki Etxart haciendo un resumen de los principios ideológicos tácticos y estratégicos de EIA, concebidos como vía hacia la consecución de sus objetivos finales: el socialismo, la autodeterminación y la independencia para una Euskadi reunificada. Para EIA, estas metas sólo son alcanzables a través de un proceso revolucionario que transforme las actuales condiciones. El proletariado y la burguesía son no identificables y la praxis marxista-leninista de EIA sólo contempla la posibilidad de llegar a la sociedad socialista por medio de una toma del poder de la clase obrera. Una vez llegados a la dictadura del proletariado, se entraña en la fase de construcción de la sociedad sin clases.

Seguidamente, Goio López Irasuegi, antiguo militante de ETA y destacado dirigente de EIA, explicó la génesis de su partido, y llevó a cabo un análisis de las actuales condiciones socio-políticas. Según dijo, la VII Asamblea de 789 V (p.m.) posibilitó la creación de un partido obrero y abertzale que, en la actual coyuntura superase los planteamientos de acción política conjugada con lucha armada de ETA. Este partido —EIA— habría de salir a la superficie y aprovechar los resquicios de legalidad para llegar a las masas trabajadoras de una manera directa. Por otra parte, también habrían de superarse los planteamientos populistas de ETA para llegar a posiciones de clase más claras. EIA —explicó— es esto: *un avance con respecto a ETA para llevar a cabo una acción política abierta hacia el socialismo y la independencia*.

## NO A LA CONVERGENCIA

Más adelante Irasuegi se refirió a las tentativas que actualmente se están llevando a cabo para crear una amplia convergencia socialista en Euskadi, intentos que vendrían impulsados por EHAS. A este respecto manifestó que no sólo existen serias divergencias formales con los planteamientos de EIA, sino que algunas cuestiones son totalmente de fondo, tales como la concepción de partido, que para la Convergencia sería de masas, llegando más allá del proletariado y abarcando todo el abanico popular; EIA, sin embargo, se define como exclusivamente de clase.

Otra piedra de toque para EIA es su carácter revolucionario, que se contradice con el proceso de transformaciones graduales, de progresiva imposición de la izquierda sobre la derecha, que prevee la Convergencia. En este sentido, Irasuegi

explicó que EIA no excluye de la participación en el proceso hacia el socialismo a las clases populares, pero sí entiende que el protagonismo revolucionario del proletariado ha de primar sobre cualquier otro.

Más adelante tocó el tema de la posible unificación de EIA y LAIA (bai). A este respecto afirmó que existen ciertas diferencias de matiz entre ambos partidos pero que el nivel de relaciones actual permite contemplar la posibilidad de una eventual fusión.

## «ERAKUNDE» Y ELECCIONES

Finalmente Andoni Azkue se centró en la política de EIA con relación al Erakunde y al proceso electoral que se avecina. En primer lugar, dijo que el Erakunde nació de una iniciativa del KAS, lo cual prueba la fuerza y poder de convocatoria de la izquierda abertzale, y que se fundamentó en la necesidad de llegar más allá de la alianza entre partidos para llegar a una auténtica movilización de masas; a una dinámica de asambleas populares que asuman los puntos del programa. En definitiva —dijo— se trataba de oponer al poder dirigente un poder de la izquierda vasca que aglutinara a los partidos independentistas. En este sentido, EIA considera

que hay que llegar a una superación de las disensiones; a unas posturas más nacionales y más dirigidas por la acción de la izquierda abertzale.

Respecto a las elecciones dijo Azkue que en la actualidad existen múltiples vacilaciones ante el momento seudo-democrático que atravesamos. Por su parte, la izquierda abertzale dispone de un débil aparato organizativo y electoral, por un lado, y además el grado de radicalización de este sector es elevado pero sin corresponderse con una verdadera concienciación política. En este contexto es necesario —según Azkue— plantear programas que estén en línea con los objetivos estratégicos, pero que no olviden los problemas diarios de la calle y las inquietudes de las personas. De aquí que el KAS —y por tanto EIA— considere las elecciones como una tribuna de propaganda, como una sensibilización de las masas hacia sus metas. Además —siguió— estas elecciones tendrían un valor pedagógico para el pueblo vasco, ya que se vería claramente que un parlamento madrileño poco o nada haría para dar respuestas válidas para Euskadi. De cualquier manera, EIA llevará a cabo una campaña electoral y presentará candidatos aunque todavía no se haya logrado una amnistía total y la legalización de todos los partidos que considera como premisas inexcusables para participar. El motivo de llevar a cabo esta campaña es la de no ser sorprendidos con una legalización y una amnistía de última hora, decretada cuando la presentación de candidaturas ya no fuera posible por haber concluido el plazo. Caso de que estas condiciones no se dieran, EIA se pronunciaría por la abstención.

C. L. U.



Los líderes de E.I.A. en la presentación de GALLARTA.

# La amnistía negociada

Suena de nuevo la alarma:

«El Gobierno Suárez está dispuesto a tratar de liberar a la mayoría de los 35 presos políticos vascos... Esta medida paralizaría la iniciativa surgida en medios políticos **vascos** y entre los propios presos vascos para promover una abstención total en las elecciones del 15 de junio...» (Diario 16 del 28 de abril).

«Ciertas noticias que llegan del **País Vasco** han causado también impresión. Pues entre la clase política madrileña y más aún entre quienes se mueven en esferas de poder, eso de que les digan que, o la amnistía es total o se lanzará una campaña por la abstención total, inquieta...» (Crónica desde Madrid en el Diario Vasco de 29 de abril).

## AMNISTIA E IDEOLOGIAS

En el número anterior traté de la amnistía que aquí y ahora reivindica el pueblo. Pero andan sobre el tablero de la política actual otras «amnistías» y proyectos de amnistía.

Las amnistías no se diferencian sólo por su contenido. También los métodos que se siguen para conseguirla, las causas que las producen, y los intereses a que se vinculan, los efectos, el fundamento o razón de ser son propios y característicos de cada amnistía. Tomemos como ejemplo la figura de la última amnistía e indulto tal como el Gobierno la presenta sobre el papel. Me refiero a los decretos del 14 de marzo último: La causa que declaran es la mera gracia: su contenido no llega ni siquiera a la amnistía jurídica: los efectos no tocan la estructura política; los métodos que propugnan, para obtener la amnistía se limitan a la negociación o al ruego; la intencionalidad de quienes las promulgan la vinculan a la pervivencia del establishment, al intento de asegurar el continuismo en los intereses que el régimen protege. Pues bien, todas estas facturas son coherentes entre sí —a tales intereses, tal contenido, tal método, etc.— y forman una amnistía que se diferencia tanto en su conjunto como en cualquiera de sus detalles de aquella otra a la que antes me referí y que para entendernos vine a llamar «la amnistía vasca».

Entre «la amnistía vasca» y la que puede dar el régimen, existen una forma de amnistías, en función de las diversas ideologías políticas. Los tipos de amnistía variarían entre el continuismo y la ruptura. Sólo ésta puede conseguir entre otros efectos los propios de la amnistía jurídica total (1).

Pero ocurre que los sectores que están por ejemplo en favor de la amnistía B se oponen en la práctica a los métodos que pueden llevar a la consecución de la amnistía A. Esto se comprueba en la lucha diaria de la amnistía.

Cabe hablar de las amnistías de la reforma. Son las amnistías con las que responde el régimen a las movilizaciones populares. Porque en efecto es el pueblo el que libera a los presos: el decreto de amnistía lo promulga el régimen, aunque lo haga obligado. Y se ve claro cómo a través de tales decretos regatea las libertades de presos ya conquistadas y presenta las medidas y hace declaraciones de forma que se puedan utilizar para la desmovilización. Cada amnistía limitada es, aunque limitada, una conquista popular, que los decretos que promulgan la amnistía tratan de encubrir y regatear e incluso de utilizar también para frenar la movilización.

## NEGOCIAR LA AMNISTIA

¿Que no ha habido negociación sobre la amnistía? Bueno, las pruebas saltan por todas partes.

El 4 de enero del corriente año las agencias comunicaron que la comisión negociadora había acordado «nombrar una primera comisión que negocie con el Presidente del Gobierno los problemas relativos a la amnistía...».

El representante en la comisión y miembro del comité ejecutivo de uno de los partidos negociadores afirmaría según publicaron los periódicos del 17 de febrero: «...La negociación con el Gobierno ha dado resultados importantes, la izquierda pedia amnistía...; como resultado de esta negociación la amnistía anterior está siendo sustituida por una excarcelación de presos políticos, por lo que antes de las elecciones probablemente no habrá presos políticos en España...».

Y el líder de otro partido representante de varias fuerzas políticas en la comisión ofrece el siguiente palmarés de declaraciones sobre el tema (2):

Más adelante «...Primero la concesión

de la amnistía. Este tema ya ha sido negociado con el Gobierno y la impresión es muy positiva. Se puede decir que antes del Aberri Eguna los presos vascos pueden estar en casa» (Entrevista en el «Diario Vasco») (3).

Y tras la promulgación de los decretos del 14 de marzo: «Las promesas del Gobierno han sido íntegramente cumplidas... quedaba esperar una ampliación del artículo de la amnistía que permita a todos los presos políticos vascos la salida de las prisiones como así ha sucedido... de hecho (los decretos del 14 de marzo) significan la liberación de todos los presos políticos. El Gobierno ha indultado a los presos que tenían hasta 12 años de condena y se ha reservado inteligentemente la forma que va a adoptar la liberación de los restantes...» (Entrevista a «La Voz de España»).

No hay espacio para seguir transcribiendo. El gobierno ha intentado utilizar la negociación y las promesas para frenar la confrontación popular. La amnistía negociada es forzosamente limitada en estos momentos. No puede exceder los límites de la que el régimen continuista puede proclamar sin dejar de serlo. El límite podrá estar en la fecha tope que se fije para el periodo de hechos a amnistiar o en la situación de los expresos. Y resta el tema de los delitos excluidos, por no continuar.

La amnistía negociada supone hoy una amnistía recortada que deja en la cárcel a 35, 10 ó 12 políticos vascos, de los viejos, de los de antes, remitida su liberación a uno, dos, tres años o ad calendas grecas, como típicos Rudolf Hess (aunque de ideología contraria). La amnistía negociada se vincula a intereses cuya pervivencia resulta incompatible con la verdadera amnistía.

M. C. A.

(1) Son por cierto esos «otros efectos» los que hacen de la amnistía jurídica una amnistía política.

(2) En una primera fase: «La negociación está ya fijada por siete puntos: 1.º ... 4.º la verdadera amnistía política que el país necesita... ya ha comenzado a negociarse la amnistía... el problema principal es la ejecución del plan negociado con Suárez para resolver el problema de los presos políticos, que ya ha sido aprobado por el Gobierno. Debe ejecutarse con la mayor rapidez posible, hay que estar muy vigilantes y muy en contacto con la presidencia del gobierno y con el ministro de Justicia» (Punto y Hora de 3 de febrero).

(3) Se han publicado declaraciones de miembros de la comisión negociadora que la fijan en el 16 de diciembre del 76.

## COVISA ASKATU

Maiatzaren lehena prestatzeko era-kunde askotako propaganda ikusteko aukera izan dugu Apirilaren azken egunetan. Denok puntu batean ados zeuden: alderdi guztien legeztatzearren puntuaren alegia. Eta denok esaten dugunean ez dugu esaten oposiziozko alderdi eta talde oro bakarrik. Iza ere langileriaren eguna ospatu baino lehenago Iruinako parte zaharrean «GCR-Informe» izenpean orrialde berezi bat azaldu zen Orrialde hartan esaten zenez eskuindarra haserre zeuden zeren haik legeztatzetik gabe egonez ez dira izan deituak burrukarako. Horregatik mehatxatzen dituzte talde guztiek eta COVISA ASKATU batekin bukatzentz dute agiria.

Iza ere azken egunotan eskuindarrak kanpaina bat egiten hasi dira eta horren fruitua taberna batzuetan era-soak dira.

Aste pare bat dela orain Taberna hietako hurbiletan pasatzen zen jendeak jipoitu zuen gerrillero bat.

## HIZTEGIA OLDEA

Orain dela oso denbora gutxi Kintanak aurkeztu zigun «Hiztegi Modernoa» ezbabaidatu hori. Liburuaren eguna

nerako beste hiztegi berri bat ailegatu zitzagun Mugikak egina eta «DICCIONARIO GENERAL Y TECNICO» ize-narekin. 100.000 hitzez osatua Euskal-tzaindiak emandako arauaz landua. Ikutzen dituen gaiak ondoko hauk dira: ANATOMIA, ARITMETIKA, ARKITEKTURA, BIOLOGIA, BOTANICA, MERCANTALGO, KONTABILITATE, ESKUBIDE, EKONOMIA, FILOSOFIA, FISIKA, GEOGRAFIA, GEOLOGIA, GEOMETRIA, GRAMATIKA, MARINA, MEKANIKA, SENDAGINTZA, MINERALOGIA, POLITIKA, KIMIKA, SOZIOLOGIA, TEKNOLOGIA, TEOLOGIA, ZOOLOGIA, etab... Txillardegik berikusia.

Ez dago esan beharrik gai hauetaz gainera edozein hiztegik ekartzen dituen hitzak aurki daitezkelo ere.

## INTERNAZIONALA EUSKARAZ

Azken egunotan «Internazionala» ize-neko hymno ospatua euskaraz ikusteko parada ukan dugu. Troskistek batetik eta EMK-k publikatua hain zuzen.

Beste mailan, klasiko mailan alegia, badago Krutwig, kintana eta Onaindiak itzulitako idazlanak bainan ezin da esan abertzaleen arlo aldetik asko egin dutenik zeren aspaldian PCEk argitaraturik «Alderdi komunistaren Manifestua» —ahaztu gabe LCR-k egina— eta «Estatua eta iraultza» baitzeuden.

Nazional Arazoari buruzko Lenin-en Idazkiak, katalaneraz 1930ganean eta galizieraz duela zenbait urte-UPG-ek argitara emandakoak burutuak daudela, oroit bagaitez zer ote pentsatu beharko Ezker euskaldunaz? Noizko hartuko ditu Ezker abertzaleak bere gain klasiko marxisten euskarapenak? Noizko ote Ezker Euskalduna?

## HIRU DISKA GEHIAGO

Musica tradizionaleko hiru diska jarri dira egun hauetan saltzen:

—HERRIKO MUSIKA: Alboka txistu, dultzaina eta Trikitixaren bilkera bat egin da aspaldianik Euskadin tresna hauk erabili dituzten gizonak jotzaile bezela hartuaz.

—ZAZPIAK BAT: Errenderiako «Andra Mari» kantaldearen diska bat. Kantalde musikak dira eta oso gai herrikoiak denak. Euskadiko alderdi honetan orain arte (eta diska honetan lehenengo) grabatzerik izan ez duen ERESERKIA kanta nabarmendu nahi du.

—BILBOKO UDALETXEAREN TXISTULARIAK. Bonifazio Ortiz, «BONI» du-

gu jotzaileen nolakotasunagatik eta hainbat arrazoiagatik hain ezaguna du-gun banda honen zuzendaria. Diska honetan «ALKATE SOINUA» segizio munizipalei egiten zitzaien lagunza sekular bat txistu eta klarinekin jotako nabarmenzen du espezialki.

Beste aldetik «Gureak ez diren kale ixileen bi milagarren samiña», Iñaki Eizmendiren lehen diskoa laister azaltzoketan dago.

Halaxe Miren Aranburu, Joseba Etxebarria eta Zorion Egileor-ren azken prestaketa egiten ari dira KARDANTXA delakoenak.

## «UN FRANC PAR BASQUE»

Ikastolaren prolematika aski ezaguena dugu. Edozein modutara hego aldean dituen buruhausteak ez dira ezer ipar aldekoekin konparatuz. Hemen, alde hontan alegia, kontzentzi sakon batek bultzatua ikastolaren mogimendua hala edo nola gainditzen ditu aurrean aurkitzen dituen prolema. Mau-leko ikastola orain dela bost urte sordu zutela eta gainbizioko diru biltze-ko kanpaina bat jaurtiki behar du. Sen hontan «UN FRANC PAR BASQUE» izenpean kanpaina berri bat egiten hasi dira. Operazio honekin ikastolek duten huts ekonomikoa betetzea nahi luke. Orain dutenak 170.000 frankoak egiten ditu, zera da, Ipar Euskadiko biztanleen zifra.

Beste aldetik laguntzen iturburuak mota askotako dira: gurasoen kuotak,



Udaletxeen subentzioak, Zuberoako sindikatoak emana, eta beste erakunde ekonomikoek nahiz kulturalek ematen dituenak. Edozein moduz euskara-ren etorkizuna ofizialtasunean dago. zera da, aurreratze ofizialean.

**DICCIONARIO  
GENERAL Y  
TECNICO**

Luis Ma Múgica



1-Castellano-Euskara

# YA TIENEN SINDICATO

Más de quinientos agricultores y ganaderos, procedentes de caseríos diseminados por toda la geografía de Vizcaya, están celebrando durante estos últimos días reuniones en las que están dando forma a los Estatutos que regirán la E.H.N.E. (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna — Unin de Ganaderos y Agricultores Vascos).

En un manifiesto difundido por este Sindicato se señalan las causas que han impulsado su creación. Se refieren los componentes de E.H.N.E. al progresivo abandono de los caseríos, causado a la falta de atención de que ha sido víctima el sector agrario en Euskal Herria.

Se indica que no es cierto que la falta de rentabilidad del caserío se deba al estancamiento de nuestro agricultor y ganadero en métodos de explotación tan tradicionales como desfasados. Por el contrario, han sido muchos los que han adoptado para sus caseríos mejoras como la mecanización, el acondicionamiento de los establos, la utilización de abonos... Pero todo ello no ha sido suficiente como para convertir en rentable la explotación del caserío, ya que, según se lee en el manifiesto, los agricultores y ganaderos están soportando muchas cargas, al tiempo que se especifica que «**toda la política de los últimos años del estado español se ha inclinado hacia la industrialización, incluso a costa de los agricultores**».

Se denuncia asimismo al mutismo al que han sido reducidos durante largos años los agricultores y ganaderos, a los que en ningún momento se les ha consultado ni se les ha pedido su opinión. Las decisiones se han adoptado a sus espaldas. Ante hechos semejantes los agricultores y ganaderos han intentado organizarse en la clandestinidad, situación que desean abandonar, para lo que piden que se les deje expresar en público sus opiniones y sus problemas.

Se refieren los agricultores y ganaderos de E.H.N.E. a la nula representatividad que ha tenido la Hermandad, «**dirigida por quienes no viven nuestra situación, elegidos de arriba abajo...**». Las voces de renovación dadas por estas personas, dicen los sindicados, no merecen ningún crédito.

## JUSTICIA PARA LA TIERRA

En el manifiesto señalan los agricultores y ganaderos que se ha mantenido al campo de Euskal Herria al margen de los planteamientos oficiales realizados sobre la agricultura, al tiempo que las peticiones del labrador vasco —construcción de nuevos caminos, revitalización de la ganadería, etc.— han quedado sin respuesta por parte del Estado.

Para dar fin a esta situación, los afectados por tantos años de abandono han pensado en organizarse por secciones, por pueblos, por zonas y por provincias, «**de tal modo que redunde en beneficio de nuestros derechos e intereses, siendo el Sindicato nuestro interlocutor válido ante terceros**. Se hace hincapié en la estructura democrática, el espíritu de justicia, la independencia de los partidos políticos, la responsabilidad y preocupación ante la situación global de Euskal Herria que deberán caracterizar al sindicato. La Unión centrará su lucha, inicialmente, en obtener unos precios justos para sus productos, créditos a bajo interés y largo plazo, seguridad social íntegra, retiros justos para la vejez, posibilidad de cultura para los agricultores —sobre todo para los jóvenes—, poder contar con técnicos que sepan el euskera, sistema justo de contribuciones, justo reparto de las tierras, mejoras técnicas e igualdad social.



Los caseros exigen igualdad social.

Expresan finalmente el deseo que tienen los agricultores y ganaderos vascos de contribuir a la tarea que desarrolla hoy el conjunto de Euskal Herria el tratar de organizar su vida en unidad, pidiendo al mismo tiempo al pueblo en general su apoyo en la lucha para solucionar los problemas del campo vasco. Hacen asimismo un llamamiento a todos los ganaderos, horticultores, cerealistas, fruticultores, forestalistas y demás personas dependientes del campo para que se integren en E.H.N.E. U.G.A.V.

**de vargas**  
IREGA

**una empresa**  
ESARESA

**en constante comunicación**  
con la industria guipuzcoana

**JAD**  
SERVICIOS  
GENERALES  
DE PÚBLICIDAD

**admarket**

- Realización de campañas publicitarias en prensa, revistas, cine, radio, T.V., etc.
- Campañas promocionales.
- Publicidad dirigida
- Estudios cualitativos y cuantitativos de mercado.

**SUPER-ECO**

EXPERTOS EN CAMPAÑAS PUBLICITARIAS DIRIGIDAS, ESPECIALIZADOS EN EL CAMPO INDUSTRIAL, Y CON MODERNOS MÉTODOS DE ANÁLISIS DE EMPRESAS Y SELECCIÓN DE PERSONAL.

**INDEGAÑA**  
de vargas

**soraluce**

Ercilla, 42 - 3<sup>o</sup> Dcha.  
Teléfonos 442 21 12 y 442 21 16  
BILBAO - 11

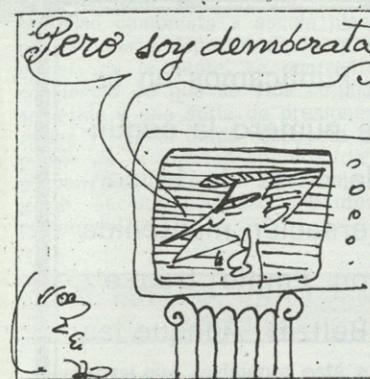
**jace**

**IRAUUNDI, S.A.**

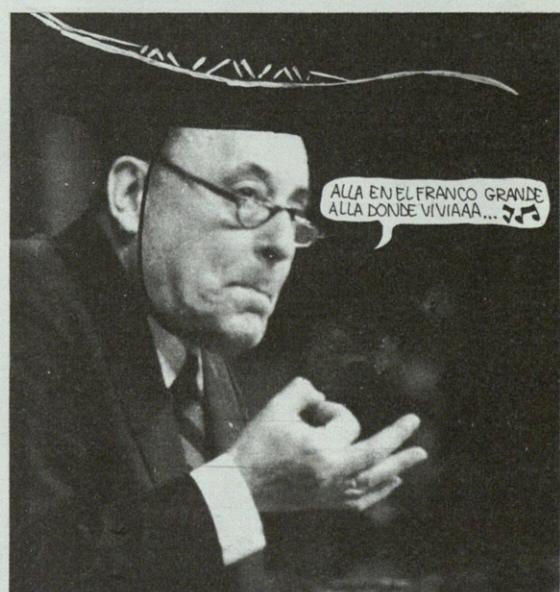
# HUMOR



Peridis



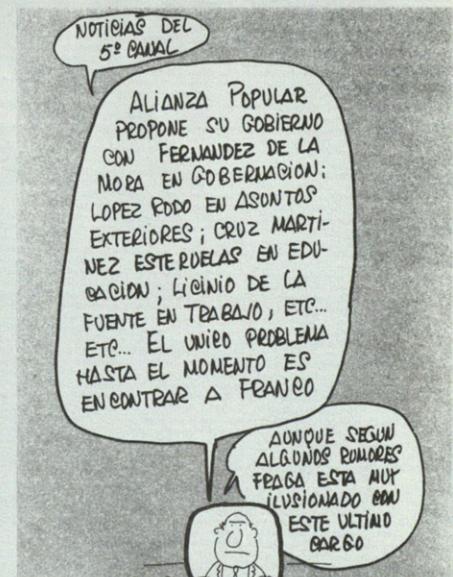
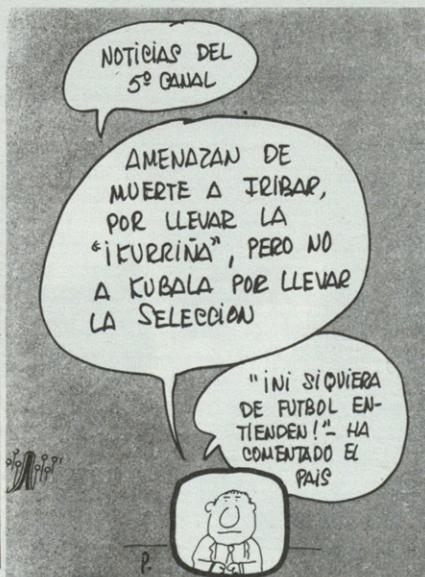
De «El País»



MONTEJURRA, QUE ALGO QUEDA

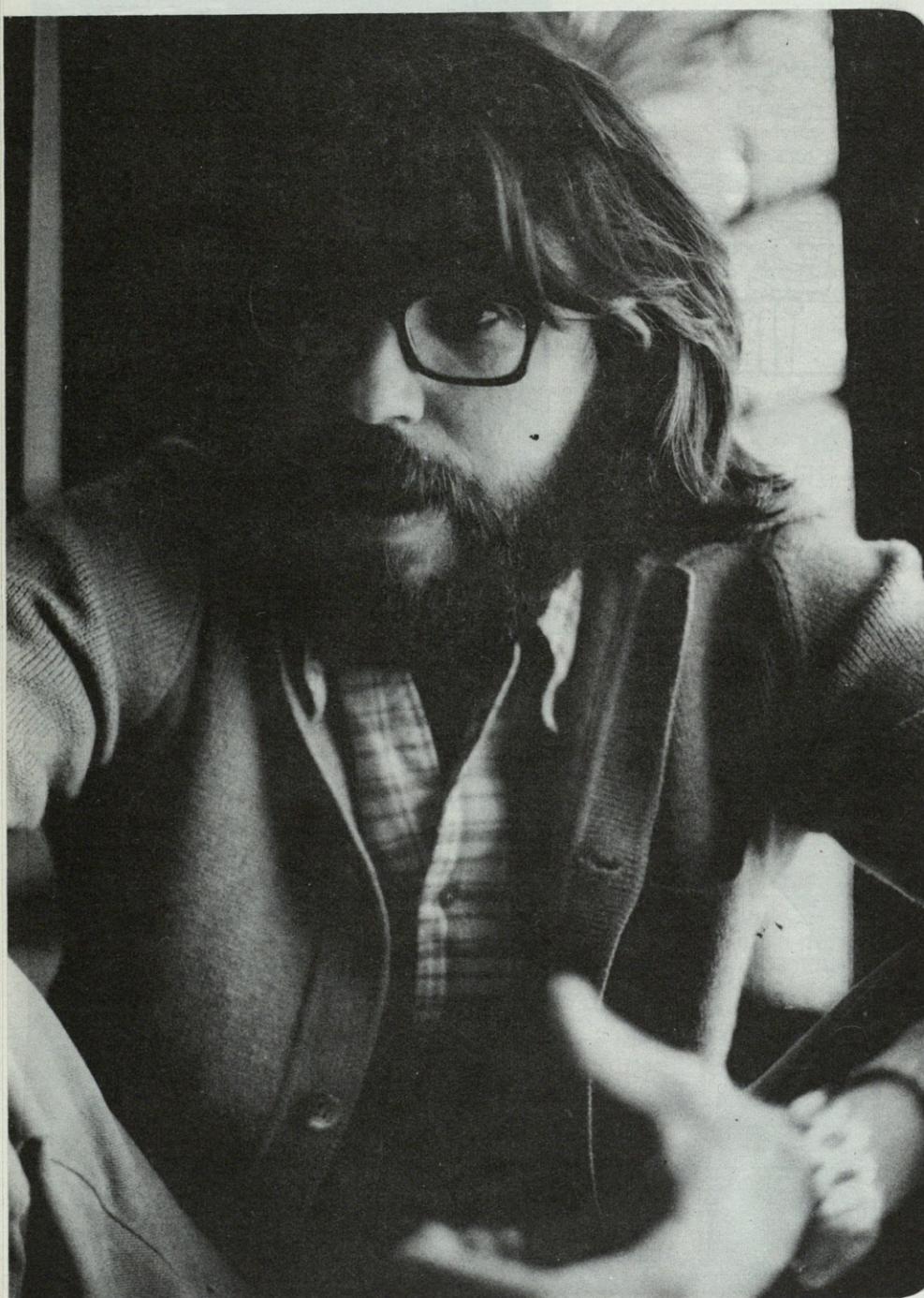
Auténtico pánico me da el país con tanto demócrata suelto. Un caso en el que se palpa la inflación democrática es el «Montejurra 77». Los provocadores de Harrelson del año pasado van a echar mucho de menos aquellas facilidades de actuación y la ligereza con que manipulaban la «división acorazada» que les suministraron los hoy demócratas y entonces líderes del régimen.

De «La Codorniz»



ENTREVISTA

# Conversación con Beltza (II)



Publicamos en este número la segunda parte de la conversación mantenida con Emilio López «Beltza». Aunque las cuestiones aquí abordadas se insertan en terrenos convencionales estrictamente interrelacionados—política, economía—en la realidad global de Euskadi, en esta segunda parte cobran más relieve los temas más estrictamente culturales.

—¿Cómo se justifica teóricamente la reivindicación de independencia frente a opciones federalistas u otro tipo de soluciones?

—En última instancia, el verdadero meollo de asunto, es el problema de los pasos hacia la liberación, la libertad, la revolución social.

Para mucha gente, del fascismo a la democracia, se da un paso progresivo, de la democracia al socialismo autoritario se da otro paso y otro del socialismo autoritario hasta el comunismo. Sin embargo, este esquema es probablemente falso. La verdadera contradicción radica entre sistema capitalista y revolución comunista, entendida como abolición de la propiedad privada, abolición del poder político y del Estado, y creación de una sociedad de apoyo mutuo, de productores que entienden lo que están haciendo.

Esta contradicción está en función del desarrollo de las fuerzas productivas que permiten que, hoy en día, se cree una sociedad comunista a escala planetaria y de otra parte depende de la propia conciencia de la gente. La gente tiene hoy conciencia de que su vida cotidiana está sometida a una serie de presiones intolerables y que la única respuesta a los impulsos de la libertad anímica, de libertad sexual, de libertad en el trabajo y en el juego, es una sociedad antiautoritaria y comunista.

## EL ESTADO, UNA FORMA OPRESIVA

—¿Crees que realmente está extendida esta conciencia?

—Se va extendiendo. En nuestro país va llegando lentamente, pero en otras partes, está más extendida. Ante esta contradicción, la política de los pasos, es una fórmula vacía que se viene repitiendo desde hace un montón de años, que se sigue, que se sigue y que se sigue y que no corresponde a la realidad. Hoy no hace falta ninguna acumulación primitiva hacia un régimen socialista, ningún modelo violento stajanovista y duro, porque poseemos capacidades para llegar mucho más allí. Aunque hay elementos de alienación ligados a la tele, también hay elementos de liberación ligados a que la gente tiene una mayor cultura.

Entonces, el problema de la independencia se plantea de un modo idéntico. La independencia es una reivindicación actual, pues significa que el pueblo vasco, es quien dentro de este marco propio, hace su revolución social. Para mí, independencia no quiere decir Estado Vasco, puesto que hoy en día, hacer un Estado Vasco me parece una estupidez. El estado es una forma opresiva que se ha debido al desarrollo de las burguesías en el siglo XIX y en el siglo XX, al desarrollo o de los socialismos autoritarios hecho por socialistas autoritarios en condiciones sociales de atraso. Independencia quiere decir que dentro de la federación de pueblos libres, europeos y concretamente dentro de este suroeste de Europa, el pueblo vasco posee un marco de producción, de cultura y de vida, autónomos.

Hoy en día ser consecuente con esa estrategia independentista es exigir unos organismos adecuados a esa peculiaridad y a esa independencia estratégica dentro del País Vasco. Y no sólo eso, sino una mentalidad adecuada.

## LA CULTURA Y LA REVOLUCIÓN

—Es que todo lo dicho anteriormente va muy ligado a un desarrollo no únicamente político, sino cultural o de mentalidad.

—Es un elemento decisivo, de eso no hay ninguna duda. Hoy día existe una conciencia de que hace falta una pedagogía libertaria, liberadora en las ikastolas, frente a la óptica de la burguesía y del clero que las han recuperado y han vuelto a introducir una disciplina y han vuelto a introducir unos métodos que aplicaban en la escuela nacional del franquismo, sólo que en euskera.

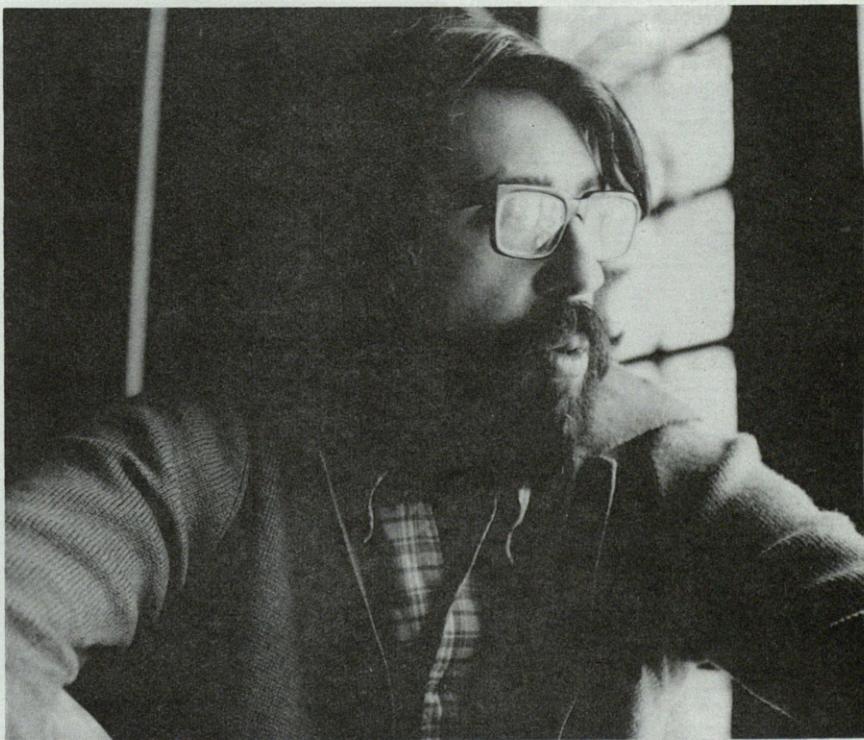
La gente tiene cada vez más tendencia a decir, ya está bien de delegar en otro que viva mi vida. Mi vida la vivo yo y la vivo yo ejerciendo mi libertad plena a todo nivel. Esto exige una capacidad más desarrollada ética y solidaria. Ya que para ser

tal manera que no exista la división del trabajo. Se trataría de crear una sociedad a pequeña escala campesino-industrial con actividades complementarias hasta el máximo nivel. Naturalmente ese tipo de actividades complementarias no podrían tocar ni a las industrias ni a la gran industria. Significarían una autosuficiencia a grandes niveles y una negación de la sociedad de consumo.

—Vuelvo a insistir que estás contando con una revolución cultural.

—Yo estoy convencido de que esta conciencia se extiende; que para vivir hoy en día hay que marginarse lo más posible del sistema alienante y opresivo. Esto puede significar aislarse en un rincón, o puede significar crear actividades productivas, lúdicas, relacionales, culturales paralelas. Es el problema de la cultura paralela.

—¿No crees que el revolucionario, el



Política es como se vive.

verdaderamente libre se necesita vivir en estrecha colaboración con los demás y sin pisar a nadie.

En Euskadi, por lo tanto, si se quiere una sociedad independentista y que el euskera sea una cultura dominante, existe una obligación no sólo de aprender euskera, sino de usarlo. Y esto no es para criticar a Punto y Hora.

Tenemos, por ejemplo, el problema de la crisis campesina. Tenemos el caso de pueblos industriales rodeados de un sector agrario amplio. La lógica del desarrollo capitalista exigiría la reducción de la población activa campesina, la liquidación de todo lo que eso supone como forma de vida y cultura y de crisis social no solamente para el campesino sino para nuestra cultura propia. Ahora bien, si lo que queremos es una sociedad campesina y solidaria, lo primero que hay que hacer es una compra directa de bienes de los campesinos por el Comité de barrio o de ciudad, y más tarde, un trueque y un ir a trabajar los unos adonde los otros, de

militante, está polarizado hacia el supuesto revolucionarismo político, mientras que en otros aspectos su comportamiento revolucionario no se da por ninguna parte?

—Esto a nivel de experiencia quizás tenga una explicación. Digamos que con una mentalidad que a mí me parece errónea, se ha enfocado durante montones de tiempo lo de la revolución, como la toma del poder y el ejercicio del poder. Entonces la gente que posee una mentalidad revolucionaria en el sentido de vivir una vida libertaria y crear una sociedad libertaria, se plantea el problema no como toma de poder, sino como destrucción de poder. Hay mucha gente que se lo plantea así y que no se cuestiona entonces el problema de hacer esta política de partido que estamos viendo todos los días. Debido a los años de noche fascista y a alienaciones de otro tipo, la experiencia de marginación contracultural y de actividad política están en Euskadi reducidos. Pero yo veo a cantidad de gente que lucha, que no es luego la que habla en nombre de los partidos

políticos, que está intentando vivir cotidianamente más libremente.

## A 'EUSKALDUNIZAR'

—Parece claro que para desarrollar un marco cultural propio en Euskadi hay que hacerlo en euskera. ¿Cómo se aplica esta teoría a las zonas no vascófonas?

—A nivel de una definición global de la revolución vasca hacemos coincidir uno de los objetivos con la euskaldunización, lo cual me parece legítimo. Pero hay que matizar. La línea del Ebro es una falsísima frontera; es evidente que el Ebro no divide a vascos de castellanos, sino que el Ebro une a unas poblaciones que son muy homogéneas desde un punto de vista cultural y de formas de vida.

El euskera, en la Ribera, no ha sido nunca la lengua del pueblo. Se puede hablar de una etnia vasca extendida en la época prehistórica o prerromana, pero eso hoy no tiene ninguna operatividad. Desde que en la Ribera existe el grupo humano que hoy evoluciona hasta nosotros con una continuidad histórica aprehensible por los habitantes actuales, no es euskaldún, sino castellano parlante. Decir que esa gente habla hoy castellano porque están oprimidos es una auténtica barbaridad. Otro caso es el de los pueblos de alrededor de Pamplona, donde la desaparición del euskera está ligado a una represión política y al terror policial. Aquí la reivindicación inmediata del euskera es muy lógica.

Lo que habría que hacer en el Sur es crear una sociedad bilingüe en la cual la gente habla castellano como lengua cultural y euskera a través de la enseñanza y en un período de generaciones, si esta gente escoge el euskera, bienvenido sea. A mí personalmente me daría un poco de pena, porque la cultura popular es allí tan enormemente rica en castellano que no tendría comparación con una que se hiciera a través de una euskerización.

Hay que excluir todo forzamiento a través de un aparato estatal de la euskerización de las zonas. Hay que basarse en los mecanismos normales de solidaridad debido a la historia, a la política y a la lucha actual en la creación de un período de bilingüismo y luego dejar una libre inserción.

La euskerización es sin embargo completamente obligada donde hay una imposición reciente del castellano que ha liquidado o al sustrato o a la cultura euskaldún. Es completamente obligada.

—¿No hay una cultura castellana aun en las zonas euskaldunes?

—Si se entiende la cultura como ligada a las formas de vida, no. Hubo una cultura ligada a la vida campesina. Hoy tras la industrialización, se ha desarrollado también una cultura urbana popular, fiestas, etc., en algunos sectores castellanófona y en otros euskaldún. También se ha introducido un sistema de cosmopolitismo que aunque sea popular tiene que ver muy poco con la cultura, en cuanto supone una liquidación de la cultura popular como forma de vida peculiar y enriquecedora; frente a la masificación cultural que es alienadora y que convierte a la gente en instrumentos para trabajar y para votar una vez cada seis años.

En última instancia, el verdadero problema está en lo que la propia gente defiende con respecto a su propia situación cuando actúa de una manera libre. Entonces, hoy, al existir una tensión entre ope-

sión y libertad que se quiere, y al haber sido el ser vasco una parte sustancial de esta contradicción, muchísima gente en el país ha identificado el euskera como símbolo máximo de la nacionalidad y como algo liberador.

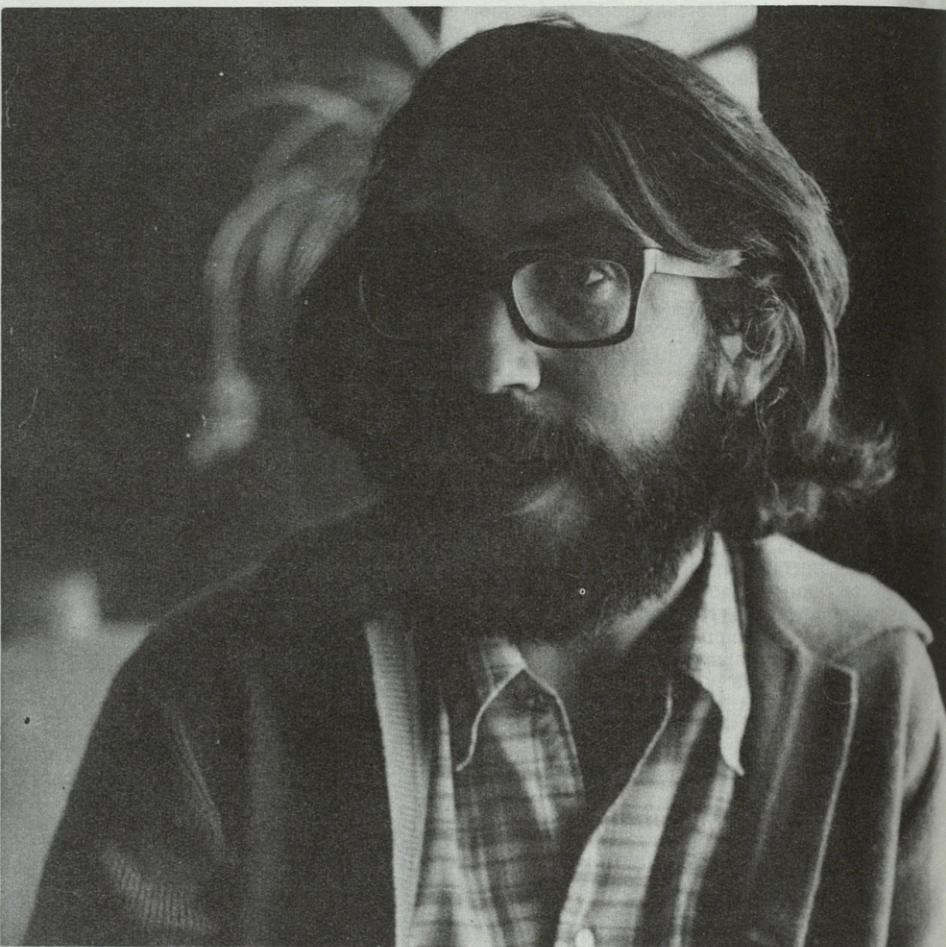
Ahora bien, no puede existir una cultura sin una infraestructura que le sea adecuada. Es decir, la conservación de grandes unidades industriales donde la gente vive en unas casas en que no hay espacios verdes; donde todo el rato hay coches en la calle; donde se tiene que levantar cuando está oscuro para ir a un trabajo todavía más oscuro y a la noche se ponga a ver la televisión... aunque esa televisión sea en euskera, es evidente que sólo se podría hablar de una cultura cosmopolita, masificadora, expresada en euskera.

La llegada de una cultura euskaldún liberadora, humana, está en función de volver a conseguir el equilibrio que existía

Hay que intentar que el intelectual en vez de proporcionar a la gente teorías o ideas, intente dar a la gente la capacidad de que piensen por sí mismos.

—¿Podrías 'conectarlo' con el tema de la universidad vasca?

—Si la universidad va a ser un lugar donde los privilegiados se van a reunir para saber más y disponer de mejores puestos, pues que se vaya a tomar por el saco esa universidad. Esta universidad tradicional implantada en euskera, ligada a la cultura vasca, puede ser perfectamente pan para hoy y hambre para mañana. Si se crea una élite euskaldún, la élite euskaldún va a tener el comportamiento de todas las élites del mundo. Habría que hacer una universidad tal, en que los trabajadores manuales en contacto con lo que hoy llamamos intelectuales, participara en una serie de actividades culturales y productivas, aboliendo en esta universi-



La gran burguesía vasca ha sido españolista.

entre la vieja sociedad campesina y el medio.

## LA CASTA INTELECTUAL

—¿Tienes alguna teoría acerca de la función intelectual en la sociedad?

—Pienso que se debería de llegar a que el papel de los intelectuales fuera mínimo y que no hubiese la división entre los que trabajan y los que piensan. Lo que hay que evitar es que exista esa división entre el trabajo pensante, y en consecuencia dirigente, y el trabajo manual y por lo tanto ejecutante.

dad la diferencia entre el trabajo manual y el intelectual.

Nadie tiene que creer que porque se haga una universidad en euskera ya necesariamente va a ser liberador. Se pueden perfectamente hacer cosas reaccionarias y opresivas en euskera.

—¿El retraso cultural de Euskadi se debe únicamente a la fuerte represión ejercida sobre nuestro pueblo?

## LOS BURGUESES, RESPONSABLES

—No, no, aunque desde luego ha sido muy importante. En Euskadi la gran burguesía ha sido españolista —lo que no ha

ocurrido en Cataluña— y su vasquismo ha sido muy limitado en esos aspectos y en cuanto a las ciencias humanísticas han sido bastante salvajes. Luego, eso sí, se la burguesía nacional hasta los obreros.

## EMIGRACION

Pero hoy puede ocurrir que un sector privilegiado con respecto al resto del estado español, cuando haya un gobierno autónomo y que invierta los impuestos dentro del propio país, al haber un mecanismo de desarrollo desigual, lo que se sigue robando a las rentas agrarias de Andalucía, seguirá llegando al país. Es decir, lo que se viene robando a estos sectores proletarios con veinte años que se han ido alimentando allí en las épocas improduc- tivas, que son capaces de producir sin haber gastado nada en ellos y ellos llegan al país y se les explota. Entonces cabe una posibilidad de autonomismo burgués privilegiado. Hoy el terreno de la burguesía nacional es la reforma burguesa.

En Vitoria existe esa burguesía nacional, que ha levantado cabeza después de años de silencio, más el conjunto de técnicos cualificados llegados, por ejemplo, de Guipúzcoa y las clases medias vitorianas. Si todo este sector se proclama vascos privilegiados de una manera autónoma, el proletariado vasco oprimido con autonomía va a desarrollar formas de lucha agudas y los sectores de emigración reciente que culturalmente se siguen sintiendo españoles van a sentirse oprimidos económica y políticamente por el sector autonómico. Puede existir entonces la posibilidad de los que sigan sintiéndose independentistas practiquen formas peculiares de lucha. Pero como los otros van a estar enfrentados a todo el conjunto vasco, o lo que van a interpretar como todo el conjunto vasco, hay una posibilidad de enfrentamiento entre las dos comunidades oprimidas. Sería trágico.

### —¿Cuál sería el sistema adecuado para la integración de esos emigrantes?

—Una cuestión fundamental es que no se puede pretender la inserción de los emigrantes en el país a través de ningún sistema opresivo. Si ha entrado el proyecto común autonómico e independentista en ellos ha sido porque era liberador globalmente para la sociedad en la que ellos vivían. Ningún revolucionario vasco puede dar el visto bueno a ningún sistema privilegiador a los vascos de origen. Si se va a dar una integración, va a ser por la lucha contra el sistema opresivo o contra su delegado, que va a ser el nacionalismo burgués. Esta es una cuestión fundamental. No hay que olvidar que ciertos sectores políticos en Euskadi han andado explicando las huelgas del año pasado en Vitoria como una especie de ofensiva del socialismo español y españolista contra el país para desorganizar la economía vasca. Con ese tipo de explicaciones se está haciendo la cama a esta ulsterización. Es verdaderamente intolerable.

## UN VASQUISMO DIVERSO

La razón fundamental para ser vascos militantes por la revolución va a ser verdaderamente que se está creando un sistema económico vasco-periferia unitario y va a ver montones de relaciones económicas y combativas entre los trabajadores de

Euskadi Sur. Pero esta razón fundamental no podría existir si no hubiera habido una han comprado objetos de lujo y tienen muchos Artetas en casa, pero no han tenido interés en hacer una cultura nacional vasca, mientras que la burguesía catalana, sí.

### —¿Las otras clases no han tenido posibilidades, no?

—Efectivamente. En Europa Occidental, universidades, altas escuelas, etc., es imposible que salgan directamente del pueblo. Es imposible.

### —¿Cómo contemplas la integración de los emigrantes?

—En las zonas menos concienciadas y de mayor emigración, hay hoy un problema gravísimo. En Vitoria, dentro del proletariado, se puede decir que casi una mitad es de emigración reciente, lo cual es mucho. Hay un grave peligro de polarización social y del ulsterización en Euskadi en relación con esto. Hasta hoy ser nacionalista, ser abertzale, era casi una cuestión de justicia para todo el mundo, desde comunidad cultural, que no es una identidad con respecto al euskaldunismo guipuzcoano, sino con respecto a los matices dentro del grupo humano vasco, identidad cultural que existe, que tiene una importancia sentimental y vivencial enorme, y que hace esta unidad proletaria dentro de un único sistema económico, obligada, incrementada por esa unidad de base, que se puede llamar unidad de origen técnico. Ver, por ejemplo, qué huelgas generales estallan en las cuatro provincias, es ya algo. Es clarísimo que quedan diferencias, ahí están los resultados del referéndum. Ahora bien, no se puede pretender una unificación del vasquismo con el molde que sea. Hay voces diferentes y características diferentes.

## REIVINDICAR EL SENTIMIENTO

—Has hablado de un factor sentimental. ¿No piensas que si en ocasiones ha jugado un papel positivo, en otras ha sido un obstáculo para hacer una política real?

—Yo creo que hay que volver a darle al sentimiento el papel que le corresponde en la política. Hay que negarse a considerar la política únicamente como una cuestión fría, de relaciones de poder sin más.

—Me refiero a esto por la carga de irracionalidad que comporta ese sentimentalismo.

—Precisamente por eso. Política no es como se vota, política es como se vive. En el problema del vivir, el sentimiento tiene una importancia enorme. Si no hubiera esa necesidad de ser feliz haciendo feliz, que es la mejor parte del sentimentalismo, todas las actividades de autogestión de la vida cotidiana, de liberación productiva, cultural y sexual serían incomprendibles.

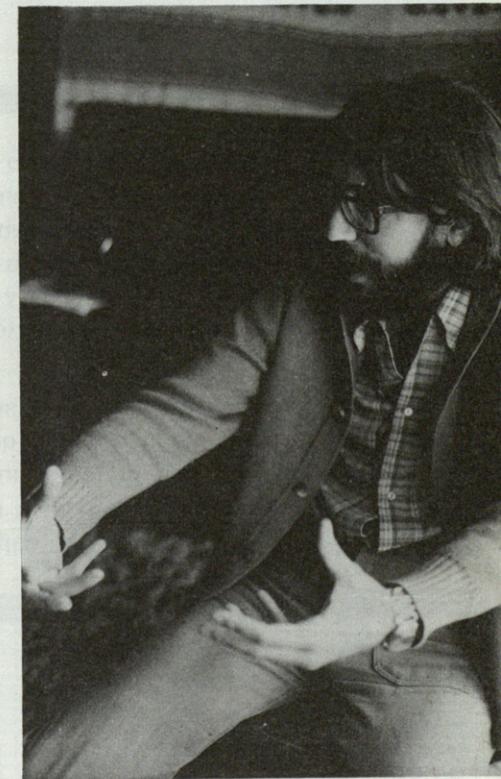
Con respecto al problema nacional ocurre lo mismo. Seríamos incapaces de reivindicar nuestra Euskadi libre, si no tuviéramos una carga sentimental enorme. Carga que no nace de la nada, que tiene una relación estrecha con las relaciones productivas, con las formas de vida y en nuestro tiempo, con los años de opresión que venimos sufriendo.

## RACISMO Y ALIENACION

En toda reivindicación de vida no masificada, autónoma, el sentimiento es algo

sustancial, en cuanto que el sentimiento es lo que nos diferencia a los unos de los otros al mismo tiempo que nos une.

Ahora bien, la irracionalidad del sentimentalismo, no puede servir nunca para justificar ninguna actitud opresiva. Si en nombre de la irracionalidad vamos a defender que todos los que hablamos euskera somos más o distintos, y que todos los que no hablan son unos enemigos de Euskadi, entonces eso ya no es irracionalidad, sino barbarie. Esta barbarie tiene unas explicaciones políticas y económicas muy precisas. ¿Quién va a reivindicar la irracionalidad racista? ¿El pueblo pequeño? El pueblo pequeño puede tener en ocasiones motivaciones para caer hacia ahí. Es obvio por ejemplo que en Euskadi en los tiempos durísimos de represión lingüística, cuando llegaron los primeros emigrantes hablando castellano, eran muchas veces piedra de escándalo e incluso de enfrentamiento. Había un instrumento de alienación que podía sufrir y traducir en actos,



Crear una sociedad solidaria.

incluso una clase popular. Pero el verdadero origen dónde estaba? El origen real del racismo vasco antiespañol que puede haber va a estar en los sectores que van a tener una situación económica privilegiada en una Euskadi autónoma. Por eso, como para defender una situación de privilegio económico y social para la burguesía y la pequeña burguesía vasca, no se puede invocar los reales argumentos se busca un argumento falso que consiste en decir todos los españoles son enemigos de Euskadi. Esto se mitifica, se ideologiza y se hace que la gente por alienación se haga racista. Pero su origen no está en esa irracionalidad, por llamarlo así.

A. H.

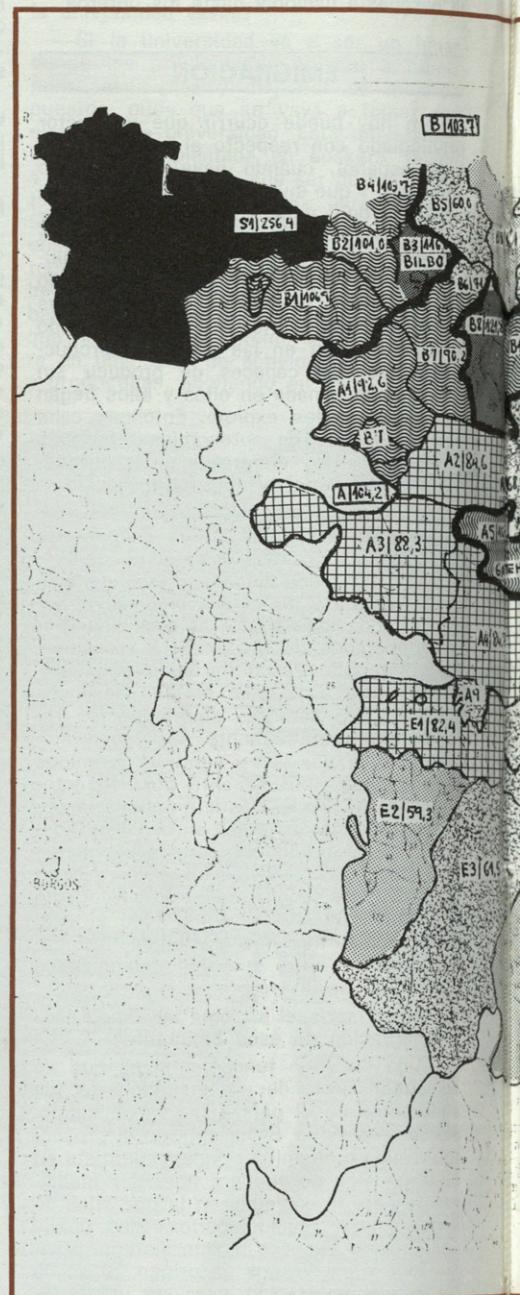
## Espacio vasco y vida política

### 5.

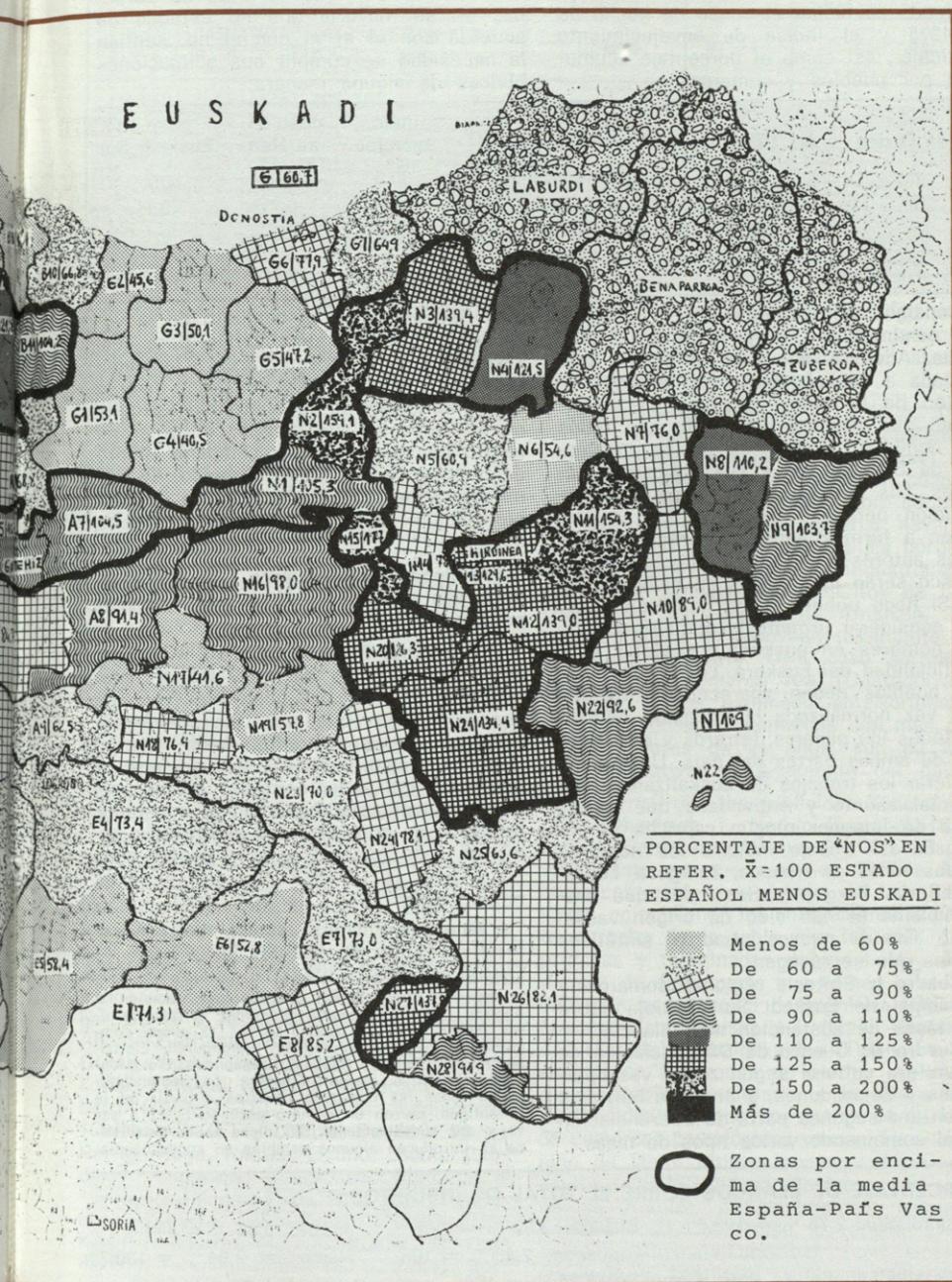
Aunque haya pasado ya un cierto tiempo desde el 15 de diciembre de 1976, soy de la opinión de que un análisis cuidadoso de los resultados del referéndum sobre la ley de reforma política en Euskadi Sur pueden ayudar a las fuerzas políticas vascas a medir la magnitud de los problemas de concienciación del país y por ende a plantear con mayor realismo las próximas batallas electorales, sean legislativas o municipales.

Con todas las reservas de rigor sobre la fiabilidad de las cifras, es especial del número de inscritos —que es que en definitiva hace variar fuertemente los porcentajes— un análisis de las mismas no deja de llamar poderosamente la atención sobre la heterogeneidad del comportamiento del electorado vasco especialmente considerado.

### III LOS RESULTADOS DEL REFERÉNDUM DE DICIEMBRE 1976



## Índice de la heterogeneidad de



## Mapa del Búnker

# de Euskadi Sur

Ello no hace sino confirmar rotundamente la intuición general de un muy diverso grado de concienciación política según la zona que consideremos, y en general pone de manifiesto el dualismo existente entre Bizkaia y Gipuzkoa de un lado —regiones en que el tipo de vida industrial, la mayor densidad e índice de urbanización y proletarización, así como la correlación entre zona vascófona— zona de lucha nacional se da con mayor fuerza. Náparroa y Araba por otro.

Recogidos municipalmente los resultados los he aplicado por comarcas que yo llamo de carácter sicológico, en el sentido de ser la unidad de vida colectiva inmediatamente superior al municipio de identificación espontánea de los habitantes de la zona, en razón de la interrelación profunda existente y que, como veremos al final del artículo, podrían servir de unidades de base de planificación o de ámbito de algunos equipamientos o servicios correspondientes al umbral respectivo en la ordenación del territorio, en la mayoría de los casos por un lado, y que pueden ayudar a comprender la complejidad del problema vasco por otro lado. En la medida en las provincias de las regiones periféricas de Castilla y Aragón pudieran tener comportamientos distintos he procurado recoger los datos de las mismas, con la poca fortuna de no haber podido disponer de los datos de Burgos y Zaragoza a pesar de reiterados intentos por obtenerlos (¿es que hasta para esto existen recelos antivascos en determinados sectores?). En Madrid se exigió a un amigo que me hacía la gestión autorización a nivel de director general. Significativo ¿no?, pero si de la Rioja (a falta de 28 municipios) Santander y Huesca

## EL CONTEXTO DEL REFERENDUM: CONDICIONES ESTRUCTURALES Y LA CAMPAÑA PARTISANA

Como todos sabemos, Euskadi Sur fue al teatro, con ocasión del Referendum, de una batalla encarnizada entre el gobierno y las fuerzas de oposición, con especial mención para las abertzales. El primero trataba de limitar la abstención, pues el proyecto de Reforma, para ser creíble, había de ser respaldado por una mayoría aplastante —y a pesar de que los sondeos permitían todos los optimismos a los reformistas— la oposición bunkeriana por un lado a nivel estatal y sobre todo el peligro de que la conjunción oposición-fuerzas abertzales en nuestro caso consiguiera una abstención masiva quitaba el sueño a los señores gobernadores de las cuatro capitales vascas. De ahí la intensidad de la propaganda en favor del «Habla, pueblo»; la profusa utilización del Euskera (hasta en Muskaria, Tudela) en los paneles oficiales, llegando a la carta individual bilingüe pidiendo la participación. El condicionamiento hacia el «Sí» fue pues, de gran impacto, aumentando si se quiere con la sorpresa que la «oposición democrática» se autoimpuso ante la maniobra del rapto de Oriol teledirigido por los intereses bunkerianos y el clima de provocación a la intervención de las fuerzas armadas que ellos suponían.

En Euskadi, sin embargo, la movilización popular y el rechazo del Referéndum sin previa amnistía total hacia presumir unas cotas de abstención sumamente significativas, como en efecto así fue: la única forma de paliar la abstención por parte del poder fue minimizar su alcance achacándolo a deficiencias censales, sobre todo en Gipuzkoa. Pero esos mismos resultados son largos de enseñanzas sobre el fenómeno de la concienciación popular espacialmente hablando. La conclusión primordial a la que he llegado tras el análisis profundo de los resultados, es que la estrategia de los grupos vascos fue hasta cierto punto equivocada, en la medida en que solamente se plantearon como posibilidad la «abstención» sin sospechar una alternativa que me atrevería a decir hubiese servido de acelerador del proceso reformista colocándolo en una situación muy comprometida fundamentalmente de cara al exterior (léase Comunidades Europeas, principalmente).

Dicha posibilidad era la del voto en **blanco**. En efecto, si nos hubiésemos puesto de acuerdo sobre el sentido a dar al voto en blanco las consecuencias hubiesen sido sumamente trascendentes, porque en **primer lugar** si equiparamos dicho voto a la amnistía total los porcentajes hubiesen sido contundentes, no solamente en Bizcaya y Guipúzcoa sino en Alava y Navarra también. La presión moral de los «blancos activos» sobre los indecisos y muchos «síes» en potencia por no saber qué hacer hubiese reducido el sí a la mínima expresión. Tal triunfo hubiese sido el de todo Euskadi diciendo: «no hay reforma sin amnistía». En dicho caso la «abstención técnica» es fácil se hubiera reducido a las cifras que da la Rioja, por ejemplo. ¿Qué «explicación» hubiera encontrado Suárez para no negociar con el pueblo vasco?

Es decir, de ser el Referéndum del triunfo de Suárez, dicho triunfo hubiera palidecido ante la determinación de un pueblo a ser oido con su propia voz y sin intermediarios. Por otra parte, es seguro que con tal consigna no hubiera habido la fosa psicológica entre B. y G. y A. y N. que denotan las cifras habidas con la campaña abstencionista. Finalmente se habrían evitado los posibles problemas de inclusión o no en las listas de los inscritos, cosa que a más de uno de los que se abstuvo va a plantearse.

## ANALISIS DE LOS RESULTADOS

El análisis realizado, que hubiera sido mucho más rico de haber contado con un ordenador, lo he basado en la distribución espacial de: 1.º las tasas de abstención más blancos, 2.º las tasas del No, combinando todo ello con lo que he llamado tasas de envejecimiento y según las 55 comarcas de la **Tabla estadística** \* del artículo «Elecciones en Euskadi: quién gana y quién pierde» del n.º 31 de P. y H.

Los materiales acumulados y utilizables para el análisis son los siguientes:

1.º Las columnas 1 a 6 del **Cuadro I: Hipótesis de partida** publicado en uno de los artículos del P. y H. n.º 31. Son resultados por Herrialde (provincia) y los del Estado en conjunto.

2.º La **Tabla estadística I**, del mismo número, corregida con la nota al margen del presente artículo. Sirve para ponderar el peso comarcal de cada resultado.

3.º Dos mapas. Uno recogiendo la distribución de la abstención más blancos

y el otro referido al fenómeno del búnker.

4.º El listing de mayor a menor en porcentaje de abstención más blancos de los 55 ayuntamientos de Euskadi Sur, recogiendo asimismo el censo de hecho de XII-1975 y el índice de envejecimiento particular, así como el porcentaje acumulado por pueblos y comarcas.

junto a la abstención es la de considerarlos, visto el contexto en que se desarrolló la votación, como votos de conciencia. Es decir que se trata de personas en su mayoría que no estando de acuerdo con el sí ni con el no, sentían la necesidad de cumplir sus obligaciones cívicas de alguna manera.

N.º de Orden	N.º Comarca	Izena/Nombre	indic. envejec.	peso en su Hen.	peso en Euskadi Sur
6	N 12	Izaga-Elomendi	60,0	1,0	0,2
37	N 11	Agoitzaldea-Aoiz	69,0	0,7	0,1
48	N 7	Ibaineta-Ahiezcoa	72,0	0,6	0,1

y se producen las reordenaciones consiguientes hasta el número 55.

Consigno por primera vez la lista de los nombres de los pueblos en **Eusker batua**. Advierto que esta lista será presentada a Euskaltzaindia con una justificación de la forma adoptada en un artículo que preparo para julio con todos los nombres geográficos de ayuntamientos de Euskadi Sur y sus entidades menores. Los nombres con (\*) son de proposición personal mía y los (+) se refieren a formas antiguas o recogidas de otros autores. Todos los nombres con asterisco serán justificados en dicho artículo. Si hago público dicho nomenclátor es por considerar urgente la oficialización de los nombres en euskera con vistas a la cooficialidad del Euskera. Los nombres de los pueblos deben aparecer en bilingüe una vez normalizada la situación política en todos los paneles, letreros y documentos de ambas partes del país. Urge pues, acelerar los trabajos de Euskaltzaindia sobre tal asunto y entiéndase que no se trata de imponer ningún capricho personal. En tal trabajo incluiré los nombres de las zonas de Huesca, Zaragoza, Logroño, Soria, Burgos y Santander que presumiblemente han sido de origen vasco.

5.º Cuatro nuevos cuadros sintéticos en los que se recogen:

**Cuadro I:** Síntesis regional, comarcal y municipal de Euskadi Sur y Rioja sobre las tasas de abstención más blancos.

**Cuadro II:** Cuadro de Diferenciación de naturaleza cultural según zonas vascoparlantes y Euskaldunes, a nivel de herrialde y con una segunda parte de diferenciación zonal combinando varios tipos de tasas.

## PORCENTAJE DE BLANCOS Sobre EL TOTAL DE INSCRITOS

Euskadi Sur: 2,78 % = 123,6	Bizkaia: 2,69 % = 120	Araba: 3,86 % = 171,6
	Gipuzko: 2,43 % = 108	Naparroa: 2,94 % = 130,7

Estado Español — País Vasco Sur 2,25 % = 100

**Cuadro III:** De diferenciación por razón de origen presumiblemente autóctono o no realizado en base a un barrio obrero de mayoría inmigrantes de Gipuzkoa.

**Cuadro IV:** En el que se combina un análisis según la talla de los municipios y según zona euskaldun o globalmente y según las mismas tasas.

6.º Quedarán una serie de cuadros y mapas secundarios sin publicar, muchos de los cuales se refieren a las provincias periféricas a Euskadi Sur, pero que me servirán para emitir algunos juicios comparativos.

## LOS RESULTADOS DEL REFERENDUM SEGUN LAS TASAS DE ABSTENCION MAS BLANCOS

La razón de incluir los votos blancos

Su incidencia en el conjunto de la votación no fue muy significativa, pero Euskadi dio resultados superiores a la media española y precisamente por orden inverso a la intensidad de la abstención propiamente dicha, lo que parece confirmar mi aserto del valor que una campaña en pro del voto en blanco hubiera tenido, de forma que espacialmente la fractura de concienciación se hubiera advertido mucho menos.

Fijándonos en el **Cuadro I de hipótesis** publicado en el P. y H. n.º 31, tenemos posible deducir:

1.º Euskadi Sur supone un 7 % de los suscritos. Ello nos advierte que, a nivel estatal global, nuestro peso específico es escaso, por lo que nuestros resultados cuantitativos considerados desde Madrid tienen un valor relativo. De ahí que la estrategia del poder central y de los partidos a nivel estatal sientan la constante tentación de considerarnos y tratarnos como un caso especial y a la postre mar-

\* Ante alguna crítica recibida, las comarcas N.º 17 y N.º 11 por falta de homogeneidad las he reestructurado de forma que la N.º 7 queda igual salvo Hartzibar (Arce) y Oroz Betelu que pasan a la N.º 11 (Agoitzaldea) que incluye también a Agoitz (Aoiz), Lohondiga (Lóngida), Urrutze-Erroibar (Urroz Villa) y Lizoain. La N.º 12 queda compuesta por Eguztibar (Egúés) Haranguren, Elortzibar (Elorz), Tiebatze (Tiebas), Izagaondoa, Elio (Montreal), Untziti y Ibargotz-Eloaldea. La nomenclatura de todas las comarcas navarras a partir de la 12 antigua, corre un número pasando la 12 a ser 13 y así sucesivamente. En dicha **tabla estadística** se introducen algunos cambios en consecuencia:

ginal, aunque el peso cualitativo en cuanto a la preocupación que generamos como «problema» es de tal magnitud que hay bastantes, probabilidades de acertar si afirmamos que la resolución que del «problema vasco» es una de las claves principales de la estabilización de la Monarquía y por ende de la reforma.

2.º Es de advertir que la vejez de la población aumenta el número de inscritos con respecto a los habitantes, pero que presumiblemente las actitudes de las poblaciones envejecidas han de ser más conservadoras. Contrastó claramente Gipuzkoa por la juventud de su población y Naparroa por la madurez y tendencia al envejecimiento observada, al igual que Errioxa.

3.º De los resultados del Referéndum propiamente dicho, ya se sabe que Gipuzkoa y Bizkaia masivamente respondie-

CUADRO II : DIFERENCIACION DE NATURALEZA CULTURAL

S / S/n ZONAS	HABITANTES CENSO XII.1975	% S/EUSKADI	INSCRITOS REFERENDUM XII.1976	INDICE EN VEJECIM. 3 : 1	BOTA GABE + ZURIAK	TASA ABS. + B 5 : 3	TOTAL BG+2Zuriak 5 :
EUSKADI "ASKATUTA" (Más del 50% A+B: R 2,4,5,6, 9, 2 y 10 y G 1 a 6)	1.054.391	41,24	648.594	61,51	376.559	58,06	51,04
EUSKADI I (Más del 40% ABS.: B + G + A6 + N2)	1.846.715	72,22	1.150.202	62,28	604.644	52,56	81,95
EUSKADI II (Entre MEDIA ESPAÑOLA y el 40% A 1,2,3,5 y 7 N 1,3 a 6, y 8 a 21 inclus.)	560.627	21,91	355.470	63,40	113.752	32,00	15,42
EUSKADI III (Por debajo de la media española: A 4,8y9. N7 y 22 a 28) ERRIOLA entera	150.319	5,87	105.119	69,93	19.429	18,48	2,63

ron con la inhibición ante las urnas. Destaca el que Navarra y Áraba superaron la media del Estado español (de flacido Euskadi Sur), pero no muy significativamente (parte baja de la columna 6). Es curioso que todas las provincias periféricas a Euskadi estén por debajo de esa media, y también que las provincias orientales (Huesca, Zaragoza) y Logroño (16%), estén muy por debajo del 20% y que las occidentales (Santander y Burgos), sobrepasen esa cifra.

Dato interesante es el ofrecido por el «búnker». Este es más bajo en Euskadi que en el Estado español, pero sólo gracias a la cifra bajísima de Gipuzkoa. Santander batió todos los récords, pasando del 4% de noes.

Ya que no va incluido en el listing he aquí por poblaciones mayores de 5.000 inscritos y provincias, el «búnker» de menor a mayor (100 en España menos País Vasco). Incluyo Euskadi y periferia:

**Menos de 30%:** Hazpeitia, De 30 a 40%: Bergara, Ordizia, Zarautz, Pasai y Zumarraga. **De 40 a 50%:** Fraga (H), Sabinianigo (H), \*Ihazka (Jaca), Eibar, Tolosa, Beasain, Oinate y Urnieta. **De 50 a 60%:** Bermeo, Hernani, Oixereta (Errendari), Andoain, Arrasate, \*Harraite (Arnedo), Harangoi Garaia (Huesca) y Elgoibar. **De 60 a 70%:** Gipuzkoa, Hondarribia, Abanto-Zierbana, Binefar (H), Legazpi, Gernika-Lumo, Basauri. **De 70 a 80%:** Azkotia, Lehiona, Mungia, Antsoain, \*Tubarri (Alfaro) (E), Hermua, \*Zalagorria (Calahorra) (E) y Lizarra. **De 80 a 90%:** Herrigorriaga, Tolotza, Etxano, Laudio (Llodio), \*Lugoroino (Logroño), Donostia e \*Hilioska (Huesca). **De 90 a 100%:** Sardurte-Zaharra, Hirun-Urntzu, Hego Euskadi, Hondarroa, Haranda-Ituero (B), Galdakano, Tarapaga-Ibarra (S. S. Valle), Burleta (Burlada), Sardurte-Ortueila.

**De 100 a 110%:** Portugalete, \*Bilbao (Haro), Bizkaia, Muskaria (Tudela), Araba, Montzon (H), Zezaho, Baratzalde, y Gatzetehiz (Vitoria).

**NAPARROA GARAIA.**—**De 110 a 120%:** Bilbao, \*Burdinaga (Barbastro). **De 120 a 130%:** Baztan Harana, \*Talaieta-Degohori (Miranda de Ebro), Getxo. **De 130 a 140%:** Ibarmahaseta (Balmaseda) e Hiruinea (Pamplona). **De 140 a 150%:** Galtzika (Tafalla), Burgos (prov.) y Durango. **De 150 a 160%:** Burgos. **De 200 a 300%:** Kamargo (Ontziola), Larrainotza (Reinosa), Iauregibar (Torrelavega), Urrialitz (Castro U.), Laredo, Donander (Santander) (ciudad y provincia), Saindoña (Santona) y Pielgos. **Más de 300%:** Buelna Sarobe (Los Corrales de Buelna) (S.).

4º Las columnas 16 y 17 ya fueron comentadas en el artículo de «Quién gana, quién pierde» (I). Recuerdo la desigual-

dad que supone la proporcionalidad prevista (para el congreso, doble o sencillo) y el sistema mayoritario (un alavés vale casi cinco vizcaínos).

La tabla estadística (I) (P. y H. n.º 31), recoge, según índice de envejecimiento, ordenadas las 55 eskualdes (comarcas) de carácter psicológico percibidas en cuanto al comportamiento político. Con sorpresa advertimos es una comarca navarra la más joven del país. Se explica porque en los últimos 10 años, la industrialización y los nuevos asentamientos de barriadas en las cendeas de Antsoain, Zitzur y Galarre ha renovado totalmente la población originaria. Otro caso sorprendente es la comarca A-4 (Udazadorra), pero ya hemos explicado anteriormente su caso. Todas las comarcas con más de 40% menores de 21 años, son de las más combativas políticamente del país:

Goierri-Urola, Ihaizkibilaldea (con Oretza, Oihartzun...), Nerbioi-Ibaizabal (Basaizuri, Galdakano, Ubago...). Otro rasgo interesante es que casi los 2/3 de las comarcas están por debajo de la media vasca, coincidiendo las comarcas de la parte derecha de la tabla con las más deprimidas y marginadas del país. Hay comarcas de dicha parte que llaman la atención por su situación demográfica Irberio-Mexana (con Muskaria-Tudela), Lizarraldea (Estella), Gabaltzikaldea (Tafalla), que casi tocan las zonas de alarma. La media española se situaría a la altura de Huribeaaldea, dejando por detrás 34 de las 55 comarcas psicológicas vascas. La situación de las 6 últimas zonas: Lokitz-Ganduria (con la Valdega, Berreza y el valle de Aguilar, principalmente), Harangoaldea (con Gabarrotsu, o Larrate, Carrascal), Ibaihats-Omozibar (con Gobia, Osingain y Lantaron) y en especial el triángulo NE navarro (Zaraitzu, Hirati-Arbaihune y Erronkari) es de liquidación por derribo: no hay jóvenes.

Espero que los responsables de partidos y sindicatos sabrán sacar sus consecuencias de los problemas que estas cifras suponen cara a las elecciones legislativas y municipales, y lo que es más importante cara a paliar los desequilibrios evidentes del país, reflejados en toda su crudeza en dicha tabla.

### ENVEJECIMIENTO, INMIGRACION E IDIOMA

Entrando en el análisis de los resultados del referéndum por comarcas, y empezando por la tasa de abstención más blanca, un dato interesante, aparte de la media comarcal, es el recorrido (es decir, la diferencia entre mayor y menor va-

lor en porcentaje de la tasa de abstención más blanco, con lo que puede tenerse una idea algo grosera de la homogeneidad de comportamiento de la comarca. De más a menos homogéneas podemos ordenar así:

**MUY HOMOGENEAS:** B 3 y A 5, B 6, Txoriberri 2,6; N 6, Arga Garaia 3,1; A 2, Gorbeialde 4,4; N 13, Hiruineburruaga 5,7; N 27, Iturberoiar 7,2 y N 25, Haragoipaldea 8,7; N 14 y N 26, Ehundakaldea e Irberio Mexana 11,6; N 18, Bidegainaaldea 11,7; N 10, Hirati Arbaizume, 12,1; N 4, Baztan Harana 13,7; N 24, Argapealdea 14,2; N 28, Gehilbitzar, 14,3; A 1, Nerbioi Garaia 15,1; G 6, Donostialdea 15,5; N 19, Ihurramendi-Eguzkitza 15,7; N 23, Aspega Irberio 17; N 9, Erronkari H. 17,9; A 4, Uda Zahorra 18,5; A 3, Ibaizats-Omizibar 18,7; A 7, Lautada 18,7.

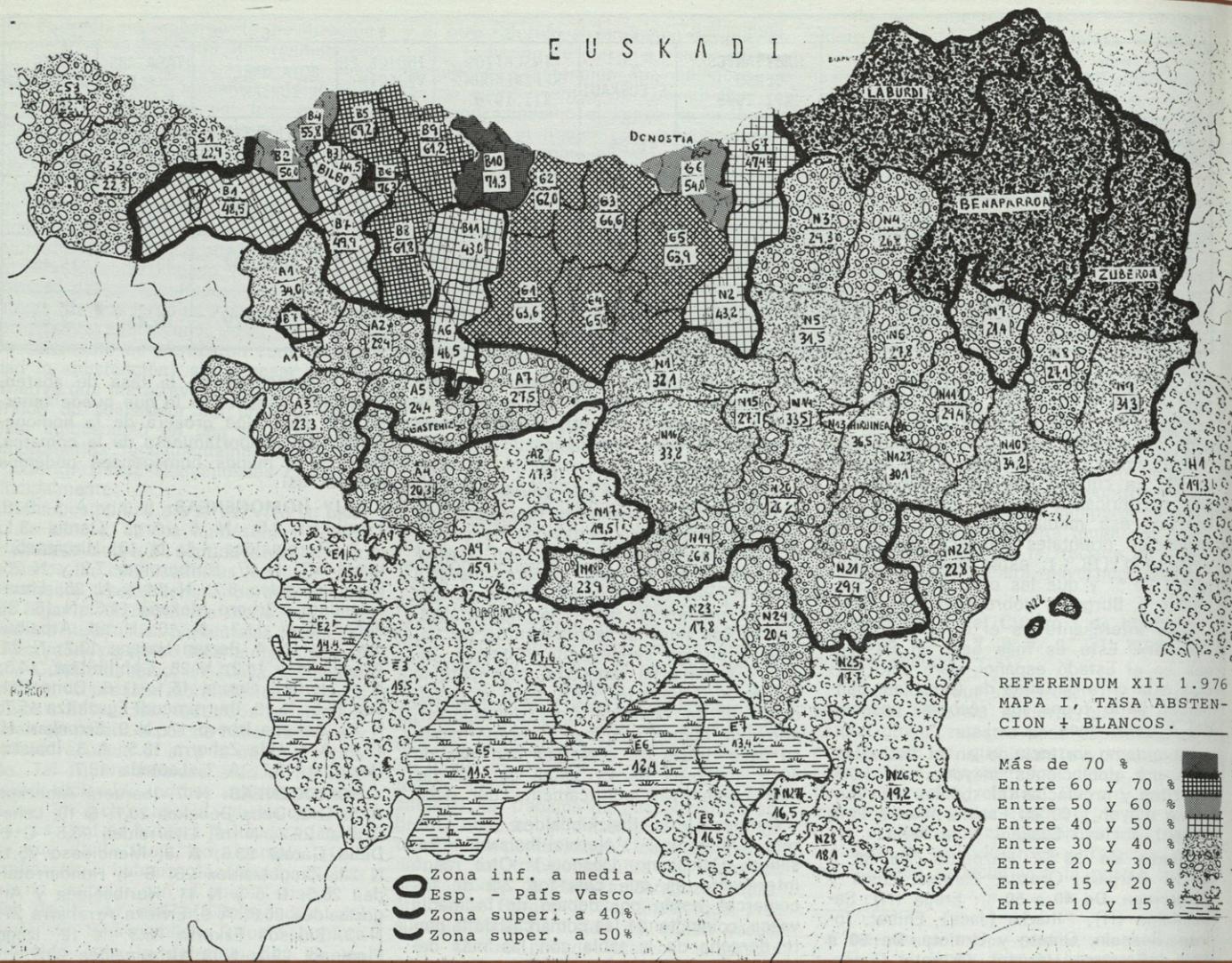
**HOMOGENEAS:** N 7, Ibarreta Aihezko 20,5; G 2, Deba Behekoa 20,7; B 10, Leha-Artibai 22,2; N 16, Lizarraldea 23,5; G 1, Deba Garaia 23,6; A 8, Mendibaso 25,1; N 22, Zangotzaldea 26; B 4, Hondarretaldea 26,5; B 5 y N 11, Huribeaaldea y Argortzaldea 26,8; A 9, Irrioxa Arrabarria 27; N 3, Bidasoa Ezkurra 28,3; N 12, Izaga Elomendi 29,2; N 5, Utlzamaldea 29,5.

**TENDENCIAS HETEROGENEAS:** N 20, Hiltsarbe 30,4; N 21, Gabaltzikaldea 31,4; B 2, Ezkerraldea 32; B 8, Harratia-Zornota 32,9; N 1, Sakana-Burunda 33,9; G 3, Beterri, 35; N 17, Lokitz-Ganduria 35,8; N 8, Zaraitzu, 36,2; B 9, Aukaharana 38,1; G 7, Ihaizkibaldea 38,9.

**HETEROGENEAS:** (niveles de conciencia muy dispares): B 11, Durangoaldea 42,3; A 6, Zingiraldeta 43,5; B 7, Nerbioi-Ibaizabal 45,3; B 1, Enkartazioeta 50,1; N 2, Haralarre-Urumea 51,4; G 5, Goierri-Tolosalde 52,3; G 4, Goierri-Urola 55,1.

Estas cifras habría que matizarlas a través de un análisis de las variantes y desviaciones medias, pero no he tenido ni tiempo, ni medios para constatarlas. Un análisis más puntual de los recorridos nos da algunas de las causalidades latentes en el fenómeno. Si nos fijamos solamente en las heterogéneas, casi todas ellas corresponden a zonas en las que, o bien la tasa de envejecimiento es muy baja (B 11, B 7, G 5 y G 4), lo que indica una inmigración fuerte relativamente reciente, o bien se trata de zonas fronterizas en cuanto al idioma o pautas culturales (A 6, B 1 y en cierta medida N 2), o en tercer lugar una combinación de los dos hechos.

En B 11, los extremos son Otsandiano y Hermua. La primera localidad es una población relativamente vieja (66,8 indic. envej.), poco dinámica, estable y cerrada (en el sentido de que las pautas culturales tienen un carácter tradicionalmente



vascas: no hay dos comunidades, en una palabra), al tiempo que tienen una cierta conciencia de frontera lingüística. Hermua (57,3 indi. envej.), es decir, población jovencísima, es uno de los fenómenos más complejos que pueden darse en Euskadi. Población antigua (la autóctona) sumergida por la ola inmigratoria (1950, 3.000 hab., hoy rondando los 20.000), en ella se dan las asociaciones de vecinos más batalladoras del país, un fenómeno de integración progresiva a través de sindicatos y partidos de izquierdas e incluso revolucionarios abertzales, pero también actitudes hostiles al entorno: recuerdo un slogan visto en bastantes coches: «Entre Vizcaya y Guipúzcoa, Ermua villa de España».

## GOIHERRI, RECORD DE ABSTENCION

En B 7, la pauta es bastante homogénea si eliminamos los dos extremos (Zeberio y Ordunia). Podríamos decir que la primera población se asemeja en cierto modo a Otsandiano, con algunos rasgos rurales y de envejecimiento acentuados, mientras que Ordunia está más en consonancia con

el entorno alavés que la rodea, aunque también dentro de A 1, sería el pueblo más flojo, o el menos trabajado. La inmigración está bastante integrada en esa zona.

El caso de Goiherri es también significativo. Comarcas de población muy joven, no es preciso recordar que es una de las zonas que más entrega y apoyo a la resistencia vasca ha demostrado: por militantes muertos, presos y exiliados es quizás la primera. Las tasas de abstención retienen todos los récords y, quizás la heterogeneidad del recorrido, puede sorprender. Lo que sucede es que hay dos pueblos «especiales» en G 4 y G 5: Olaberria y Berrobi, respectivamente, que desentonan del conjunto. En Olaberria (Yurre, para ser exactos), ha habido un crecimiento por inmigración muy fuerte en los últimos años que se ha instalado en una localización aislada con poca vida comunitaria y escasa relación con el núcleo central del pueblo, que sigue las pautas tradicionales del Goiherri. Sin embargo, es de presumir que los jóvenes (ind. envej. 53,6), pueden modificar rápidamente la tónica media de comportamiento político para futuros comicios. El otro caso no me atrevo a opinar por desconocido.

El caso A G, es muy claro: Haramaiona

es el único municipio de mayoría vasco-fona de Araba y toda su vida económica, social y cultural gira en torno al Alto Deba y en especial a Arrasate. Su comportamiento es parecido al de Otsandiano, y entre ellos y el resto de Araba hay un foso mental perceptible ya con respecto a Legutiano y más aún a Arratzua-Ubarrundia.

La B 1 tiene un comportamiento homogéneo y de parecidas características a la Margen Izquierda, salvo en algunos pueblos limítrofes con Santander (Lanestotza, Iturriozt), que mentalmente viven fuera de Bizkaia.

Para terminar con el análisis de las heterogeneidades llegamos al caso N 2, que refleja más bien el contraste Gipuzkoa-Naparroa, con los extremos de Goizubietza y Betelu. La cifra récord de la primera para Naparroa de 72,9 de abstención más blancos, puede explicarse por varias razones, pero yo la pondría en relación directa con la influencia de Hernani por una parte y quizás por las ausencias forzadas de muchos de sus habitantes del pueblo el día del Referéndum

Como se ve podrían hacerse toda clase de consideraciones que para un partido o un sindicato son de sumo interés,

por lo que sería interesante que efectivamente lo hicieran.

## LA COMARCA DE MONTEJURRA HA DADO LOS «NOES» MÁS BAJOS DE EUSKADI

El análisis de los mapas adjuntos creo hay que tenerlo constantemente a la vista para poder seguir el discurso de letras y cifras con el que obsequio al lector.

Los rasgos fundamentales a retener de los mapas I y II (de tasa de abstención más blancos), son a mi modo de entender:

1.º En lo que concierne al análisis de la tasa de abstención más blancos, representada comarcamente en el mapa I, queda reflejado, no solamente el dualismo básico, especialmente hablando, entre G y B y A y N, sino que se pueden apreciar tres zonas (por no decir cuatro). La parte B del Cuadro II: Diferenciación de naturaleza cultural es más elocuente que todo un discurso. Por superficie, la más extensa corresponde a lo que llamo Euskadi II, o zona intermedia. Este comportamiento por coras y dasicoras sucesivas a partir del reducto euskaldun, es sumamente significativo de la correlación positiva que daría un análisis de correspondencia sobre el fenómeno de la conciencia de nacionalidad vasca del que el presente no es sino un esbozo. Revelador también, es el dispar índice de envejecimiento (columna 4) de cada zona coincidiendo de menor a mayor con una tasa de abstención que es inversamente proporcional. La columna 2 refleja la relación entre el número de abstención más blancos de cada zona y el total de inscritos de Euskadi Sur. Si la comparamos con la columna 2 veremos reflejada la desviación que provoca el fenómeno de la concienciación política. La homogeneidad de la zona III, por debajo de la media española (deflacionada de los propios resultados del País Vasco), es quizás lo que más me ha impresionado personalmente de todos los resultados, por las graves deficiencias de implantación y de estrategia por parte de las Fuerzas Vascas que derrota. Si queremos hablar en nombre de toda Euskadi, ha llegado el momento de preocuparse por integrar mentalmente esta parte importantísima del País Vasco, empezando prácticamente por el ABC, tratando de comprender su horizonte mental y material; pero sin paternalismos ni mesianismos de ningún tipo, los graves problemas de envejecimiento progresivo, de cacicazgos, de inseguridad material y de relativo abandono en el que han vivido, una agricultura amenazada, en crisis, o agonizante, como se ha visto por las movilizaciones de estos últimos meses, derrota todas las características de una zona en situación explosiva y de desarraigo creciente. ¿Qué hemos hecho las fuerzas políticas vascas para integrar la problemática ribera y riojana dentro de nuestros esquemas políticos, económicos y culturales? Poco o nada. Ya sé que la salida de la clandestinidad aún no es total y que hay que asegurar unas bases geográficas de partida limitadas, pero si que a la luz de las realidades habría que revisar determinados planteamientos maximalistas lanzados urbi et orbi como si el país entero fuese homogéneo y fuéramos a reconstruir nuestro solar de la

en la medida en que es una zona de madereros y leñadores, de los que hacen temporadas en Savoya, Suiza, Jura y hasta Alemania, sin quitar por ello importancia a la probable existencia de un grupo contestatario de carácter mayoritario.

noche a la mañana. Hay una labor paciente, constante y larga a realizar: hay que volcarse sobre estas partes del país para dar soluciones conjuntas y efectivas con la participación de los propios interesados a los múltiples problemas de transformación de sus estructuras económicas y culturales. Llegados a este punto hemos de ser conscientes del irrealismo que supone el pensar en una Euskadi autónoma sin abordar el problema de la Rioja, que de una u otra forma ve su destino totalmente ligado, no sólo a la zona III, sino al conjunto económico vasco.

## 2.º—EL MAPA II: PORCENTAJE DE «NO» EN EL REFERENDUM

Referidos a la media española menos P. V. = 100, merece asimismo un pequeño comentario. Llaman poderosamente la atención:

1.—Los bajos porcentajes guipuzcoanos y riojano, así como la homogeneidad espacial de los mismos, por contraste con la disparidad de Bizkaia, Araba y sobre todo Naparroa. Bizkaia da sus extremos en dos comarcas lindantes (B 9 y B 8), con una diferencia de 63,1 %. Araba tiene 47,3 % de recorrido (A 9 y A 5), mientras que Naparroa va de 41,6 % a 177,2 %, es decir 135,6 % de diferencia: un abismo sobre el que se me ocurre una explicación sui generis. Dado que tal diferencia se produce en dos comarcas (N 17 y N 15), que en otro tiempo fueron zonas de cerrado carlismo, parecería inexplicable tal fosa, si no fuera por algo que creo ha producido en Naparroa toda una convulsión desde hace un año: los sucesos de Montejurra o Ihurramendi, como quieran. ¿No es significativo que dos de las «comarcas psicológicas» en las que está Montejurra hayan dado de los índices de «no» más bajos de todo Euskadi (N 17 y N 19)? Recordarán ustedes que el Referéndum se realizó en pleno secuestro de Oriol, hecho que probablemente vino a refrescar la memoria a los ribereños del monte sobre las responsabilidades no aclaradas de los partidarios de la dialéctica del puño y las pistolas en dichos sucesos. De ahí su vacuna contra tal sarampión. Por otra parte, N 15, es uno de los focos donde los carlistas del tiempo se prepararon para la guerra civil (la famosa Peña y alcalde de Etxauri) y dado su índice de envejecimiento (71,6), todo parece indicar que el tiempo se ha parado en esta idílica y bellísima zona en el corazón de Naparroa, cuna en otro tiempo de Teodosio de Goñi...

2.—Un segundo rasgo revelador son los «continuums» de «no» por encima de la media española a lo largo de los ejes estratégicos de comunicaciones (Gasteiz-Hiruinea; Ria del Nervión y Encartaciones, Duranguesado y Zornotza); o respondiendo a zonas de frontera con abundantes garniciones (N 2, 3 y 4, 8 y 9); o en las que el carlismo sociológico de corte tradicionalista (N 11, 12, 13, 20 y 21) e incluso el falangismo (N 27, feudo de Arrese), todavía pueden tener su influencia.

# JAKIN

REVISTA CULTURAL VASCA

Le ofrece:  
Temas monográficos  
Información cultural  
Crítica literaria

El tema monográfico  
de hoy:  
LAS NACIONES PROHIBIDAS  
DE EUROPA

Colaboran:

P. Agirrebalzategi  
J. Apalategi  
B. Bakaiko  
J. Intxausti  
P. Iztueta  
M. Pagola  
I. Sarasola  
J.M. Torrealday  
Txillardegi  
P. Xarritton  
M. Zalbide

La revista trimestral

# JAKIN

publica en cada número  
resúmenes de sus  
trabajos monográficos  
en castellano y en francés

Suscripción anual:  
500 pesetas  
Precio de ejemplar  
175 pesetas

Pedidos y suscripción:  
Cuartel, 2 - Tolosa (Gipuzkoa)  
Teléfono (943) 65.11.06

# GUETARIA

No sé, la gente se está volviendo tan extraña que ya no quiere vivir en un lugar bello, y es que paisaje y atraso se han unido de tal forma en su cerebro, que sienten hasta vergüenza de poder decir que a las mañanas, desde la misma ventana de su casa, desde la puerta de la calle, pueden beber el horizonte. Sí, el lavado de cerebro ha sido perfecto; Belleza, igual a pobreza, y ruido igual a riqueza. Lo que sin duda no saben es que los hábiles sembradores de esas ideas no utilizan el asfalto más que para sus oficinas. Su casa, la suya propia, que muy pocos conocen, se encuentran en un lugar plácido, abierto, envuelto en esa visión de la montaña que a los demás, a los otros, no sirve. No, el problema no es la elección entre paisaje humanizado o paisaje deshumanizado. El problema es, simplemente; Armonía.

## SINGULAR BELLEZA

Quizá a alguien, o a algunos, hasta les parezca mal si digo que Guetaria es uno de los parajes más bellos de Guipúzcoa. La verdad es que no me importa correr el riesgo. Guetaria es uno de los parajes más bellos de nuestra provincia. No sé de quién será el mérito de que haya llegado así hasta nosotros, pero lo cierto es que ahí está, siempre distante, anclada misteriosamente en un mar que no consistió tomara cuerpo otro paraje igual. Eso, eso la hace distinta, y le da un carácter único, personal, que la distingue sin lugar a dudas de esos otros pueblos, villas, o ciudades, devorados por las cajas de cerillas que no han sabido hacer otra cosa más que forrar colinas.

Guetaria, Calle de San Roque, estrecha, de casas de entramado de madera, y rojo ladrillo sangre. Ventanas adornadas de seco laurel. Y en medio, queriendo ver Talamendi, los sillares de arenisca de un caserón gótico, con su escudo gastado de vejez. Enfrente casas pequeñas, escaladas y verdes, de una sola planta. Casas marineras que buscan los escalones del callejón de Chamoena, o los tamarindos y las higueras que se apretujan en las rocas de Menditxo.

Calle Elcano, con sus viviendas apoyándose las unas en las otras. Casas de alero tallado, de saledizos cargados de figuras geométricas, de balcones de hie-



Iglesia parroquial de San Salvador de Guetaria.

rra forjado que buscan un sol de salitre para sus flores. Calle Mayor, vieja calle adoquinada. La del viejo Ayuntamiento. La del viejo escudo de esa ballena arponeada, símbolo del hombre en su lucha por la vida, del hombre que se agarra a su medio y a su ambiente, del hombre que lleva el arado mar adentro, en forma de arpón, buscando su sustento, hasta perder de vista la playa de Gaztetape.

Y en el centro de la Villa, la iglesia de San Salvador. La que es hoy entrada principal se encuentra en un irregular atrio que forman la unión de las calles Mayor y Elcano, junto con el callejón de Chamoena. En la calle Arnao, situada a un nivel superior, conserva también una interesante portada gótica, puerta que da paso directamente al bajo coro. Fue en 1397, en el coro de esta parroquia, donde se celebraron las Juntas Generales de Guipúzcoa. Joya del gótico en Guipúzcoa es un templo que todo guipuzcoano debe conocer.

## EL RECUERDO DE SINES

Junto a la calleja de Aldamar, antes co-

nocida por calle Zakayo, se abre una amplia vista del puerto y de las arenas de Malkorbe. No sé por qué ese lugar me trae siempre el recuerdo de la aldea portuguesa de Sines, también pequeña, de muelles altos, corta playa, donde nació un día Vasco de Gama. Hasta allí llegó un día, sólo por ver el lugar donde había venido al mundo el gran navegante portugués. Y recuerdo que descendimos a la playa casi desierta, caminando descalzos entre la arena húmeda y el mar que justamente rompía. He olvidado otros muchos lugares, y, sin embargo, siempre recuerdo Sines. Y es sólo porque tiene alma. Así es Guetaria. Y su mensaje llega siempre, desde que se le ve en la lejanía.

Calles, iglesia, puerto, monte de San Antón, playas, horizonte de acantilados que llega hasta la barra de Bayona, paisaje de vida nacida entre areniscas, testimonio vital de la historia de Guipúzcoa y patria de Juan Sebastián Elcano. ¿Demasiadas cosas? Sería peligroso estimar que algo sobra. Guetaria no volvería a ser Guetaria y Guipúzcoa habría perdido uno de los sillares más fuertes de su personalidad.

## Identidad nacional idiomática

Luis María Múgica, académico correspondiente de la Academia de la Lengua Vasca.

**E**n el artículo de «P. y H.» (Ver n.º 26), denunciábamos situaciones de posible «accidentalismo» sobre identidad nacional vasca, al aceptar el desdibujamiento que supone el perder de vista la carga antropológica del ser de EUSKAL HERRIA hacia una vertiente de meras reivindicaciones administrativo-sociales en el contexto de EUZKADI. Ideólogo del abertzalismo vasco del momento caen, en parte, en este peligro. El examen del hecho nacional de Beltza o de Ortzi tiene el peligro de no atender desde su examen social a las constantes culturales de nuestro pueblo. Hay un vacío antropológico-cultural en sus planteamientos por no estudiar suficientemente la vertiente idiomático-antropológica de nuestro pueblo. En efecto, llama la atención el que el pueblo vasco al buscar una definición de su ser y de su identidad nacional haya ido a las coordenadas que le ofrece su idioma o euskara, tanto al llamar al sujeto vasco «como poseedor del euskara (euskaldún)» y a la comunidad nacional vasca como «pueblo del euskara o EUSKAL HERRIA». Por ello, un examen del hecho nacional vasco ausente de una antropología cultural-idiomática tiene peligro de sujetarse a esquemas previos de otros pueblos, o en caer en planteamientos meramente de extracción social, de lucha de clases, de estamentos sociales, etc. Si bien esa realidad social es auténtica también en Vasconia, con todo, no pueda darse una imagen y una definición axial e integral de la comunidad nacional vasca sin tener en cuenta las connotaciones idiomáticas y antropológicas del ser de EUSKAL HERRIA. Si alguna originalidad existen en el hecho nacional vasco tal originalidad está en sus coordenadas culturales; ello, naturalmente, no excluye otros exámenes del hecho nacional desde la vertiente social, administrativa, burocrática, etc.

Este desviacionismo parte, en cierta forma, desde Arana Goiri al dar primacía en su esquema de EUZKADI al hecho del estado vasco, como ente de reivindicaciones *geográfico-administrativas* vascas, más que antropológico-culturales. Junto al ingenuismo del planteamiento social se da en Arana un corrimiento de valoraciones en el hecho de la identidad vasca. Para Arana contaba más el hecho de pertenencia a la *comunidad étnica*, que la pertenencia al valor *idiomático* de Vasconia. Frente a la concepción tradicional y

milenaria de nuestro pueblo desde la vertiente de «comunidad en un idéntico idioma o euskara», Arana escapa a valoraciones de tipo étnico-racial. Para Arana es vasco quien comporta unos mínimos en la línea de la sangre y de la etnia vasca (16 apellidos para pertenecer a su partido); sin embargo, para la interpretación antropológica de nuestro pueblo ha sido y es vasco sobre todo quien «posee el euskara» (euskaldun), y quienes «hablan euskara» forman la comunidad de EUSKAL HERRIA o «pueblo del euskara». De ahí el cambio connotativo de Arana Goiri respecto a la denominación de nuestro pueblo. Los vascos durante milenarios han llamado a su pueblo «comunidad del EUSKARA» y no EUZKADI o «comunidad de conjuntos de vascos, o euzko-di».

En ese cambio de nombre observo peligrosamente algo más que una nomenclatura distinta; lo grave está en que junto con el nombre se observa en muchos abertzales de aquel momento y de hoy un *corrimiento semántico* del ser de Vasconia. Por una parte resulta problemático el aceptar un neologismo de tanta gravedad, de apenas setenta años de vida, frente al nombre tradicional de Euskal Herria. En efecto, Sabino Arana idea tal neologismo de EUZKADI (con dudosas e infundadas interpretaciones desde eguzki, de ahí el fonema z en euzko, Euzkadi) en 1899, y lo divulga por primera vez en 1901.

Arturo Campión protesta enérgicamente por tal osadía; responde a Arana, que en sus correrías por Euskal Herria nadie le ha entendido tal neologismo, y que no tiene tradición alguna en nuestra literatura.

A pesar de ello, uno de los mayores méritos de Arana Goiri en el campo de la lengua es su convicción de que la salvación del euskara está ligada a planteamientos políticos. Arana Goiri al pretender crear unas plataformas políticas de reivindicación vasca desde un estado vasco da definitivamente el planteamiento más acertado a la cuestión de idioma nacional de los vascos. El euskara se salvará en el contexto político; esta intuición aranista tiene hoy la misma validez.

Hoy en día el término EUZKADI está despojado de toda trayectoria idiomático-cultural. Véase el hecho diglósico de

nuestra lengua en las capas políticas de nuestras ciudades como Bilbao, Pamplona, Irún, Vitoria, Basauri, etc. El entender EUZKADI como panacea de reivindicaciones del hecho nacional solamente desde el ángulo *geográfico-administrativo* de un estado vasco, sin alusión directa a las coordenadas *antropológicas* de nuestro idioma, es caer en un «accidentalismo político euzkadiano». Tal accidentalismo parece patente en la praxis de muchos abertzales, que entienden lo vasco únicamente desde coordenadas socio-clasistas, administrativas o geográficas. El Pueblo Vasco no será más EUZKADI por tener una ikurriña, unas leyes específicas, un igualitarismo de clases sociales o una interpretación específica de la sociedad. A todo eso deberá añadirse su interpretación axial y milenaria de «pueblo del EUSKARA o EUSKAL HERRIA», so pena de caer, de otra forma, en definiciones superficiales de nuestro pueblo. Creemos que es incontestable que «el hecho vasco» en cuanto a su identificación se ha dado más desde el ángulo *idiomático* que desde el *étnico* (caso de Arana Goiri).

Todo esto resulta hoy importante porque VASCONIA actualmente está ante el hecho paradójico de renunciar a la interpretación milenaria «de su identidad nacional» al constatar que el euskara es lengua diglósica y de «reducto» en nuestras ciudades, calles, asambleas, mitines, etc. Esta posible EUZKADI sin euskera es algo peligrosamente real si miramos a la desviación táctica de nuestros movimientos políticos, pensadores y sociólogos, para quienes las valencias que llegan a la identidad vasca desde el *idioma* no cuentan con el debido relieve.

El hecho más patente de este fenómeno está en esa sensación continuada de «sujeto discriminado y extranjero en su propia patria» que el euskaldun o vascoparlante tiene en Bilbao, Pamplona, Irún, Basauri, Galdácano, etc. El vascoparlante es, sin duda, un sujeto «acomplejado» en la EUZKADI de los pseudo-abertzales actuales. Tal complejamiento no es sino efecto de una política de imperialismo lingüístico de los *vaskoas* sobre los *euskaldunes*; de esta forma abocamos a una EUSKAL HERRIA que siente su *destierro* en esa posible EUZKADI, de mera contextura geográfico-administrativa vaska.

L. M. M.

Vicente Talón, periodista valenciano. Sus trabajos sobre filología, historia y folklore en el «Correo Español» los firmaba con el seudónimo de «Arba».

**H**E leído, con gran interés, la entrevista que el antiguo capitán de guardia, y «bonzo» euskérico, Joseba Elósegui, concedió a Ibón Azcarate, en «PUNTO Y HORA». El señor Elósegui, cuyo pasado de combatiente, cuyos sufrimientos y cuyo idealismo, pagado a tan alto precio, merecen todos mis respetos, me cita en esa entrevista como ya lo hiciera, años antes, en su libro «Quiero morir por algo» y aunque hasta la fecha, por razones obvias, no me encontraba en condiciones de puntualizar sus opiniones, me parece que ahora si que es posible; sobre todo contando con la hospitalidad de estas páginas.

Ignoro por qué exacta razón el señor Elósegui siempre que habla de la destrucción de Guernica me empareja con don Ricardo de la Cierva. Porque amén de nosotros dos, otros traidores, como Galas Larrazábal, como Klaus Maier y como el propio Hugh Thomas se han referido ampliamente al tema. Por cierto que Thomas, en la última edición de su celeberrima y hasta ayer mismo prohibida obra («La guerra civil española») escribe que mi libro «Arde Guernica» «fue un importante paso para la historia contemporánea de España». Algo que me ha satisfecho no tanto por la evidente categoría de ese autor sino por proceder de un hombre que ha tenido la humildad y la objetividad de reconocer sus errores, enmendándolos a medida que pasaron los años y fue sacando nuevas ediciones iluminadas sobre una base de documentos y de pistas que, anteriormente, se le habían escapado.

En mi opinión, discutible como cualquier otra, el señor Elósegui adolece de un problema general entre buena parte de los protagonistas de grandes eventos: que los ven a través de un prisma estrictamente personal, perdiendo en amplitud —en perspectiva— lo que ganan en concreción. Para él la destrucción de Guernica tuvo un sesgo muy determinado y cuando se refiere a ello tiende, inevitablemente, a personalizar. Aunque en su libro afirma que «sé tanto o más que Vicente Talón sobre la destrucción de Guernica» yo me permito dudarlo. ¿La razón? Muy sencilla: antes de dar mi manuscrito a la imprenta pasé seis años leyendo todos los libros, opúsculos y documentos existentes sobre el tema. Tuve que trabajar en los archivos militares de Madrid y de Salamanca, en la biblioteca del Congreso de los Estados Unidos y en las bibliotecas nacionales y hemerotecas de Madrid, París, Roma y Londres, amén de en los archivos de la delegación de Euzkadi, en París. Igualmente busqué supervivientes de aquella tragedia a lo largo de una buena docena de países (Unión Soviética incluida) aprovechando, como es lógico, mis desplazamientos continuos como enviado especial de Prensa sin los cuales me habría resultado imposible —por motivos crematísticos notorios— llevar a cabo la tarea.

Fue sólo al cabo de esa extenuante marcha, a la que me inclinaba únicamente mi deseo de llegar al fondo de la verdad, cuando publiqué, en 1970, «Arde Guernica». El libro pasó por avatares que no deseó recordar y cuando cuatro años más tarde obtuve el permiso para lanzar una segunda edición contaba ésta con cien páginas más, se habían enmendado los errores observados, ya que de humanos es el equivocarse, y pude ofrecer el resultado de un nuevo esfuerzo investigativo. Todavía hoy, si volviese a editar, debería de incrementar su volumen puesto que he seguido trabajando en el tema y a ello me alentaron las críticas aparecidas en distintos libros, así como las palabras de amigos vascos a los que por su trayectoria política y altura humana tengo en la mayor estima.

Si el señor Elósegui se hubiese metido «en harina», de esta manera, se mostraría más cauto al hablar de Guernica y no repetiría, invariablemente, que «Ricardo de la Cierva quiso entrar en la verdad y dijo que no habían sido los vascos, que habían sido, si, los alemanes. Pero unos alemanes en vuelo desde Alemania, y que habían vuelto a sus bases». No lo repetiría porque uno de los puntos más débiles de Ricardo de la Cierva consiste en que expuso esa teoría y, además, otras seis todas ellas completamente distintas; hecho éste del que el americano Southworth ha sacado astillas en su obra «La destrucción de Guernica». Bien entendido, por cierto, que si de la Cierva adolece del defecto de ver las cosas desde un lado de la moneda, por condicionantes mentales que pesan más que su bien probado liberalismo y sus fracos intentos de equidad, Southworth peca de lo mismo pero desde el polo opuesto, siendo una lástima que su imponente capacidad para acumular datos se supedite a una línea en la que más que el matiz político se impone la fobia partidista.

En cuanto a lo que me atañe yo le tengo que estar agradecido, en principio, al señor Elósegui por escribir que «de la Cierva hace historia para los perezosos mentales, que todavía son legión en España. Vicente Talón pretende abrir el abanico a inteligencias más despiertas» (en esto se asemeja a Southworth que acusa a de la Cierva de, presumiendo de historiador, escribir como un mal periodista, en tanto que dice que yo, siendo periodista, escribo en historiador). Pero como digo, mi agradecimiento es en principio, ya que a continuación

## AUTODEFENSA

me acusa de «falta de objetividad, de valentía y de honestidad», lo que es grave, así como de «querer absolver de culpa a los dirigentes franquistas y al propio Franco», lo que es insultante. Como sobre el tema tengo la opinión, e incluso por escrito, de personas que en los broncos años de la guerra —y aún hoy— fueron mucho más que el señor Elósegui y esta opinión es positiva, no me incomodé al leer ese texto en su momento, ni me incomoda ahora. No obstante, haré una puntualización:

El señor Elósegui me descalifica por sostener «que ni Franco ni Mola tenían conocimiento del bombardeo» y, en efecto, esa es mi tesis y, al cabo de los años, sólo he encontrado abundamientos en apoyo de esa teoría y ninguno en contra. Me he basado en libros, en documentos y en testimonios que se dirigen, todos, en ese sentido mientras que no hay la menor pista que apunte la posibilidad contraria. Si la hubiera la recogería de mil amores porque a mí, personalmente, lo único que me interesa es establecer la verdad... y allá cada cual con su culpa. Por otra parte, el hecho de que tanto los alemanes como los italianos operaban por su cuenta, saltándose a la torera el cauce español, que era el que debía de disciplinar sus ayudas, resulta notorio tanto en Euzkadi como fuera. Recuerdo, como botones de muestra, entre otros muchos, estos párrafos extraídos del diario (1937-38) del conde Ciano, a la sazón ministro de Asuntos Exteriores de la Italia fascista:

24 agosto 1937. «Todo va bien en España. La ofensiva continúa de manera victoriosa. He telegrafizado que corten el agua a Santander para precipitar la capitulación». 26 agosto. «La victoria de Santander ha tomado grandes proporciones. No es el comienzo del fin —aún lejano— pero es un rudo golpe para la España roja. He ordenado bombardear Valencia esta noche con la aviación de Palma. Hay que escoger el momento oportuno para aterrorizar al enemigo».

Ciano, y quien dice Ciano dice Goering o cualquier otro patibulario de la época, ordenaba así de sencillamente por la simple razón de que contaban con fuerzas propias, a las que manejar del modo que les parecía más propio. Y aquí se encuentra, precisamente el nudo gordiano de la cuestión ya que, por afirmar eso, el señor Elósegui me acusa de «querer absolver de culpa a los dirigentes franquistas». El mismo, para tratar de rebatirme, aunque por supuesto sin apoyarse en dato, testimonio o texto alguno, dice en su libro: «¿De quién recibía ese personal las órdenes? ¿Exclusivamente de los alemanes, sin que se enterara el mando español? Pero entonces, ¿a quién pertenecía el mando? ¿Quién hizo la guerra? ¿Quién ganó la guerra?».

Si el señor Elósegui se detuviera a pensar un poco vería que lo más grave de mi libro, lo que hizo que estuviese durante años sin recibir la luz verde, fue precisamente eso: que demostraba que el mando español no sabía nada, que los alemanes (como los italianos) hacían «su guerra», que no eran aliados dependientes sino autónomos, que se comportaban como en terreno conquistado, como sobre un campo de maniobras y de experimentaciones. Eso era lo peor, lo más grave, lo más peligroso de mi libro porque si Franco ordena bombardear Guernica hubiera estado (discutiblemente, claro) en su derecho por cuanto que era el comandante en jefe de un ejército en operaciones. Pero que de pronto una unidad haga de las suyas, se lo calle y encima le mienta, respecto a las actividades de aquel trágico 26 de abril eso es algo que colma todas las medidas.

Personalmente creo que los temas de nuestra guerra, tras estos cuarenta años tremendos que parece que van quedando atrás, deben de ser planteados con seriedad, rigor y duro trabajo. Hace falta quemar muchas horas en los archivos, efectuar muchísimas entrevistas, confrontar incansablemente datos, etcétera, para darse por satisfecho antes de escribir. Pero pocos son quienes tienen el ánimo de embarcarse en tamaña empresa siendo mucho más fácil, como es, rebañar cuatro motivaciones mal digeridas y a continuación, apoyados en una buena campaña publicitaria, lanzar un bodrio del tipo de «El día que murió Guernica» o un libela extremista como el aparecido más recientemente escrito por un señor que tiene apellido vasco si bien se hace de ver que, aunque ese apellido es efectivamente el suyo, de lo único que tiene, en verdad, es de nazi furibundo.

Yo, desde luego, me encuentro en la línea de pelarse los codos primero y escribir después. Tal vez por eso, al cabo de más de diez años de trabajar en mi «Guerra en Euzkadi», y de haber acumulado una gran masa de documentación inédita, amén de decenas de horas de conversación grabada, etcétera, sigo pensando que el libro no saldrá antes de cinco años. Y eso en el caso de que pueda publicarlo todo; absolutamente todo. Ello, además sin «presumir ni de valiente ni de honesto», vanidades estas que me atribuye el señor Elósegui aunque no podrá aportar, por supuesto, prueba alguna de que yo me haya considerado jamás, como no fuera para mí capote, y ése no habla, poseedor de tales prendas morales.

**V. T. (A)**

# GASTEIZKO FESTAK

Ospatu berri du Gazteizek Prudentzio donearen eguna. Herrialde bakoitzak baditu bere ohiturak, eta apirilaren 28ko honetan baten ikus-kizun aipagarririk. Aste erdiko jaiak kentzen ari diren garaian, Arabako zaindariarenak ez du inola ere galtzeko antzarik.

Bezperan lana egin zuen jendeak, eta ilun nabar aldera hartu zuen Uriak nolabaiteko giro berezia Erauntsiaren ondotik bat-batean sortutako maiatz zisen moduan hasi ziren agertzen kaletan dantzariak, Erretretako sukaldetresna bildurgarriak, soinulari eta apaingarriak.

1977ko San Prudentzioen ikuspegi zehatza ematea ez da erraza. Herrikoiak —huts hutsean herrikoiak— zirela esatea, ez da egia; eta herrikoitasun berezi bat zeren. Hogeita hamaseiako giroa ageri zen ofizialki, duela berrogei urteko gizonez eskuetan hil ezinik dagoen museorako mamutzaren arnasa bezala. Bertako gazteen bizitasun eta abiada ikusita, anekronia hutsa. Baina, goazen poliki poliki.

## Herri giroa

Bada betikotasunez jantxitako herri giro bat: alorretako garien berdetza amesgarria, abere ongarri bezperan hankatutako iturri inguruak, txakurrik eta zaldia ugur haundi baten susmoan lokartuak. Armentiako giroa.

Araba lautada da, zabaltasun irekia, zelai. Ulergaitza da zergatik nahi duen Gasteizek etxegintzan ito, bere burua urkutu. Oraizko, halare, Gasteizek Armentia errespetatu du. Zoragarri da goizeko bederatzietan, udaberriko haibe pirua ahogozatuz, hiru kilometroko bidea oinez egitea. Hori behintzat zor dio uria herriskari.

Udaberriko ohitura zahar baten kutsua dario karakolak jateari, eta karakola da egun horretan Gasteizko jaki berezia. Izan ere, beti denbora txarra egiten duelako hotsa du Arabako zaindariak. Aurtzen begi onez begiratu digu, kukuka bada ere, iruzkiak.

Eliza erromaniko ederraren itzala ere berekin du Armentiak. Txukun gordetako aberastasuna. Elizaren ondoan herriko gazteek goizetik «bolokan»; jai haunditako jantziekin, mauko hutsean, bolotokiko hau-tsez oinetako berriak haustatzen. Hiritarrik etorri aurretik, traktor haundien isil-lunea bera musika da, txurro saltzaleak olioia berotzen hasten diren garaian.

Hesi bazarrean etxajauk botatzen dituen gizonari eskuan lehertu zaio bat. Hortarako zuen oholak egin du minik gabe ateratzeko miraria. Eta Prudentzio, bere herriko santuak.

## Ofizial mailan

Arabako Diputazio Jauregian, bandera bi agertu dira; ikurriñak ez. Mutil gazte talde batetik bate du hutsune hau, ikurriñarenak joan etorrika jauregi aurrean ibiliak.

—«Hori ez, hori ez!» esan die lehio batetik, emakume txuma ori arroska batek. Mutilak baietz, eta harek ezetz, gorria eta oria lehiora zekarren bitartean. Festa bezperako zortziak pasatuxea. «Peluqueria» zioen emakumeak buru gainean zuen idazkia. Enparantzako jende guzia, begi belarri, hari begira.

Sei zortzi argi zuzi piztu zituen gero bandera gainean. Santua falta zen bakarrak, ez bazituen behintzat beretako irazi. Isaak haurra han gertatu balitz, hala gal-detuko zion Abraham bere aitari: —Aldarea badugu eta sua ere bai, baina erreoparia nun?

Asmoa ikusita ez zion jokuari nehortzun.

Adierazten zaila den murriztasun bat sumatzentzitzaion inguruari. Dozena erdi bat bandera besterik ez, eta ikurriña ere falta. Diputazio alderdian bizi zen jendea ez zegoen, nimbait, ez ahuntzeturako eta ez arditarako. Emakume txuma oria bai, arrosko zegoen arraina urean bezala.

Aurreko egunetan, gainera, halako jokuzikin bat ere egon zen. Urrutizkinez deitu omen zieten Probintziako plazan bizi direnei. Telefonoak txirrina jo, eta honako ohar hau egiten zitzaien: «—Ez duke, noski, buruan pasatuko ere ikurriñak ezartzear! Stop.»

Bederatzietan zen, Diputazioko jauregi aurrean, «Prudentzio Santuaren erretretza». Bezerako ospakizun nagusia da, eta bere honekin abiatzen da gauazko festa. Hori delata, han inguratu ziren Arabako agintari guziak. Probintziako enparantza jendez beterik zegoen.

Gazte batzuek ikurriña zabaldu zuten agintarien aurrean. Casanova jauna da Gasteizeko alkatea, eta bere onetik aterata, «quiten eso, quiten eso!», zioen ezin egonaren estuasunez. Baina, gazteek erantzun ez.

Ikurriñari buruz jaun honek izan zuen ateraldia gogoratzan zait orai. Udal etxean ikurriña ezartzeko ziotelarik, «funtzionarioa zela eta berak ez zuela hori erabakitzeko eskubiderik», erantzun zuen. Prudentzio

donearen bezperan eta kargu berean dela-rik, ikurriña kentzeko agintzen du. Zertan gara? Badu al ez, ikurriñaz erabaki bat hartzeko eskubiderik? Dirudinez, baimena emateko ez; baina kenduarazteko bai. Ira-gan berrogei urteetako demokrazia.

Nola nahi dela ere, Gasteizeko alkateak bere ona galdu zuen arrasalde horretan, baina ikurriñarik kendum, ez.

Biharamun goizean, hamarretan, Santuaren meza «ofiziala». Armentiako eliza ede-rrean. Peralta, gotzai jauna, aldare buruan eta agintari guziak, «gala» haundienaz, lehen alkietan. Margo guzietako zirrimarrak aldare aurrean: kalonje papo gorriak eta apez beltzak, gudalburu izardunak, praka-dunen smoking disdiratsuak, haundizkien emazteak, jantzi ikusgarriekilako armadun laguntzaileak, eta Arabako zapzi herrialdeetako beste horrenbeste neska gazte, ederenetarik aukeratuak.

Zintzarihots haundiko hitzaldia, hitz-jario musikariaz Prudentzio ospetsuaren poesia laztana. Haurtxo batek irratia kutsua hartzen zion. Euskaraz, berriz, hitzik ez. «Gure Aita» ere gaztelera. Txistulariek «Agur jauna» jo zuten meza erdi ondorean, eta abeslariek «Agur Maria» bat.

Araba ofizialak herriarekin izan lezakeen edozein kidetasun edo antza, uste gabeko istrizu besterik ez da.

## Arabaren beste aurpegia

Gauerdiko kalejira Gasteizen ikusi ez duenak, Arabako berririk ez daki. Luze ta zabal, gizen ta tingo zetorren jendeadearen hibai haundia. Gazteria han zegoen. Herri honen etorkizuna, zalantzarak gabe, ongi oinarriturik dago.

«Zazpi talde Araba bat» dio esaera zaharrak. Ikurriñen arabak zen gauazkoak. Ahotan amnistiaaren eskabideak, «Presaok kalerak, besteak barnera». Eta askotan entzun nuen lelo hau: Euskadi elkartua, inola ere ez garaitua. Erderaz, jakina. Dirudinez, batasun politikoaz kezkatzen hasia da herria. Aurrerapen haundia izango litzateke gure jauntzokera zapaldu eta joera basatia utzirik, elkartzen. hastea.

Bost sei urteko mutil koskor bat Armentiako eliz atarian gordetzen ikusi nuen etxajuen bildurrez. Bere aitaren esaniek gutxi balio zuten handik ateratzeko. Negarriari ematen zion, Ez da bestelako tirokiz Gasteizeko festetan. Gauaz ere, ez da lasterkarik gertatu. Aski da denok gozoan duguna.

J. M. S.

# La ética, necesaria para todo

Es necesario mirar constantemente y tratar de juzgar desde el punto de vista ético y moral las cosas que afectan a nuestra vida colectiva.

Pero, por lo visto, hacer esto no es demasiado político. Por lo visto, la política, los políticos y los administradores, los que tratan y manejan la cosa pública desde estamentos o plataformas más o menos oficiales o simplemente públicas, se rigen por principios distintos de los éticos y morales, pero, por ejemplo, la normativa vigente, la eficacia, el arte de lo posible en cada momento, el oportunismo o maquiavelismo. La política es autónoma, se dice, tiene sus propias normas y sus leyes internas.

Sin embargo, si no se cuida con sumo esmero el aspecto de lo ético y lo moral en la vida colectiva, me temo que el futuro de nuestras sociedades esté oculto, que nada nuevo o simplemente positivo tengamos ya que esperar. Con sólo la normativa vigente como orientadora, con el sólo principio de la eficacia o del socorrido bien posible en cada momento, con el oportunismo y maquiavelismo como guías, las colectividades acaban por regirse por el capricho del que manda, por la arbitrariedad, el despotismo, y a la larga el caos es el único horizonte y la única perspectiva.

Durante los negros años de la dictadura franquista, era fácil atribuir la falta de moralidad en la gestión pública a las inhumanas y corruptoras estructuras políticas que padecíamos y a los principios que las regían. Por eso, en lo que vayamos diciendo, no nos referiremos a los que de una manera descarada quieren continuar aquel desgraciado sistema.

Pero, una de dos, o esas estructuras y esos principios perduran aún en gran medida y han corrompido los hábitos colectivos de todos, o esos males son también patrimonio de los que dicen propiciar sistemas políticos diferentes e incluso contrapuestos a aquél.

## Grotesco amoralismo

La falta de ética y de moralidad en los comportamientos, en las valoraciones y actitudes de la vida colectiva se ven un poco por todas partes.

La acción gubernativa, por ejemplo, la que llaman administración pública, las fuerzas políticas que la patrocinan y apoyan, están, por lo general, inmersas en el más grotesco amoralismo, en la más supina inmoralidad.

¿En qué principios éticos y morales correctos pueden basarse la vigencia y aplicación de leyes del sistema anterior, la pervivencia de estructuras provenientes de él, la permanencia y actividad política decisiva de personas que tan entusiásticamente le sirvieron, el intento de dominar no ya la transición sino lo que salga de ella haciendo que los intereses de siempre queden bien asegurados, los núcleos de poder de siempre en su sitio, con otros modos y maneras quizás?

¿En qué principios morales correctos y aceptables pueden basarse la fluctuante y siempre ambigua normativa que se crea continuamente, el paso lento y embrollado que se impone adrede a la marcha para que nada de interés para el poder se escape, el sutil maquiavelismo de alcoba que a todo recurre, sin escrúpulo alguno, si es preciso?

¿En qué principios éticos y morales puede basarse la retardada legalización para todos sin excepción, la confusa ilegalidad a veces tolerada para algunos, la constante prohibición incluso a veces para los legalizados?

¿En virtud de qué principios éticos y morales se puede desprestigiar a diario de las maneras más sutiles a las opciones contrarias, presentarlas como enemigas de los valores más trascendentales del hombre? ¿En virtud de qué principios honestos se puede manipular continuamente a las masas? ¿En virtud de qué principios se puede intentar robustecer y defender con uñas y dientes unas estructuras socioeconómicas que degradan al hombre, convirtiéndolo en mera mercancía, en mero objeto de consumo?

## Protagonismos casi enfermizos

Más allá del gobierno y de las fuerzas políticas que de una u otra forma lo justifican y apoyan, las demás ideologías y grupos políticos deberían ofrecer para la situación imperante un recambio no sólo político, sino sobre todo ético y moral, verdaderamente humano.

Si no consiguen que se conciba al hombre de forma distinta, si no consiguen ofrecer principios distintos para la organización de la vida colectiva, si no son capaces de crear hábitos nuevos de colaboración política y ciudadana, de gestión económica y de configuración jurídica, si no dan ejemplo acabado de modos y maneras más dignas y más éticas de tratar al hombre y a sus cosas, poco van a tener que ofrecer, y poco ganaremos en el fondo con el hipotético acceso al

poder de esas fuerzas. Un simple relevo de detentadores del poder, permaneciendo en el fondo los mismos principios, y a la postre los mismos objetivos, no es, ni con mucho, suficiente. Ni merecería la pena gastar ilusiones y energías por ello.

¿Cuál es el panorama, cuál es el muestrario de nuevos principios éticos y morales que nos ofrecen las llamadas nuevas fuerzas democráticas, el amplio espectro de partidos y grupos políticos, legalizados o no, de la izquierda democrática y nacionalista, popular y socializante? La pregunta es de capital importancia.

Por muchos indicios, uno no acaba de dejar de temer que los profundos principios que hayan de regir la política de las fuerzas democráticas no vayan a ser los mismos que han regido hasta ahora.

El recurso demasiado frecuente a la de los hechos que no agradan o no son favorables, alguna media verdad que se cuela más de una vez —la manipulación de las gentes, el confusionismo a que se las somete—, el ansia de poder y de hegemonía de los grupos, de protagonismo excesivo y casi enfermizo, la prepotencia de los fuertes que les lleva no sólo a abandonar a los débiles, sino incluso a intentar triturarlos o dejar que los trituren, la excesiva suspicacia de los más débiles —la incapacidad de superar personalismos retrógrados, de crear plataformas amplias y operativas, la fragmentación política de los que dicen defender los derechos de los trabajadores, sabiendo que esa fragmentación puede perpetuar el sometimiento y explotación de las clases trabajadoras, que les puede impedir in aeternum su necesario protagonismo político y humano—, el creer dogmáticamente que poseen toda la verdad, el no ser suficientemente críticos, o el ser excesivamente maquiavélicos, etc., etc., son otros tantos indicios de los graves problemas de fondo, éticos y morales, y no sólo políticos, que se esconden en las actitudes de esos grupos.

¿Quién de la llamada oposición puede pensar que es ético y moral ir a las elecciones como nos van a hacer ir, sin la legalización a tiempo de todos por igual, con tan desmesuradas ventajas de unos sobre otros?

Bien sé que en política las posturas minuciosas y morbosamente moralizantes pueden ser irreales y por tanto a la larga paralizantes. Pero también es preciso afirmar con fuerza que una falta constante y habitual de exigencias éticas y morales en temas fundamentales no conducen a ninguna parte, y justifican a la postre todos los abusos y todas las trapisondas.

## Intereses inconfesables de dominio

Me gustaría tocar otros muchos sectores en los que se aprecia la grave crisis moral y la alarmante falta de ética que padecemos. Por ejemplo, el de la Prensa. Mientras a los poseedores de la prensa se les llena a diario la boca con la palabra democracia y libertad, ellos, muchos al menos, que se saben prepotentes porque poseen en desmesurada e injusta proporción medios que otros no poseen, dan acceso en sus páginas a quien quieren y como quieren, silencian lo que les da la gana, seleccionan a capricho, resaltan lo que les va bien, desprestigian hábilmente a quien se proponen. Tienen siempre la última palabra en todo, valoran las cosas desde su propia perspectiva e intereses. Hablan de servir a la opinión pública y en realidad lo que hacen es fabricarla a su antojo. Para todo lo cual poseen medios y técnicos de toda especie, sencillos y eficaces en extremo. Falta a muchos la más elemental deontología profesional en las concretas circunstancias en que se desenvuelven.

Me gustaría hablar, desde el punto de vista ético y moral, por ejemplo, de trascendentales instituciones castrenses o sacrales. Con palabras altisonantes, encubren demasiadas veces intereses inconfesables de dominio y de prepotencia, de manejo de las mentes.

Y sería bueno y necesario descubrir constantemente, y hasta el fondo, desde el punto de vista ético y moral, lo que se esconde detrás de los andamiajes económicos y sociales imperantes y de toda la filosofía e ideología que los justifica y sustenta.

El análisis de las actitudes de todos, desde el punto de vista ético y moral, es necesario y urgente.

Quales hayan de ser en concreto los principios morales desde los que haya que partir para hacer esa labor y para fundamentar sobre bases mejores la acción política y ciudadana, no lo voy a decir yo ahora. Supongo que los que se reclaman a una civilización que se tiene por desarrollada y moderna, calificada de liberal y de humanista, e incluso de cristiana, los tendrán claros y precisos. Como supongo también que los tendrán los que parten de una concepción de la ética y de la moral, y por tanto de la política, revolucionaria que se quiera auténtica, humanista, positiva y creadora de algo mejor.

Si no, japañados estamos!

J. L.

## NUEVO LIBRO DE ROBERTO PASTOR

Rara vez un periodista suele ser noticia, a no ser que reciba una amenaza, sufra un atentado, o tenga un encontronazo con alguna de las leyes que penden sobre su labor. Circunstancias que no vienen al caso ya que en esta ocasión el periodista en cuestión, nuestro compañero Roberto Pastor, acaba de publicar el libro «Euskadi ante el futuro» en el que se intenta comprender a través de quince entrevistas las opiniones significativas del abanico político vasco. Roberto Pastor aporta con su obra un punto de luz más a la clarificación del a veces confuso panorama político, deja testimonio de una labor que de otra forma queda olvidada ante la efímera vigencia de las páginas de un periódico.

Con éste ya son dos los libros que tie-

ne hoy en el mercado, los dos en torno a la entrevista. En un futuro próximo está la promesa de otro libro, algo que entra ya dentro del campo de la creación y que tiene como tema el mundo mágico del País Vasco: sus brujas.



## MAS PREMIOS

A pesar de la supremacía que desde hace algunos meses detentan el ensayo político y el libro histórico, las convocatorias de premios literarios siguen realizándose puntualmente al margen de modas y usos de última hora. Y en este sentido acaban de darse a conocer las bases de dos nuevos certámenes del País: el «Ciudad de Irún», con solera reconocida a lo largo de sus ediciones, y el «Navarra» y «Xalbador» que desde ahora intentarán hacerse un sitio en la dilatada lista de premios con que cuentan los escritores vascos, tanto en euskera, como en castellano.

El «Ciudad de Irún» dedica al capítulo de premios un millón ciento cincuenta mil pesetas distribuidos de la siguiente manera: medio millón para el ensayo a repartir en partes iguales para la obra en euskera y en castellano, cuatrocientas mil pesetas para la novela (doscientas mil pesetas para cada ganador) y doscientas cincuenta

mil pesetas para los dos mejores libros de poesía. Los originales habrán de ser remitidos antes del 30 de julio.

Por su parte el «Navarra» está dedicado exclusivamente a las novelas cortas en castellano y cuenta con una dotación de ciento cincuenta mil pesetas. Y el «Xalbador» a las obras de poesía en euskera con un respaldo económico de cien mil pesetas. Al margen de estos primeros premios hay otros que oscilan entre las veinticinco y diez mil (novela) y veinte y cinco mil (poesía). El plazo de entrega se cierra el 30 de septiembre.

Para los interesados de los certámenes en el estado español, hay que reseñar que también son públicas las condiciones del «Novelas y Cuentos» que cuenta con doscientas cincuenta mil pesetas en concepto de anticipo a los derechos de autor. Hay tiempo para concurrir hasta el día 31 de mayo.

## DIA DEL DULZAINERO

El 22 de mayo, en la villa alavesa de Laguardia, se celebrará el «III Día del Dulzainero» en donde con seguridad se darán cita más de un centenar de gaiteiros de Euskal Herria en un alarde musical que va tomando tanta fuerza como las jornadas que se dedican al txistu en Eibar, que este año cumplen su cincuenta aniversario.

Junto a la concentración los organizadores han convocado un concurso de composiciones para dulzaina, y tenemos constancia de que algunos autores vascos trabajan en la preparación del pasacalles. Los mejores, a juicio del jurado, serán estrenados ese día.



## AGENDA

### BAYONA

Día 13, en el M.J.C. de Polo Beyris, recital de danzas de Etorki.

### PAMPLONA

Día 12, en el aula magna de la Universidad de Navarra, conferencia de José María Satrústegui sobre «Aldea y caserío en el País Vasco».

Días 14 y 15, en el teatro del Lebrel Blanco, representación de la obra «Carlismo y música celestial».



### SAN SEBASTIAN

Día 13, concierto de Jacques y Francois Doué del conservatorio de Bayona, dentro del ciclo de música de cámara. Interpretarán obras de Bach, Chostakovitch y Britten.

Día 14, en San Telmo, actuación del grupo «Orff» de percusionistas. Y en Santa María, clausura de la semana con la actuación del Conjunto Barroco de San Sebastián sobre un programa que comprende obras de Heinen, Stanley, Gorriti, Lasso, Scarlatti, Conperin, Paisiello, Vivaldi, Bach, Haydn y Susato.

### TOLOSA

Día 17; dentro del curso de cultura se abre el ciclo de Historia de la Iglesia en el País Vasco, con la disertación de José Ignacio Tellechea sobre los «Orígenes, Edad Antigua y Media».

### NOTA

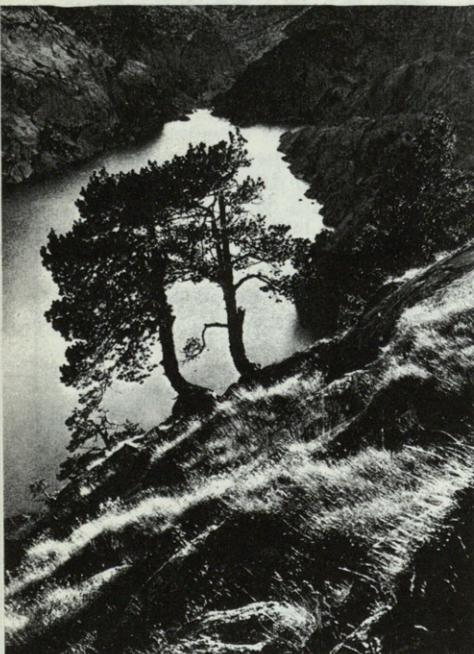
Rogamos a los grupos y entidades culturales nos envíen la información de los actos programados con una antelación de quince días para facilitar la labor de nuestra agenda, y así evitar que gran parte de los comunicados vayan a la papelera, por haber llegado tarde.

# Concursos y certámenes

## SALON FOTOGRAFICO DE PRIMAVERA

1. **Blanco y negro:** pueden participar solamente fotógrafos no profesionales, con el tema exclusivo de montaña, escalada, esquí, espeleología y montañismo. Tamaño mínimo 30 por 40 y máximo 40 por 60. Pueden presentarse hasta seis fotos por autor. Límite de admisión, el 14 de mayo. Enviar a Club Deportivo Navarra, Estafeta 33, 2.º (Pamplona). Las fotos llevarán en el reverso el lema, título y lugar; y en

tarse hasta seis por autor, y todas serán devueltas. El Club Deportivo Navarra se reserva el derecho a publicar cualquiera de las presentadas cuando lo estime oportuno. El lema y título irán inscritos en el marco de la diapositiva, y en sobre cerrado, bajo el mismo lema, nombre, apellidos, dirección y Club al que se pertenece; también, el lugar donde han sido tomadas. No entran en concurso las premiadas con anterioridad. Todas las obras presentadas pasarán antes de ser expuestas por una selección de calidad. La exposición de trabajos seleccionados tendrá lugar del 19 al 23 de mayo (Sala de Cultura de la Caja de Ahorros de Navarra).



## CONCURSO INFANTIL DE PINTURA Y DIBUJO

Organizado por la Asociación de Vecinos de Amara bajo el lema «El barrio de Amara, a través de los ojos del niño: con pinturas y dibujos». Pueden participar todos los niños de San Sebastián. El certamen se ha organizado con la colaboración del Club de Arte que se encuentra en el mismo barrio. El tamaño de sus obras tiene que ser de 50 por 65, en cartones o cartulinas. Pueden utilizar cualquier procedimiento de pintura o dibujo. El plazo de entrega termina el 30 de mayo. Las obras hay que presentarlas en la Caja Laboral Popular (avenida de Madrid, San Sebastián). Con los dibujos y pinturas se piensa montar una exposición al aire libre.

## FOTOGRAFIA EN COLOR

Concurso convocado por la Sociedad Zornoza de Amorebieta. Pueden participar todos los residentes en las Vascongadas. El tema es «Juegos Populares Vascos». Cada concursante tendrá que enviar dos fotos tamaño 13 por 18. Los premios van de 1.000 a 5.000 pesetas. Enviar antes del 30 de junio de 1977 a la calle Juan Alzaga, 4, de Amorebieta (Vizcaya).

sobre cerrado, con el mismo lema, nombre, apellidos, dirección del autor y el Club al que pertenezca. No entrarán en concurso las obras premiadas con anterioridad. Cualquier premio (que consisten en trofeos y material fotográfico) puede quedar desierto si el jurado lo estima oportuno. Las fotos premiadas quedan en propiedad del Club, reservándose el derecho a publicarlas cuando lo estime oportuno.

2. **Diapositivas en color:** de paso universal (24 por 36). Pueden presen-

## GALERIAS

**Luz Saenz de Tejada:** en las habituales exposiciones de paisajes resulta muy difícil encontrar elementos personales del pintor; porque los artistas, en ocasiones, están más preocupados en vender, en plasmar como si fuera una fotografía, el paisaje, o en seguir corrientes pictóricas ajenas, y conocidas, olvidándose de su propia tarea creativa. Pero los cuadros, los paisajes, de Luz Sáenz de Tejada se salen de todo lo establecido, de lo convencional, donde importa más la composición de colores que la perfección del detalle con la que se muestra un árbol o un monte: que en arte no es lo más importante. Galería Estudio (Avenida Sancho el Sabio, 17, San Sebastián). Hasta el 14 de mayo.

**JOSE ANTONIO Fiestras:** grandes trazos, colores suaves, entre la trascendencia de un Cossío y las fotos de Hamilton. «Fiestras es... sólo eso: Fiestras y hombre. Hombre como ejecutor de la historia de hoy; y Fiestras como exaltación misma de su yo Artista, de un Arte, y por su peculiaridad de hombre: Artista de hoy» (Bayod Serafini). Galería Taratalo Arte (Sancho el Sabio, 9, Vitoria). Hasta el 16 de mayo.

**FERNANDO GORDILLO:** exposición de fotografías. Sociedad Fotográfica (Paseo Nuevo, San Sebastián). Hasta el 14 de mayo.

**ECHARRI:** cincuenta y seis dibujos sobre temas del País Vasco. Sala Municipal (Plaza de España, Baracaldo). Hasta el 18 de mayo.

**HARUYOSHI SAKURADA:** lejano del tradicional arte japonés, o por lo menos del más conocido entre nosotros, Sakurada es, no obstante, un pintor típicamente oriental por la minuciosidad de sus trazos y por lo estilizado de sus figuras. Galería de Arte Araba (Fueros, 26, Vitoria).



# Opresión y defensa del Euskera

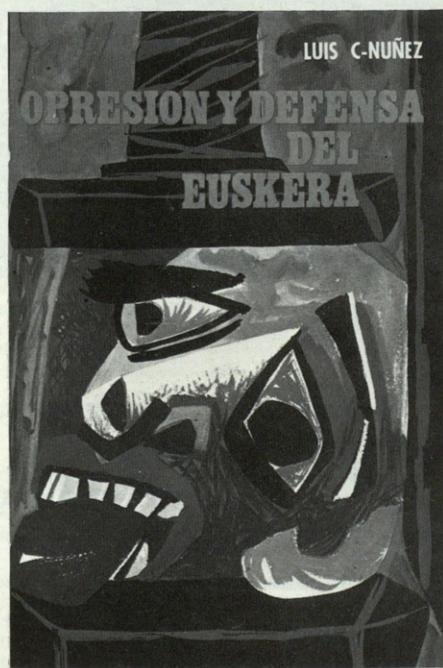
EUSKARA ETA KLASE SOZIALAK

Berrikitan argitaraturik «OPRESIÓN Y DEFENSA DEL EUSKERA» izeneko liburua euskararen astertz sozial bat da. Egilea Luis C. Nuñez Astrain soziolojia, lingüística eta zietzi enpresarialetan lizenziatua «Gaur» eta «Equipo Editorial» deritzanetan egin zuen lana da. Eginkizun hoien fruitua idazlan hau dela esan daiteke. Izen ere liburu hontan azaltzen diren aztertze eta ondorio batzuk ere ezagunak genituen «Euskara Gaur», «Así está la enseñanza primaria», «El pueblo de Rentería en 1970» eta abar luze batetan.

## AZTERTZEN DENA

Lehenengo partean euskararen egoera salbatzen da alderik interesgarrienetan: Herralde euskalduna, euskaldunen kopurua, euskalkiak, klase sozialak, euskaren erabilkeria, analfabetismoa... Bigarrenean euskararen alde egon diren iniziatiak eta zereginak dira gaiak: Aldizkariak, argitaldariak, liburu harrera, liburu ezaugarrria, ikastolak...

Beharbada kapitulurik garrantzitsuena euskara eta klase soziala arteko dagoen harreman hertsia dagokiona da. Arrazoia simplea da, gure hizkuntzaren bilakaeran parte hau beti izkutaturik edo mitolozizatutik gelditu da. Are gehiago, euskara eta klase arteko harreman hori onartzen zutenek euskararen balio soziala arbuiatzeko erabilten zuten. Euskara burgesiaren hizkuntza dela maiz entzun den esaldi arrunten iturberua han datza.



Honela, euskara aztertzean, ideolojia eta tresna alde batetik eta kilometroak eta mailakatze soziala beste aldetik, nahasitu egiten dituzte.

## ESANA ETA BITARTEA

Esana eta mintzateko bitartea gauza berbera zen. Egia da, literaturan, behintzat, klase nagusigo baten pentsakera ideolojikoa adieraz duela euskarak, bainan hizkuntza bat aztertzen denean ez da aztertzen zer esaten dena bakarrik, edo zertaz balitatz bakarrik, baizik eta nork esana Jago ere. Euskararen kasoan badago beste alderdi bat aztertzen: euskara erabili ez dutenaren arrazoia. Zera da, burgesiak zeragatik utzi du euskara? Burges batek crabitzen ez duen hizkuntza burgesa ote da? Hau dela ta hizkuntzari dagokionez aztertzea ezin da izan hain simplea, eta galderak eta erantzunak bitan banatu behar ditugu. Adibide —eta liburutik hartzen dut— langileak euskaldunak al dira? Erantzuna, nabitmen dago, ezezko da eta emendik sortzen da demagogia hutsa, ezagutzen dugun demagogia hutsa, zeren beste eraz ezartzen dugun galdera, erantzuna arras desberdina baita: euskaldunak langileak al dira? eta bigarren erantzun hontan sena arras aldaturik agertzen zaigu. Egile berdinak egindako inkesta batzuetan ikus daitenez, —liburu hontan laburtuak azaltzen direnak— ondo nabarmentzen zen euskararen mailakatze langile hori edo hobe esana mailakatze herrikoia. Hizkuntza ez da klase baten propietate bat herri baten baizik, bainan dinamika sozialean —herri baitan askatzen den dinamikan— klase arteko istiluetan datza hizkuntza baten etorkizuna. Hala klase berezi batzuek defendatua nola bere etorkizuna garbiro azaldu. Klase igo-tzaileek bere baitan hartzten baldin badute euskararen arazoa salbatutik kontsidera daiteke.

Euskararen bilakaera eta klase arteko burruka barneloturik daude eta inork ezin du ukatu.

## MITOAK DESEGITEN

Beste gauza asko artean badago beste mito bat desegiten dena, euskararen ezaugari baserritarraren. Era berdinean euskaldun kopurua. Bai batean bai bestean ontzat ematen da euskara baserriari loturik —erabat loturik— dagoela eta Euskadiko herrialdena deseuskaldunizaturik —porzentaletan— Nafarroa dela. Zeren euskaldunik gehienak aspaldidan hirietan bizitzen baitira eta deseuskaldunzearren lerotzea honela baita: Bizkaia, Gipuzkoa, Araba eta Nafarroa.

Euskararen egoera ezagutu nahi dute, ondorioz benetan beharrezko. Gauza on asoko bezela Txertoak argitara emana da.

## EUSKAL LITERATURA

Aterbideak, Azterketak, Aztergaiak. MIKEL ZARATE apaizaren azken liburua (Bizkaiko Euskal idazleak, Haurgintza muinetan, Ipui antzeko alegi mingotsak, Influencias del vasco en la lengua castellana a través de un estudio del elemento vasco en el habla colonial del Chorierrí, Euskal deklinabidea, Higuidura berde), Azterketa, saioa, historia, euskara sendo eta koloretsua, ikusgarria, ikasgarria dugu liburu hau, ta ugari emango du fruitua, dudarik garde, euskal ikasleen buru-bihotzetan. (Zugaza Argitaldaria).

**Euskal Literatura**

Azterbideak, Azterketak, Aztergaiak

**Mikel Zarate**

## LETURIA-REN EGUNKARI EZKUTUA

TXILLARDIGIREN lehen nobela bigarren aldiz argitara emana. Esistentzialismoaren arazoak sinbolobidez eta nobela gisa aurkeztuak. (Zugaza Argitaldaria).

**LETURIA-REN EGUNKARI EZKUTUA**

**TXILLARDEGI**



# Venga a Mundo Mueble

y compruebe personalmente  
el desfile por nuestra  
nave expositoras,  
de miles de visitantes  
que han descubierto las ventajas  
de comprar muebles de calidad  
de una sola vez,  
a precios muy interesantes.

A cinco minutos  
de Pamplona

 **MUNDO  
MUEBLE**

Más para elegir,  
a precios tentadores

Ctra. a Irún, Km.5 · Telef. 330349 · ARRE (Navarra)

# Sobre el cine vasco (II)

En esta conversación sobre cine vasco intervienen Basterretxeta, Larruquert y Mirentxu Loyarte, los tres directores y con deseos de trabajar en nuevas películas.

## LOS PROBLEMAS REALES

**BASTERRECHEA:** Aquí se trabaja en otras ramas del arte, pero a la hora de hablar de cine la cosa cambia. Puedes hacer un dibujo con 25 pts., un cuadro con mil, una escultura con 5.000, pero para dirigir cine necesitas 5 millones. Hay más problemas. Hace falta crear la confianza de la gente que hace películas, aéreas de la del capital. Sólo con mucho dinero no se consigue nada. Rebollo decía que de tanto no escribir, no sabes escribir. Entonces tenemos un círculo vicioso: no podemos tener confianza en nosotros mismos porque como no hacemos cine nos falta caligrafía. Y ahí está el follón.

**LARRUQUERT:** Hablando con Víctor Erice, decía que posiblemente los defectos de este país, para él virgen, inocente en materia de cine, podían convertirse en formas de expresión, como sucede en países del Tercer Mundo, o en el nacimiento del cine. Esta semana vamos a comprar unos terrenos para hacer un estudio. Seguramente nos iremos abajo, pero necesitamos hacerlo de una vez, porque llevamos trece años en esto del cine, y ya son demasiados para estar entre dos aguas. Ya es hora de jugárselo todo a una carta, y si fracasamos, dedicarnos a ser albañiles o lo que sea, que nos quede todavía tiempo para aprender un oficio y dedicarnos a él.

**M. LOYARTE:** Pero hay que hacer películas, que conocerse y sacar a la luz todos los problemas que tengamos planteados; hay que intentarlo y con las ideas bien claras. Dejar de quemarse lentamente.

## ¿SE PUEDE EXPORTAR CINE?

**L.** No podemos hacerlo hasta que no hayamos dirigido bastante cine. Lo malo es que hay que jugar, y resulta que siempre lo hacemos lo que estamos dedicados a ésto desde las 6 horas hasta las 24. Y los que exigen, son los que están preocupados aparentemente desde las 7 hasta la hora de cenar. Aquí nadie se juega un duro de su conocido, ni el que está arriba, ni el de abajo. A lo mejor hay seis personas en todo el país. O sesenta. Bienvenidos. Pero a la hora de hablar, lo hace todo el mundo. Cuando vas por ahí te preguntan, ¿por qué no se hace cine vasco? Y yo digo, ¿cómo nadie se deja una peseta?

## AUTOCRITICA

**M.** En el cine se deben poner a punto los mecanismos de la máquina estética, creadora, y los de la económica. ¿Por qué hay que ir siempre a perder? ¿No se puede plantear de otro modo?

**L.** Nosotros formamos un grupo de siete personas y lo que pretendemos es ir concienciando a la gente con posibilidades económicas para poder ir consiguiendo la infraestructura y producir. Por otra parte se necesitan actores, técnicos, y eso no es lo de menos. Si no estás metido en el cine, por mu-

cho que lo ames, no ves esa clase de problemas de cada día. Se necesita gente que viva dentro, que se entere día a día de sus dificultades.

**M.** ¿Pero es que en el cine vasco se han planteado temas comerciales? ¿o estamos viviendo en un purismo total? Pienso que quizás se estén haciendo películas de temas sin gancho para atraer al público, y que puede ser ese uno de los problemas.

**L.** Si alguien supiera cuál es el cine rentable, no se haría otro.

**B.** Yo encuentro que el momento político, sentimental, nos lleva hacia actitudes idealistas, que no son rentables en absoluto.

**M.** Pero lo que no podemos es plantearnos una obra de arte de 20 millones que se sabe que se van a perder. Vayamos con un poco menos de pureza en el idealismo del planteamiento, seamos conscientes de que el problema va por ahí y echemos a andar, aunque sea por el camino del medio, con un lenguaje más asequible para la gente.

**L.** Es muy fácil decir lo que quiera la gente, ¿pero qué oportunidad le das para que quiera otra cosa?



**LARRUQUERT:** «Lo anormal y fabuloso es que esto del cine fuera bien»

**M.** ¿Y no será que esperamos a que entiendan el purismo de nuestro lenguaje, y no estamos dispuestos a ceder en nuestras posturas?

**L.** Pero es que yo no creo que en el término medio esté la virtud.

**M.** No se trata de virtud, sino de supervivencia.

## LA VÍA MEDIA

**L.** Además nosotros no somos los estandartes del cine del Estado. Hay gente que hace las películas que piensan que deben dirigir. Y posiblemente consigan dinero. Yo haré una chapuza, pero será lo que piense que debo hacer. Y lo digo con toda mi alma, porque no me puedo mentir a mí mismo.

**B.** El respeto que se siente por el pueblo te obliga a ser exquisito. No es sólo cuestión personal, es que eres producto de tu mismo pueblo.

**L.** Seguro que hay algún tipo de solución, lo que pasa es que no la encontramos. Pero vamos a poder todo lo que podamos en mejorar.

**B.** Yo creo que la pregunta final que se puede lanzar a través de la revista es ¿por qué no se hace cine?

## LAS CHICAS

**D.** Director: Mai Zetterling (1967). El mayor interés de la película reside en la interpretación de las actrices (Bibi y Harriet Andersson), en tener la oportunidad de conocer una de las cuatro películas que la directora hizo sobre el tema de la mujer y su problemática —en estas películas, a veces más intelectual que real—. Y, sobre todo, en ir viendo un cine hecho por mujeres y sobre mujeres. Aunque su fondo sea discutible. De todas las formas, la película está bien realizada y sólo en algunos momentos su «intelectualismo» resulta pesado. (Bilbao y Cine-Club Paúles de Baracaldo). Película que se puede ver.

## NETWORK

**D.** Director: Sidney Lumet (1976). El cine de Hollywood ha sabido crear un género nuevo de películas: las que, con trampa, pero bien construidas, llevan una pretendida carga social. Su Academia sabe reconocer tales películas con gran astucia, ya que normalmente son las que se llevan varios «Oscars». Es el caso de «Network». En este film la «criticada» es la televisión, medio en el que han trabajado tanto el director como el guionista, y de gran influencia en toda la sociedad estadounidense. Pero la crítica está hecha a medias, sin entrar en las auténticas causas que han propiciado que sea un medio de tanta incidencia y tan comercializado. Sin conseguir profundizar en ese mundo del dinero, las ideas y, a veces, incluso mafioso. Es más fácil actuar del mismo modo que hace la propia televisión: buscar lo comercial, lo superficial, lo que, sin comprometer, tenga la suficiente carga crítica para atraer al espectador. Con rasgos de humor, con un ritmo bien llevado, y con actores de talla. «Qué más se puede pedir para sacar mucho dinero? (Bilbao y San Sebastián). Amén, pero de tercera fila.

## ASIGNATURA PENDIENTE

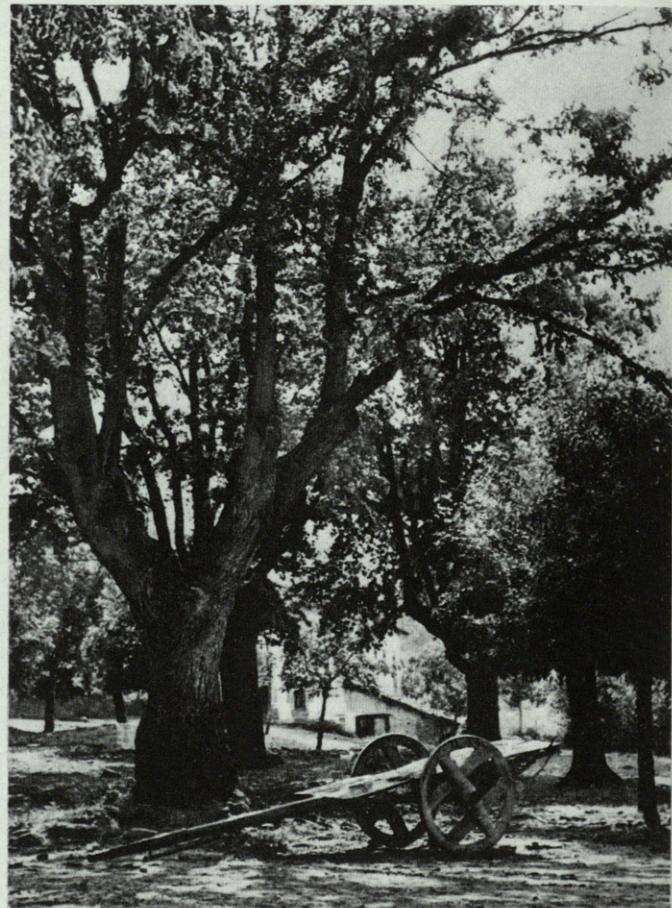
**D.** Director: José Luis García (1977). La llamada «tercera vía» del cine español ha dado, hasta ahora, muy pocas películas de mediana calidad. Uno de sus colaboradores como guionista, García, acaba de dirigir su primera película y, en contra de lo que se podía esperar, ha conseguido un film aceptable, tanto desde el punto de vista temático como comercial. Lo cierto es que también tiene sus fallos —cierta endeblez ideológica—, pero representa de forma adecuada toda una generación de gente, así la ha descrito el director, que ha llegado tarde a todo, que todavía «tiene una asignatura pendiente» que recuperar. (Bilbao). Película de cierto interés.

## AGUAS AMARGAS (II)

Creo, y es algo de lo que ya se ha hablado en otras ocasiones, que el aislamiento físico no es por sí solo una explicación de por qué entre los vascos van a pervivir instituciones y creencias —de las que la lengua es más que nada el aglutinante— que en otros pueblos menos aislados geográficamente que éste desaparecen mucho antes.

El aislamiento físico no ha sido nunca una barrera para la invasión.

El aislamiento mental sí. Y este pueblo ha resistido durante siglos la invasión porque ha pensado que su lengua, sus estructuras y su filosofía, cualquiera cosa que pensaran sus vecinos, le eran fundamentalmente válidas.



El aislamiento físico no ha sido nunca una barrera para la invasión.

### HISTORIA DE UNA DEPRIVACION

Hasta que nuestros vascos entran en la historia. A caballo de estructuras políticas que son ajena a las formas organizativas comunales y que van a competir en una lucha de siglos con ellas. Y la historia que conocemos, y que se puede seguir hasta nuestros días, es la historia del desmantelamiento progresivo de estas estructuras económico-culturales de cariz comunista por estructuras jerárquicas competitivas. Y eso en todos los frentes. En el económico con la conversión de las propiedades y obligaciones comunales (o municipales) en propiedades privadas (amparando a estas últimas cada vez más en la 'ética' y jurisprudencia del capitalismo) fenómenos cuyas últimas secuelas se pueden seguir aún en nuestros días estudiando los municipios rurales del área vasco-hablante. En lo social es la pérdida de

vigor del consejo de valle, o 'baltzarre' y la concentración de poder en manos de las autoridades 'delegadas'. Hecho que había sido precedido en muchos sitios, con siglos de antelación, hay que decirlo, por el apropiamiento de poder de los jauntxos nativos. Tal vez tampoco esté de más recordar que la aparición de una literatura escrita en vasco surge ligada a la necesidad de una expresión dogmática, propagandística y de tesis. Lo que produce el curioso fenómeno de que este país tenga una de las literaturas orales más ricas de Europa y una de las escritas más pobres. Y es que a diferencia de la escritura, o tal vez por eso mismo, la oral es una literatura abierta, anónima, de elaboración colectiva. En un sentido generoso de la palabra, 'heterodoxa'. En tanto, gran parte de las obras de la literatura vasca han sido, como ha dicho I. Sarasola, obras de clérigos que acuden al idioma escrito como

vía de difusión de una doctrina. Tal vez esto explique un poco —entre muchas otras explicaciones posibles— por qué el campesino vasco que es reacio a la literatura escrita, sea entusiasta del bertsolarismo y otras manifestaciones de la literatura oral. Más que de una fobia —que la hay— hacia la letra impresa, es una fobia hacia un producto cultural que se le ofrece como una agresión a su temperamento y a sus inclinaciones. Tampoco estará de más recordar que el mismo cristianismo se nos introduce de mano de los conquistadores. Ello no quiere decir, naturalmente, nada.

**Este país tiene una de las literaturas orales más ricas de Europa y una de las escrituras más pobres.**

**La antigua religión de los vascos, asociada a modos de vida comunalista, pervivirá (junto con todo el conjunto de manifestaciones: lengua, instituciones, literatura oral) allí donde esta manera de interpretar el mundo sigue conservando vigencia: la Montaña Vasca.**

Sólo que parece lógico que la espiritualidad que emane se emparente más con la de Isabel la Católica, que con la de Justo y Pastor de Alcalá de Henares. Si el lenguaje nos sirviera para diferenciar nos habríamos planteado, hace ya bastante tiempo, si es justo meter a Pedro el Pescador y a los Papas Feudales en el mismo saco. Quizás por eso, porque el cristianismo se nos introduce con una marca de clase bastante peculiar, el proceso de adaptación del cristianismo al pueblo dura varios siglos. Y la antigua religión de los vascos, asociada a modos de vida comunalista, pervivirá (junto con todo el conjunto de manifestaciones: lengua, instituciones, literatura oral) allí donde esta manera de interpretar el mundo sigue conservando vigencia: la Montaña Vasca. A este conglomerado de manifestaciones anímicas, espirituales, censuradas violentamente por el feudal o imperial-católicismo se las meterá en un saco único —verdadera caja de sorpresas en la que caben muchas cosas— y que nos las hacen, por la vía del prejuicio, irreconocibles como lo que fueron. La etiqueta de este saco se llama 'brujería'.

**El aislamiento mental, barrera resistente contra la invasión.**

### **LAS DESTILACIONES DE DON SABINO O COMO ECHARLE AGUA AL VINO**

La reforma lingüística de Sabino Arana fue a la vez genial y disparatada. Genial por el principio 'químico' que subyacía en todo su experimento: la demostración de que a partir del desarrollo y adaptación de sus principios constitutivos una cosa puede adaptarse a las necesidades más actuales sin necesidad de importar estructuras y modelos que le son extraños. Disparatada porque tomó por causa lo que solamente era un efecto: la lengua. Y con ello dejó las causas intactas. El error de Sabino fue utilizar el lenguaje como tapadera. Si en lugar de 'destilar' la lengua Sabino hubiera

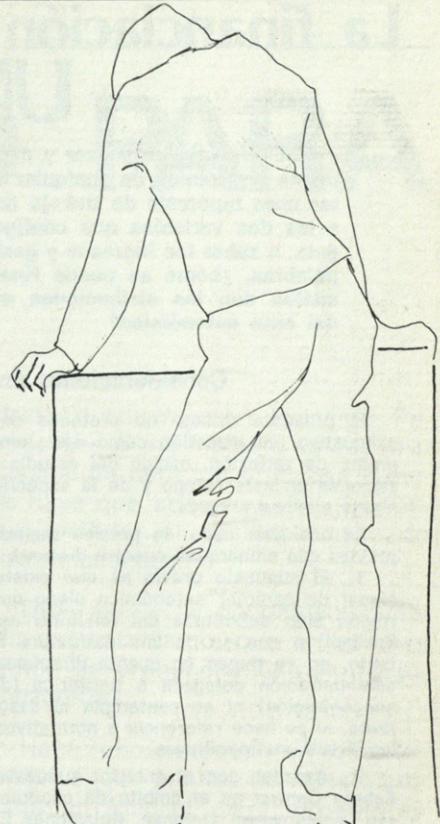
**Para nuestro pueblo recuperar las huellas tal vez quiera decir simplemente eso: potenciar el desarrollo del individuo en el servicio, y no en la postración.**

destilado el vaticanicismo, hubiera redescubierto el cristianismo primitivo, con su compromiso social y sus comunidades de base y todo, y nos habría adelantado, en varias décadas, una revolución espiritual. Si hubiera destilado un sistema económico tan 'erdérico' como el capitalismo calvinista anglogermánico, nos habría presentado, avant le mot, un producto a la vez bellamente actual y primitivo: la autogestión y el colectivismo. Si le hubiera dado por destilar la democracia liberal enciclopedista, habría dado con la democracia directa vasca, más consonante con una demo-acracia. Pero en lugar de ello creó un partido que defendía, en castellano, un planteamiento bastante purista del euskera, y un planteamiento bastante impúdico de todo lo demás.

### **¿CUANDO VOLVERA EL CANTARO A LA FUENTE?**

Fue una pena. En multitud de los 'blue collars' —o en nuestro caso txapel beltzak— que han hecho filas en este partido había posiblemente muy vivas y transmitidas a través de generaciones el recuerdo de una pista como pueblo que se había ido borrando. Las aguas de don Sabino les recordaban a otras aguas que sabían haber perdido pero de cuyo sabor no se podían acordar ni los más viejos del lugar.

Y el resultado de esta impotencia —o de este camuflaje— es la situación actual. Nuestra superfragmentación política, donde de cada cual destila lo que puede, pero donde pocos se atreven a destilar la des-



Es la historia del desmantelamiento progresivo.

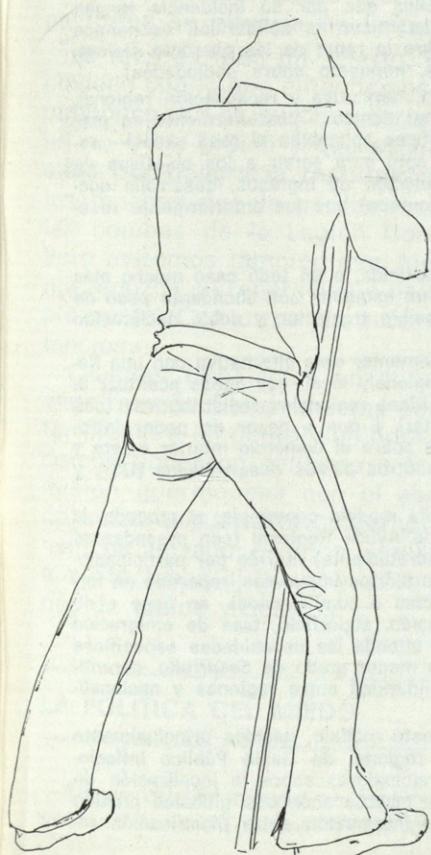
**Antes de revolucionar el lenguaje se ha de revolucionar la vida. Y para nuestro pueblo recuperar las huellas tal vez quiera decir simplemente eso: potenciar el desarrollo del individuo en el servicio y no en la postración de la comunidad.**

tilación. Y nuestra unidad —o autoconciencia— como pueblo, comprometida.

Y es que el agua que sólo sabe a agua no fluye sólo del manantial del lenguaje. Ni principalmente. Antes de revolucionar el lenguaje se ha de revolucionar la vida. Y para nuestro pueblo recuperar las huellas tal vez quiera decir simplemente eso: potenciar el desarrollo del individuo en el servicio, y no en la postración, de la comunidad. Subordinar la técnica al hombre, y no al contrario. Desarrollar una espiritualidad, intrínseca a nuestro ser, lejos de la utilización y el viciamiento del poder. Lograr, en fin, la armonía del individuo y el grupo.

Ante tanto dilema absurdo al que se nos enfrenta en nuestros días (¿humanismo o técnica?, ¿materialismo social o espiritualismo clasista?), la solución, la síntesis, entroncaba en mucho, posiblemente, más que con moldes ajenos, con secretos de ser y de vivir que tenazmente, habían sido, a la par que la lengua, guardados por nuestros antecesores.

Hasta que cambiaron las aguas. Y todos perdimos la cabeza.



## La financiación de la autonomía UNA APROXIMACION (I)

En principio, organizar y dar contenido a la autonomía económica de cualquier espacio supone adoptar unas hipótesis de trabajo no exclusivas en torno a las dos variables que configuran y hacen posible ésta, a saber los ingresos y gastos públicos. En otras palabras, ¿cómo se puede financiar la autonomía y cuáles son las atribuciones económicas concretas del ente autonómico?

### Consideraciones previas

El presente trabajo no pretende compendiar de un modo exhaustivo una cuestión como ésta, sino exponer un mini-programa de reflexión, nacido del estudio de las concretas realizaciones en este campo y de la específica situación de la economía alavesa y vasca.

En cualquier caso, es preciso realizar unas consideraciones que enmarquen nuestro discurso:

1. El supuesto previo es que existe una situación institucional de carácter autonómico pleno que afecta a una zona o región bien delimitada del territorio estatal (en nuestro caso Euskadi) o que se da una estructura federal del Estado. Por tanto, no se tienen en cuenta directamente las situaciones de administración delegada o periférica (descentralización y desconcentración) ni se contempla el caso de un municipio concreto, ni se hace referencia a normativas especiales del tipo de las áreas metropolitanas.

2. Acordes con el anterior supuesto, las competencias del Estado Central en el ámbito de capítulos de Gasto Público serán básicamente: Defensa, Relaciones Exteriores, Comercio Exterior, Objetivos Macroeconómicos, quedando por exclusión el resto de las funciones (Transportes, Urbanismo, Sanidad, etc.) para la región o Estado Federado que determina y gestiona la modalidad, cuantía y entidad de los mismos. Dicha estructuración de competencias basada en criterios de eficacia y racionalidad económica es la comúnmente existente en Estados de alto grado de desarrollo.

3. Desde luego y para huir de un tratamiento preferencial un análisis exhaustivo hubiera obligado a tratar cada hipótesis desde cuatro puntos de vista: a) contexto estatal actual y pasado (experiencias, estudios, zonas afectadas); b) legislación comparada (con referencia al funcionamiento y a los mecanismos de elaboración y arbitraje; c) coherencia doctrinal (situación de la teoría económica, viabilidad de una política anticíclica con hacienda plural, etc.); d) interpretación política (intereses sociales, políticos y culturales, a nivel interregional y dentro del propio territorio objeto de análisis, posición de partidos políticos al respecto, etc.).

### Dos modelos posibles

Convencionalmente dos son los modelos organizativos existentes en su estado puro, presentándose siempre en la práctica concretas formas mixtificadas de los mismos.

#### MODELO A. DESCENTRALIZACION DE GASTOS Y CENTRALIZACION DE INGRESOS

Supone que la vertiente del Gasto y para aquellos capítulos señalados en el supuesto previo 2, cuyo ámbito racional de oferta y demanda es el regional, el ente subestatal determina y gestiona la modalidad, cuantía y entidad de los mismos.

Para la estimación del Gasto se puede partir no del gasto público per cápita en la zona, sino del existente en el resto y suponer que no tiene que ser menor. De este modo la discusión sobre niveles internos de satisfacción de la demanda de bienes públicos está resuelta, siendo además un instrumento de solidaridad interregional dado que los diferentes niveles de desarrollo económico en las zonas comporta niveles diferenciales de Gasto Público.

La centralización de ingresos implica que todo el poder fiscal y la administración recaudatoria recaerán en la administración central que libremente, asignaría los fondos a los niveles inferiores (regional y local).

Los supuestos concretos de asignación son diversos y en el Estado español hay experiencias precisas, concretamente las participaciones en ingresos, subvenciones y recargos, y en el ámbito comparado el revenue-sharing norteamericano y la redistribución de ingresos impositivos en Irlanda por parte del

Las ventajas concretas del modelo:

- Mayor coordinación fiscal.
- Efectividad en los servicios de inspección y recaudación.
- Obtención de economías de escala.
- Posibilidad de utilizar el presupuesto estatal como instrumento de intervención en la política económica.

Se ven invalidados en la práctica concreta por los inconvenientes que el modelo posee, básicamente:

- Desigualdad Fiscal interregional vía asignaciones.
- Escasa dinamicidad del gasto público regional, que a la hora de satisfacer sus niveles crecientes de demanda se encuentra supeditada a la concesión y transferencia monetaria de la Administración central y ésta por sus mecanismos de funcionamiento, por la lejanía de su localización llegará tarde en sus niveles de satisfacción.

#### MODELO B. DESCENTRALIZACION DE GASTOS Y DESCENTRALIZACION DE INGRESOS

Siendo válidas las consideraciones realizadas anteriormente para el Gasto Público (ver modelo A); en la vertiente de los Ingresos, su implementación supone un modelo organizativo casi antitético al anterior.

En efecto, el papel principal corresponde a la hacienda Regional, quien recauda la mayoría de impuestos en su territorio —salvo los municipales— y de acuerdo con la fórmula pactada constitucionalmente transfiere una parte de sus ingresos a la Administración Central, quedando el resto destinado a la financiación del Gasto Público regional. (Queda por incluir los Gastos públicos que por la Administración Central son realizados en la región concreta y que serán compensables a favor de la Administración Central).

La casuística concreta de este modelo se encuentra formularizada en la experiencia canadiense del tax-credit, y en nuestros próximos y queridos Conciertos Económicos.

La organización impositiva concreta podría ser como sigue: —Impuestos con normativa, gestión y recaudación estatal (Impuestos, Aduanas, etc.), fundamentalmente por exigencias del mercado.

—Impuestos con normativa estatal y gestión y recaudación regional, básicamente aquellos que por su incidencia tengan efectos redistributivos y garanticen la solidaridad económica interregional. (Impuesto sobre la renta de las personas físicas, Impuesto sobre sucesiones, Impuesto sobre sociedades).

—Impuestos con gestión, normativa y recaudación regional.

Desde un punto de vista técnico —posteriormente se precisarán las ventajas específicas aplicables al caso vasco— este modelo es mucho más apto para servir a los objetivos de política económica (redistribución de ingresos, desarrollo económico y asignación de recursos) que los anteriormente resueltos.

Por varias razones:

1. Territorialidad bien definida, o en todo caso mucho más fácil de establecer que en un esquema con abundante peso de Impuestos indirectos de posible traslación y doble declaración por renta.

2. Posibilidad de complementar esta alternativa con una fiscalidad autónoma a nivel regional y local, que puede acentuar la posibilidad de practicar políticas regionales redistributivas (con incidencia sobre el bienestar) y que a pesar de poder introducir ciertas complicaciones sobre el comercio interior existe y demuestra su eficiencia en otros países desarrollados (USA y Alemania Federal).

3. Finalmente el presente modelo contempla, si procede, la constitución de un Fondo de Ayuda Regional (con precedentes en países latinos, Italia concretamente) nutrido por participaciones en las recaudaciones de ciertos Impuestos, repartido en formas de subvenciones directas o condicionadas, en base a diferentes parámetros (población, superficie, tasa de emigración y paro) que de este modo atienda las necesidades específicas de las regiones o zonas de menor grado de desarrollo, garantizando de este modo la solidaridad entre regiones y nacionalidades del Estado.

Los inconvenientes de este modelo, nacidos principalmente de una política financiera regional de Gasto Público inflacionista o con efectos distorsionadores sobre la localización de recursos o sobre objetivos macroeconómicos globales pueden obviarse con una adecuada integración entre planificación regional y estatal.

Tesoro británico.



# ¿ABOGADO PARA GUERNICA?

GUERNICA ha estado y está siempre en el corazón de los vascos. Pero estos días más y de forma especial. Se cumplen cuarenta años de un horroroso bombardeo, cuya responsabilidad quiso ser camuflada y manipulada. El bombardeo sirvió también para una inmortal obra de arte.

La comisión organizadora de los actos del triste aniversario se ha dirigido al gobierno alemán pidiendo su aportación para el esclarecimiento de los sucesos de 1937.

Dando un paso más, han hecho saber a través del embajador en Madrid que el pueblo de Guernica vería con simpatía una reparación simbólica. Esa reparación podría materializarse en un apoyo a la cultura y lengua vascas y de alguna forma se situaría en Guernica.

La idea es todo un acierto. Pero cuidado con lo que entendemos por simbólico. Ya sé que la vida humana no tiene precio y que es imposible por desgracia restituírsela a los muchos que la perdieron bajo las bombas de la Legión Condor. Pero evitemos también que Alemania reduzca su reparación a un simple gesto. Con otros fue más sustanciosa.

Quienes trabajamos en esta revista, siendo fieles al lema de estar siempre en punto y en hora, podemos poner en contacto a la comisión guerniquesa con el abogado suizo que ante el gobierno alemán ha llevado asuntos similares que afectaban al honor y a los bienes de judíos y polacos.

### LA POLITICA DEL MIEDO

Dicen que el miedo es mala consejera. Pero eficiente. Y me da la

sensación que se está jugando con el miedo como aliado en las campañas electorales.

Es bien sencillo. No hay más que pintar cuadros de desastre para que el elector huya de emitir su voto a quienes propugnan apertura y democracia. Hay que hacer ver que la ultra derecha significa seguridad.

Quien esto escribe no es precisamente un experto en finanzas. Y hecha esa aclaración, me permito preguntar. ¿La actual baja situación de la bolsa, es natural o está provocada precisamente para infundir miedo?

Me entero que en las juntas generales de accionistas de importantes empresas, celebradas recientemente, se han lanzado ideas de que los partidos de oposición democrática piensan nacionalizar las empresas eléctricas, la banca y otras.

Según recientes cálculos, hay en España once millones de pequeños accionistas que han depositado sus ahorros en la bolsa. Pues bien; son once millones de votos que la extrema derecha quiere llevar a las urnas para ella.

La campaña electoral puede resultar bastante sencilla y barata. Consiste en crear el pánico y decir a continuación que solamente ellos son capaces de ofrecer seguridad.

Muy inteligente. Pero demasiado burdo.

### APELLIDOS

En una revista de esta misma semana, se hace una crítica jocosa de la actuación del alcalde de Ma-

drid. En ello ni entro ni salgo. Pero lo que sí me molesta es que precisamente para hacer jocosa la nota haya que citar con risa e ironía su apellido, el apellido vasco de «Arespacochaga».

Dice así: «...y no por su apellido un tanto largo, que no es más difícil de pronunciar que Agirregomezgoitia».

Hace unos meses, un escritor andaluz, que publica en revista editada en Madrid, para mostrar su disconformidad con lo que había dicho el escritor guipuzcoano Ramón Zulaica, comenzaba el artículo metiéndose con su apellido al afirmar —cito de memoria— que le recordaba el nombre de una princesa árabe y no se cuantas cosas más.

Me he referido en ocasiones anteriores a la incomprendión y ausencia de voluntad de acercamiento que notamos los vascos, por parte de quienes no lo son.

El apellido por lo que supone de entronque afectivo y real es algo que merece el mayor de los respetos y el reírse de ellos —por parte de quien tiene dificultad en pronunciarlos o en su ignorancia le recuerdan objetos ajenos a su significado supone una mentalidad pueblerina y una incultura propia de quien está acostumbrado a mirarse el ombligo y creer que no existen otros más hermosos que el suyo.

Porque dejándose llevar de la idiotez ¡fíjense si es fácil hacer chistes con infinidad de apellidos que uno conoce!

# OPINAN OTROS

## Autonomía de las regiones

«Cree usted que la autonomía debería concederse sólo a algunas regiones o a cualquier región que lo deseara?

«Es usted partidario de la autonomía de las regiones o de un Estado centralizado?

A los partidarios de la autonomía. ¿En qué medida es usted partidario de la autonomía?

	Sí a la autonomía	A todas	N.S./NC	Autonomía	Estado centralizado	N.S./NC	Separacionistas	Estado Federal	Autonomía subordinada	N.S./NC
Cataluña	20	54	26	63	14	23	6	62	21	11
Centro	8	61	31	38	30	32	4	38	45	13
País Vasco	25	55	20	58	18	24	35	40	10	15
P. Valenciano	9	65	26	43	18	39	2	52	29	17
Galicia	12	55	33	56	19	25	4	26	31	39
Cantabria	2	54	44	29	23	48	25	28	25	22
Sur	5	48	47	36	21	43	1	53	22	24
Rioja-Aragón	10	51	39	51	16	33	2	28	8	13
Madrid	7	74	19	55	27	18	5	38	43	14
Barcelona	7	81	12	61	17	22	4	52	36	8
<b>TOTAL</b>	<b>10</b>	<b>55</b>	<b>35</b>	<b>45</b>	<b>22</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>46</b>	<b>28</b>	<b>19</b>

## SI A LA AUTONOMIA

Más de la mitad de los españoles (un 55 por 100) son partidarios de conceder autonomía a todas las regiones que lo deseen. Menos de la cuarta parte del país (un 22 por 100) están por un Estado centralizado. El mayor número de partidarios de autonomía para **todas** las regiones está en las dos metrópolis españolas, Madrid (74 por 100) y Barcelona (81 por 100). Curiosamente, en las zonas del país con marcado carácter de nacionalidades se da el mayor porcentaje de partidarios de limitar la autonomía **sólo** a algunas regiones.

Los partidarios de la autonomía frente al Estado centralizado se concentran lógicamente en Cataluña (63 por 100), País Vasco (58 por 100) y Galicia (56 por 100). En la capital, Madrid, el porcentaje de personas a favor de la autonomía es alto, el 55 por 100 y también supera Madrid la media nacional de afectos al Estado centralizado, con un 27 por 100.

Respecto a las fórmulas de realización de la autonomía, sólo un 7 por 100 se declaran separatistas y un 46 por 100 favorables a una solución federalista.

De «Cambio 16»

De E. Haro Tecglen, en «Triunfo»

El entramado franquista está dividido en su manera de actuar. Los más antiguos, los más enquistados en la Historia, favorecerán a Alianza Popular (dejando aparte los que todavía se sitúan más al extremo y lo llevan a todas clases de terrorismo, desde el verbal hasta el de las pistolas: su fuerza de «desestabilización» es, como se ha visto, muy grande, aunque no haya llegado a ser decisiva). Los nuevos miembros de la dinastía, los herederos, los que han ido ampliando año tras año por vías colaterales la extensión del poder, que probablemente son los mismos que han influido en que se perdieran las formas exteriores del régimen, apoyan la experiencia Suárez. Son los más capacitados para mover a su favor a esa fuerza favorita suya que denominan «mayoría silenciosa». O para adaptarse a ella.

Aun sin necesidad de fiarse demasiado de las actuales encuestas de opinión pública, que se realizan en condiciones que pueden hacer sospechar de falta de metodología científica y de alguna inspiración de la naturaleza de los encuestadores, se advierte seriamente en el país una gran tendencia a la moderación, a la instalación de una democracia formal y sin sobresaltos, con unos objetivos que parece cumplir muy bien el señor Suárez para esta óptica no demasiado profunda.

## PARTICIPACION ELECTORAL (en %)

	VOTANTES		ABSTENCIONES		SIN DECIDIR	
	Semana anterior	Variación	Semana anterior	Variación	Semana anterior	Variación
Cataluña	75	+13	10	10	15	28
Centro	81	-2	4	5	15	12
País Vasco	49	+16	6	6	45	61
P. Valenciano	75	-2	12	12	13	9
Galicia	68	-8	11	6	21	18
Cantabria	77	-3	7	8	16	12
Sur	87	+11	5	7	8	17
Rioja-Aragón	72	+9	10	11	18	25
Madrid	86	+1	7	7	7	8
Barcelona	79	+16	6	10	15	27
<b>TOTAL</b>	<b>77</b>	<b>+4</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>16</b>	<b>20</b>

## DIRECCION DEL VOTO (en %)

Los que no saben a quién votar, se consideran da.

Frente Nuevo Falange	AP	CB	FDC	PSOE-PSUC	Otros socialistas	PILE-PSUC	Frente Izquierdo	UDC (Galicia)	CDC (Cataluña)	PNV (Pás Vasco)	Abertzale (Pás Vasco)	No saben a quién votarán	Cduo	Berdeia	Izquierdo	N.S./NC	
Cataluña	1	3	5	4	6	4	8	1	1	7	-	60	32	6	23	39	
Centro	3	4	6	4	10	7	3	1	-	-	-	62	31	20	9	40	
País Vasco	2	2	3	3	9	1	4	5	-	-	14	10	46	28	11	11	50
P. Valenciano	2	5	9	3	7	6	2	3	-	-	-	63	30	21	6	43	
Galicia	-	8	4	4	7	3	-	2	-	-	-	72	40	26	15	19	
Cantabria	1	4	4	2	13	5	4	1	-	-	-	66	23	16	7	54	
Sur	1	7	8	4	9	8	5	1	-	-	-	57	28	9	5	58	
Rioja-Aragón	-	4	5	4	7	4	5	2	-	-	-	69	34	18	-	48	
Madrid	1	4	9	6	16	12	4	2	-	-	-	46	40	16	18	26	
Barcelona	1	1	4	5	7	4	2	1	1	-	-	74	34	14	23	29	
<b>TOTAL</b>	<b>2</b>	<b>4</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>6</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>-</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>60</b>	<b>30%</b>	<b>15%</b>	<b>10%</b>	<b>45%</b>	
<b>Semana anterior</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>12</b>	<b>-</b>	<b>13</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>49</b>					
<b>Varación</b>	<b>+1</b>	<b>-2</b>	<b>-6</b>	<b>-</b>	<b>-4</b>	<b>+2</b>	<b>-3</b>	<b>2</b>	<b>-1</b>	<b>-</b>	<b>-1</b>	<b>-1</b>	<b>+11</b>				

○ Mas alto porcentaje de partidarios.

## AFRICA

Si en la década de los sesenta América del Sur ocupaba el primer plano de la actualidad por los brotes de desestabilización que afloraban en los distintos países, hoy, tras el triunfo de la reacción y la incuestionable ayuda norteamericana, le reemplaza el continente africano. Y los papeles que han representado las grandes potencias se vuelven a repetir —aunque con algunos matices.

Apenas si ha variado otra cosa que no sea el decorado de este extenso laboratorio de experimentación, donde las fuerzas progresistas, siempre en franca minoría, han de hacer frente a un establecimiento extremadamente unido al imperialismo capitalista.

Los movimientos independentistas y nacionalista de otrora, revolucionarios por cuanto suponía la recuperación de una soberanía arrebatada, no supieron o y no pudieron dar una respuesta aceptable a tantos problemas como tenían: económicos, políticos, sociales, culturales... Máxime cuando los países ricos —sus antiguos colonizadores— continuaron exprimiéndolos cual sabandijas. En vez de cooperar a su desarrollo fortalecieron los regímenes dictatoriales, para seguir exploliéndoles.

No es, pues, de extrañar que ante cualquiera intento de alterar los regímenes establecidos, como es el caso del Zaire, la reacción inmediata haya sido el apoyo bélico o la intervención armada. Aunque con su acción estén interfiriendo en los asuntos internos de otro país. Si bien manifestando precautoriamente que no han sido los primeros, razón ésta por la cual se han visto obligados a ello. En este sentido la política francesa es un claro ejemplo. Las motivaciones de Marruecos son otras: buscar apoyo y justificación a su política anexionista en el Sahara.

Giscard d'Estaing justificó, como es conocido, el apoyo al régimen de Mobutu sin más complicaciones que las de considerar a los gendarmes katangeños, expulsados de su patria, como invasores. E idéntica ha sido la reacción del ministro francés de Asuntos Exteriores, Louis de Guiringaud ante el ataque del Frente Polisario, el primero de mayo, a la ciudad minera de Zuaret —la más fortificada de Mau-



Giscard.

ritania—, en la que trabajan técnicos franceses, seis de los cuales fueron secuestrados.

«Se trata de una agresión —dijo— llevada a cabo por fuerzas venidas del exterior, y nosotros sabemos muy bien de dónde vienen. Vienen de un país vecino y la base del Polisario están en ese país vecino». Evidentemente Argelia jamás ha ocultado que respalda el derecho del pueblo saharaui a la autodeterminación, conforme a las resoluciones de las Naciones Unidas. Derecho que habría podido ser ejercido si las fuerzas marroquíes y mauritanas no lo hubieran invadido. Con declaraciones de esta índole el ministro francés pretende desconocer la realidad que constituye la guerra del Sahara y eludir la responsabilidad de su gobierno al no haber repatriado a los franceses que trabajan en Mauritania cuando ésta comenzó. Olvido, a veces intencionado, que se reflejó también en los medios de comunicación. Al respecto, un representante del Frente Polisario manifestó que muchos periódicos franceses se preocupaban por la suerte de los secuestrados y se interesaban repentinamente por el Frente Polisario y el pueblo saharaui, después de silenciar

durante más de dieciocho meses su causa, de poner en duda los comunicados militares y de ignorar la suerte de las mujeres y los niños saharauis muertos por las bombas o el napalm de las fuerzas marroquíes.

En ambos casos —el Zaire y el Sahara— los intereses franceses parecen ir de la mano de los de los marroquíes y, por ende, con los norteamericanos. El periódico argelino «El Chaab» iba inclusive más allá y escribía claramente que «la política militar intervencionista de Francia en África ha sido planificada en colaboración con Washington en el cuadro de la nueva estrategia mundial. La misión que ha sido confiada a Francia consiste en ser el gendarme de África». Afirmación que podría ser cierta en cuanto a la nueva estrategia mundial planificada por Washington, en la que la vieja Europa desempeñaría un papel importante. Una Europa que de seguir el camino que ha emprendido Francia habrá de tragarse más de un sapo y mancharse más a menudo las manos, si ha de sustituir a los Estados Unidos como gendarme en algunas zonas del mundo. Contribuyendo de esta forma a lo que hipócritamente se dio en llamar la defensa del mundo libre —como tantas y tantas veces repitieron los presidentes norteamericanos con Vietnam y otros países.

Coincide, de otra parte, que de la misma manera que América del Sur fue considerado como el lógico campo de expansión norteamericano («América para los americanos»), con África tampoco se cuestiona la influencia y el compromiso europeo. Con lo cual —si el sentido común no lo remedia— parece que a este viejo continente le están reservadas grandes empresas en el futuro. Esperemos que no sean de este tipo en las que piensa el presidente norteamericano Jimmy Carter, cuando insinúa que tratará a los países europeos de igual a igual, devolviéndoles parte de la soberanía que antaño tuvieron en el concierto de las naciones. Y que los jefes de Estado y de gobierno europeos no las acepten. Escarmientados en pellejo ajeno. O lo que es lo mismo extrayendo formas de conducta práctica del Vietnam.

Emilio Gómez

# Carreras para los pactos

Mientras unos corrían para hallar un pacto de última hora ante las próximas elecciones, la policía desalojaba a treinta y cinco familiares de presos políticos encerrados en la Parroquia de San Josep Oriol en la lucha por la amnistía total. El nuevo Gobernador Civil de Barcelona, hombre de confianza de Suárez, mostraba así cuál será su forma de entender la «igualdad de oportunidades» en el mes que falta antes de las elecciones.

Esta semana ha estado presidida en Catalunya por los dos factores citados: por una parte, los preparativos de la semana pro-amnistía total; por otra, las carreras de última hora para perfilar unos pactos que están más verdes que lo que muchos imaginaban. Unos pactos que casi siempre han originado discusiones e incluso exci-

profunda. Después del fracaso de las presiones gubernamentales para que el Partit Popular aceptara en su candidatura a los neo-fascistas de Concordia Catalana (Samaranch y buena parte de los alcaldes de estos contornos) Suárez se ha decidido por desfenestrar a Antonio de Semillosa, de la misma forma que semanas antes había terminado con el jefe de éste, José María de Areilza. La Desfenestración ha terminado con la unión entre concordia Catalana y los hombres del presidente en el Centro Democrático, que aquí ha llegado un giro que los sitúa al lado mismo de la Alianza in-popular.

Pero la oposición democrática catalana también está dividida. No sólo en las candidaturas para el congreso, sino incluso en las candidaturas para el senado. De esto, la UDC de Cañadas (Equipo Democrata Cristiano del Estado Español) tiene buena parte de la culpa, al haber imposibilitado una candidatura unitaria de la oposición democrática, desde la derecha liberal de la liga al PSUC. El voto de los democristianos a esta candidatura está siendo muy criticado en Catalunya y todo el mundo insiste en la grave responsabilidad que este colectivo ha contraído ante la historia, al impedir que las elecciones se convirtieran en un verdadero plebiscito por Catalunya y la democracia.

El Presidente Tarradellas no ha pasado por alto lo que algunos han llegado a calificar de «Traición a Catalunya». Y el domingo, en la constitución del Organisme Consultiu de la Generalitat, se veía en la obligación de afirmar que, debido a las últimas posturas de algunos, ya no es el Presidente de todos los catalanes, sino únicamente de los catalanes que quieren el Estatut y la Generalitat.



De «Diario 16».

siones dentro de los distintos partidos; y no digamos ya lo que ha sucedido en las negociaciones entre colectivos. Las zanquilladas y los gritos (de momento no se sabe que la sangre haya llegado al río) han estado a la orden del día.

Las divisiones no han estado sólo entre la oposición democrática. También el «Centro» y el neo-fascismo de Alianza Popular han salido de discusiones. Prueba de ello es la excisión que en ésta se ha producido, y que ha dejado en la calle al exalcalde barcelonés Viola, que a última hora buscaba desesperado las firmas que le permitieran presentarse a senador por Lleida.

## DESFENESTRACIONES Y DIVISIONES

En el «Centro Democrático» catalán la excisión y la jugada ha sido mucho más

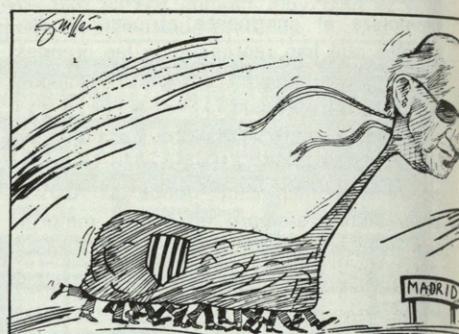
Viola, descolgado.

## XIRINACH, POLEMICO

Pero volvamos al terreno electoral, que es el que impera ahora. Y analicemos un

momento las distintas opciones para el Senado, tal como les prometíamos el otro día:

- Alianza Popular.
- Concordia Catalana-Centro Democrático.



De Tele/eXprés».

— Democracia y Catalunya: Este es el nombre de la coalición centrista para el senado entre Cañeyes y Pujol, con los distintos grupos adláteros.

— Empresa des Catalans: Socialistas y PSUC, con algunos independientes de la Asamblea de Catalunya.

— Candidaturas independientes individuales: no son despreciables ya que hay dos nombres suficientemente conocidos y populares. Los de Eduardo Tarragona, procurador en cortes y concejal de Barcelona, y Luis María Xirinach. Los dos han recurrido al sistema de recogida de firmas (10.000 el primero, más de 7.000 en 48 horas el segundo).

¿Qué pinta Xirinach en el Senado, después de año y medio exigiendo amnistía ante la cárcel Modelo? preguntan unos. Otros, dudosos, apuntan el peligro de que no salga elegido, lo que podría ser interpretado como un **no de Catalunya a la amnistía total**. En cualquier caso, el de Xirinach será un nombre polémico a lo largo de la campaña, si mantiene su candidatura hasta el final, precisamente porque es la voz de la conciencia de todos los que han posibilitado una candidatura unitaria entre la oposición democrática catalana.

Ya que hablamos de elecciones y de amnistía, un último dato para terminar: José Luis Pons Llorente, compañero de Puch Antich, a quien ha sido denegada la amnistía, figura en el segundo lugar de la lista de la candidatura de Unitat Popular del Socialisme. La amnistía total, para algunos, está aún por encima de todo.

Francesc Cusí

## "EL PRESIDENTE Y SUS HOMBRES"

Ya está todo preparado para las elecciones del 15 de junio. Ya está todo preparado para la legitimación democrática de Suárez. Señoras, señores, hay Suárez para rato.

Con habilidad, pero sobre todo con la fuerza que da el poder, el presidente del Gobierno ha sido capaz de justificar su candidatura electoral y de convertir una coalición tan diversificada como la del Centro Democrático en un coto «suarista», donde los «demócratas-de-toda-la-vida» apenas pinchan y no cortan casi nada.

En su discurso por RTVE o quizás mejor decir «mitin preelectoral televisado», don Adolfo justificó su presentación a las elecciones sin dejar su cargo de presidente con mucho «savoir faire»: «la misión de llevar a buen puerto la reforma política de nuestro país y debo comparecer a juicio público cuando se establece la primera consulta democrática». Un argumento que podría ser utilizado perfectamente para justificar la presentación de todos los ministros del actual Gobierno en bloque, sin embargo, los ministros —excepto Calvo Sotelo, que dimitió a tiempo— no pueden ser candidatos, porque —según se argumentó oficialmente— así se garantiza la necesaria neutralidad de las elecciones, de lo que se deduce que si los ministros se

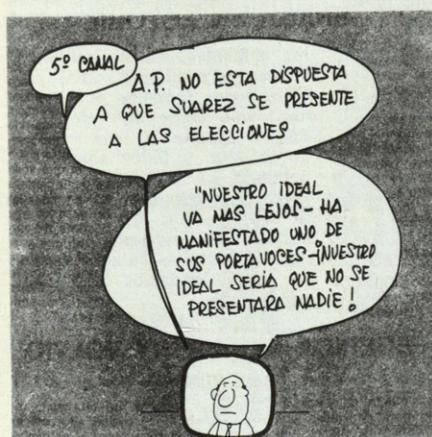
Gobierno homogéneo con intereses políticos y económicos también homogéneos. Es un Gobierno de derechas y no de concentración democrática. Y el ejemplo de su no neutralidad lo tenemos en la descarada publicidad que a través de la radio y televisión oficiales se ha dado a un discurso electoralista como el de Suárez. Decenas de minutos se han destinado a comentarlos. Se ha entrevistado a políticos de todos los colores legales, pero sobre un tema claramente beneficioso para Suárez. ¿Qué opina Vd. sobre el discurso del Presidente? El dicho de que lo importante es que se hable de uno para bien o para mal

Lorenzo Olarte), Acción Regional Extremeña (del exdirector general de política interior Sánchez de León) y el Partido Gallego Independiente (de los procuradores Meilán Gil y Pérez Puga) tras esta primera entrada de neofranquistas en la coalición que preocupó bastante a los «demócratas-de-toda-la-vida», vino la ocupación de lugares de privilegio en las listas por parte de los «hombres del Presidente». Los «independientes» del concierto de Suárez se han encaramado a los primeros puestos, a los «seguros». En Madrid, por ejemplo, los tres primeros de la lista para el Congreso son tres «independientes»: Suárez, Calvo



De «El País».

se ha empleado en esta ocasión con gran habilidad. Vista la imposible neutralidad del Gobierno, por muchos controles formales que establezca la ley electoral, la presentación del Presidente sólo puede valorarse desde un punto de vista político, no de moral política. Se ha justificado la candidatura de Suárez como una baza importante para contener a la impopular Alianza de Fraga y Compañía. Es cierto, y esto es hasta cierto punto un aspecto positivo. La clientela electoral de Suárez y la de Fraga es muy similar. Y por lo menos, Suárez se autodefine como «sinceramente democrática». Pero ¡alto! Esto no quiere decir que Suárez no haya jugado a fondo la carta de su continuidad. A través de Osorio, Martín Villa y fundamentalmente Calvo Sotelo, los suaristas han copado las listas de Unión del Centro Democrático, que en pocos días ha pasado de ser un conglomerado de grupos democráticos de centro y derecha a ser claramente un partido —o coalición, si les gusta más— del poder, que quiere seguir con el poder tras las elecciones.



De «Por Favor».

presentan el Gobierno no es neutral pero si el que se presenta es Suárez, sí que lo es. Kafkiano.

### EL GOBIERNO NO ES NEUTRAL

Lo cierto es que el Gobierno, por definición, no puede ser neutral porque es un

### ASALTO SUARISTA

El primer asalto «suarista» «martinvillista» se produjo horas antes de que se cerrara el plazo de presentación de coaliciones. Entraron en bloque tres grupos regionales relacionados con el fracasado intento de Martín Villa de formar una Federación Social Independiente. Se trata de la Unión Canaria (el procurador en cortes

Sotelo y Fanjul. Y Alvarez de Miranda, PDC, que en principio iba entre los primeros por Madrid, se ha tenido que conformar con encabezar la lista por Palencia. Consecuencia, malestar y abandono en algunos sectores socialdemócratas y liberales de la coalición porque se han sentido engañados y borrados por el liderazgo de Suárez.

### EL APOYO EXTERIOR

Por otra parte, como para comprender todo este tinglado del «centro» no podemos olvidar el juego de apoyo y no apoyo de las fuerzas del exterior. No podemos perder de vista la ayuda explícita al Presidente que supone su reciente entrevista con Carter y el crédito de 500 millones de marcos que acaba de conceder Alemania, así como la posible ayuda francesa. Los gobiernos capitalistas también han «votado» Suárez y su reforma.

No nos podemos extrañar, por tanto, de que los «suaristas» piensen ya más que en las elecciones en lo que van a hacer cuando estén legitimados por los votos. Y se comenta que tanto el vicepresidente Osorio como el socialdemócrata Fernández Ordóñez trabajan ya en un programa económico a aprobar por las nuevas Cortes. Lo que decíamos. Hay Suárez para rato.

Sebastián Serrano



# • cartas al director • cartas a

## A NUESTROS COMUNICANTES

PUNTO Y HORA DE EUSKAL HERRIA no publica cartas si no van acompañadas del requisito previo de su identificación personal: nombre, apellidos, dirección, teléfono y número del carnet de identidad, que nos permita su verificación. Lo cual no impide que les reservemos el anónimo, si nos lo solicitan posteriormente.

## ROBOS, NO

A Paben Martínez, Albaro Aguirre, Endika Urbizu y Aitor Etxebarria:

Debo llamar la atención sobre una carta remitida a su redacción y aparecida en el número 32 de su revista, con el título «NO HAY DERECHO».

Los escritores parecen olvidar que en este país «el monopolio de los derechos los tiene el gobierno».

Por otra parte, todos sabemos que en los actos policiales se llevan a cabo, los actos en la carta descritos.

Sin ánimo de ofender a los firmantes, sino todo lo contrario, ayudarles, he de decir que otro detalle ha llamado mi atención; en su último párrafo, dicen: «Total, para quitar las ikurriñas así por así, más vale que no la legalicen». La ikurriña está muy bien legalizada, la solución sería no permitir estos robos.

Gracias.

Y. I.  
BILBAO

## COMO UN SOLO HOMBRE

A los políticos vascos:  
Tengo una gran preocupación, que creo muchos vascos la comparten conmigo.

Son las próximas elecciones, importantísimas para nosotros los vascos, y mi pregunta es: «¿Las ganará Euzkadi?»; ¿el es-

fuerzo de tantos años de sufrimientos, cárceles y muertes, dará su fruto? ¿O perderemos, y los hijos de Euzkadi tendrán que volver al monte? ¿Deberemos sufrir tamaña nueva desgracia?

Sugiero a cualquier partido político vasco prepare un programa mínimo asequible a todos y llame a una mesa redonda a todos los grupos y partidos políticos que hoy en Euzkadi, para formar un bloque electoral vasco, en el que, en base a un acuerdo para después de las elecciones, acuerdo en el que todos los presentes deberán hacer concesiones a los demás por el bien del futuro de Euzkadi, vayamos a las elecciones juntos todos los vascos, a fin de que no se pierda un solo voto vasco.

¿Que nada se consigue? ¿Habrá estado lejos un acuerdo? Nadie podrá culpar al partido o partidos que hayan intentado hacer el bloque electoral de no haberlo logrado, ni sus militantes se sentirán culpables moralmente de no haber tomado la iniciativa, ni de las consecuencias que ello pudiera acarrear al futuro de Euzkadi.

Finalizando, ruego a todos los que hacen política hoy en Euzkadi que se dejen de personalismos y protagonismos y que piensen que antes de cualquier política está Euzkadi, nuestra nación, que hoy solamente está en nuestros corazones, pero no la vivimos en la realidad diaria de nuestra vida, y que todos, hombre con hombre, debemos conseguir; más adelante, cuando hayamos hecho realidad Euzkadi, todos los partidos vascos podrán hacer su propia política, en las siguientes elecciones sabrán cuantos adeptos tienen, etc.; lo contrario es pretender hacer antes el tejido que los cimientos. ¿Seremos tan insensatos?

Animó, a sentarse y negociar, que todos los vascos debemos ir a las elecciones como un solo hombre.

Agur,

G.E.A.  
BILBAO

## AL ALCALDE

Muy Sr. nuestro:  
Los abajo firmantes, componentes de la Coordinación del Movimiento pro-euskera, que comprende a Barrios, Asociaciones de Vecinos y a otras entidades preoccupadas por el euskera, nos dirigimos a usted como Presidente de esa Corporación Municipal, solicitando una urgente entrevista para tratar de los planes que tenemos, dialogar sobre ellos e intercambiar puntos de vista a fin de llegar entre todos a unos resultados prácticos.

Exponemos a continuación algunas de las razones que nos

mueven a ello y algunas de las cuestiones que consideramos de total prioridad:

1.º Nos parece necesario que esa Corporación Municipal dé una respuesta positiva a la opresión que ha sufrido y continúa sufriendo el euskera, potenciando su rescate, conservación, desarrollo y promoción a todos los niveles: Guarderías, Parvularios, Escuelas, Colegios, BUP, Universidad, Adultos, etc.

2.º Consideramos un derecho que los niños vasco-parlantes y todos los que deseen recuperar nuestra lengua puedan realizar la enseñanza en euskera.

3.º En la actualidad son unos dos mil los niños que están haciendo la EGB en Ikastolas privadas. Los precios de las mismas son selectivos, viéndose de esta forma seriamente comprometidas las economías de muchos de los que llevan a esos Centros o imposibilitando, por las mismas razones, la entrada de otros.

4.º Incluso en las Ikastolas privadas actuales existe una notoria falta de puestos escolares, ocasionando que los niños que provienen de otras Ikastolas —como la de San Juan— y que el próximo curso debieran iniciar primero de EGB se hallen sin plaza.

5.º Consideramos muy urgente la apertura para este próximo curso de una Ikastola Municipal.

6.º Además de este problema a cuya solución debe dársele una importancia prioritaria, ese Ayuntamiento debería asumir esta problemática y tomar como suyo el Movimiento pro-euskera potenciándolo al máximo, realizando todo tipo de acciones: encuestas para conocer con mayor realismo y profundidad las necesidades existentes en esta materia, posibilitar que las Guarderías que van a inaugurarse sean bilingües, promover clases de euskera en Escuelas, Colegios, Adultos, etc.

Para hablar de todo lo anteriormente expuesto, deseamos entrevistarnos con ese Ayuntamiento urgentísimamente.

Pendientes de sus prontas noticias, aprovechamos la ocasión para saludarle muy cordialmente.

FERNANDO ACHA, JA  
VIER ASIAIN, C. ES  
CUBI, M. CAMINO  
MONASTERIO, VITOR  
NA ALZUETA, OLABE  
RRIA y B. GONZALEZ.

## SIN RENCOR

Estos días pasados, con motivo de la legalización del P.C.E. se han publicado en la prensa unas declaraciones de ciertos señores que me han causado profunda indignación.

Esos políticos a nivel nacional, para ganar electores a su partido y poder ocupar otra vez

escaños en las Cortes o Senado, sacan a la luz pública, y juegan con ella, la sangre derramada trágicamente en unas fechas negras que la Historia de España tendría que borrar, como es el «caso Paracuellos».

A esos líderes políticos, si no lo saben, les diré que Paracuellos hubo muchos en las dos Españas, y si quieren enterarse que vengan a Navarra y concretamente a Azagra y la Riberia del Ebro. Podrán hablar con muchos que nos quedamos huérfanos a corta edad en muchos pueblos de estos contornos. Cuando estalló el Movimiento, se desató en toda esta zona una cruel persecución contra un sector de ciudadanos, la mayoría muy pobres, que giraban en torno a lo que entonces se llamaban las izquierdas. Sin juicio, sin defensa, en las cunetas de las carreteras, en los caminos de los campos, fueron quedando sin vida los cuerpos de aquellos seres nuestros tan queridos. Y allí siguen, sin sepultura cristiana, sin haberles hecho nadie un funeral, sin haberles inscrito en registro civil ni eclesiástico, sin la más mínima paga de compensación para sus viudas.

A los familiares de las víctimas inocentes de Paracuellos les pediría que perdonen a los culpables si no lo han hecho ya, y luego que hagan callar a esos señores que para ganar un puesto incitan y envenenan a la opinión pública. Pero también les pediría que nos ayuden a recuperar los restos de nuestros seres queridos para poder darles honrosa sepultura, como habrán hecho con los suyos, y también a llevar un poco de consuelo y de compensación económica a muchas de aquellas viudas que aún viven.

Quiero terminar estas líneas diciendo que no guardo rencor, odio ni ansia de revancha, pues solamente Dios podrá juzgar a los culpables. Yo he perdonado y creo que muchos otros también. Todos tenemos que perdonar, pues como dijo un pensador, a España la hemos matado tú y yo y todos somos culpables.

Lo que tenemos delante es lo que importa, el futuro de la Patria. Que sepamos respetar las distintas formas de pensar y que podamos convivir en paz.

LUIS AMATRÍA  
D.N.I. 15.677.499  
SAN ADRIÁN

## VICTIMAS DE LA DISGREGACION

Como navarro y ribero por añadidura, con plena satisfacción las envío estas líneas de zorionak. Su revista cayó en mis manos casi desde los primeros números por conducto

# director • cartas al director • cartas al di

de otros vascos de esta gran urbe del Caribe. Sigan siempre pa'lante. Betti aurrera.

Navarra no sólo es Euzkadi, sino que sin Navarra, Euzkadi es un cuerpo sin cabeza... ¡y sin riñones! Los hijos de Navarra que no admiten eso ni se dan cuenta que son víctimas de una política de disgregación que se viene conociendo desde antiguo y hecha por la «madre» Patria.

La ikurriña es nuestra bandera de hecho y su origen es muy semejante a la de otros pueblos: no nacida de una institución sino de unos hijos del mismo pueblo como eran los hermanos Arana y Goiri. Luego la ikurriña se fue «institucionalizando» espontáneamente. Ahora el Estado Español lo ha reconocido así. ¡Lo grotesco que hubiera sido ponerse a estas horas a inventar otra bandera vasca!

Atracar ahora al PNV es simplemente ridículo. Ya veremos lo que dirán de otros Partidos dentro de otros cuarenta años o menos.

No creo valga la pena tomar en consideración las misivas que a veces se leen contra su revista. Son tan bajas y baratas y encima sin otro argumento que el de las amenazas. Es cosa sabida: cuando no hay argumentos serios, nos dice la ciencia psicológica, que se acude al ataque a la persona, al insulto y a las amenazas.

El Sr. Jimeno Jurio nos ha

desvelado brillantemente mucho de la historia reciente de Navarra. Todo eso ha de hacer pensar a los navarros por aquello de que la Historia es maestra de la vida. ¡Qué aprendamos!

DAVID RADA  
CARACAS

## PUEBLO SILENCIADO

A mis 55 años, lo vivido hasta que tenía 15 poco representa ya, por la corta edad que tenía y por el mucho tiempo transcurrido desde entonces. Apenas si llegué a conocer la libertad. Esto mismo ha ocurrido a multitud de personas algo mayores que yo y a otras más numerosas nacidas después que yo y que, hoy, cuentan con la casi cincuentena. Hemos consumido los mejores años de nuestras vidas, los de mayores y más hermosas posibilidades, privados de los más elementales derechos.

Me refiero al largo túnel del franquismo que, durante casi 40 años, no nos ha permitido ser apenas más que un número. Creo que, en el fondo, el Régimen no llegó tanto a conseguir su pretendida unificación de

ideologías cuanto al logro de una inmensa masa de ciudadanos castrados intelectualmente.

Ha sido tremendo que, durante esos 40 años, hayan impedido que nos desarrolláramos, que nos realizáramos como personas. Incontables iniciativas y posibilidades, fueron ahogadas irreversiblemente.

Con esa concepción negativa del hombre, lograron, como nunca, que valiera lo mismo el sábio que el ignorante, que brillara lo mismo —si eso era brillar— el hombre sensible, inteligente y consecuente que el insensible, negado y cinico. ¡Qué digo yo! Muchos de estos triunfaron, fueron amparados, en tanto que muchos de aquellos quedaron postergados por si o por la fuerza.

Ahora que se vislumbra la boca del túnel, que se va apreciando alguna claridad, ¿ya podremos muchos de nosotros gozar la posible libertad que parece avenirse? ¡Hasta qué punto no habremos quedado gravemente traumatizados para siempre?

Quizás, y ojalá, podamos ir recomponiéndonos si el climax espiritual lo va propiciando. Quizás, y repito que ojalá, nos acurrá como al pez que privado del agua y a punto de extinguirse, revive plenamente al reencontrarla.

Escribo estas líneas antes de

asistir a un mitin político de mis preferencias. Al primero, autorizado, que voy a asistir en mi vida. ¿Cómo reaccionaré? Me da miedo. Temo haber quedado insensibilizado, aturdido. ¡O será que estoy hipersensibilizado? No lo sé. ¡Ha sido tanta la carga contenida!

Efectivamente, ya he asistido al mitin y ha comovido todo mi ser. He comprobado que no estoy bien porque me ha deteriorado más de lo normal.

Por eso, antes que nada, quiero decir que creo que sólo Lucifer ha podido aprobar esos 40 años de tiranía.

Sabido es los miles de muertos durante la guerra en Euskadi; sabido es el cuantioso número de ejecuciones subsiguientes a la ocupación franquista; la cárcel, las expropiaciones y el exilio; sabidos son las más recientes muertes en las calles, en los montes y ante el pelotón de ejecución de docenas de jóvenes gudaris que, con la sangre caliente, no pudieron sufrir una situación inaguantable y determinaron seguir la guerra que «otros» la habían iniciado en 1936; y, por fin, sabido es que, aún hoy, quedan numerosos presos y exiliados.

Sin embargo, con ser todo esto esencial y tener olor a sangre, quiero referirme aquí a algo a lo que, tal vez, no se le

# boletín de suscripción

## PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

Defienda usted su derecho a una información

libre e independiente

suscriéndose a PUNTO Y HORA,

la revista hecha por profesionales del periodismo  
al servicio del lector de EUSKAL HERRIA.

# ector • cartas al director • cartas al dire

haya concedido la debida importancia.

Decía que creo que solo Lucifer ha podido aprobar estos 40 años de tiranía franquista y que, con ser la sangre, la cárcel y aún el exilio, los máximos exponentes del sufrimiento de esa tiranía, quiero pedir desde aquí, y ahora, también un homenaje, un reconocimiento, un *igora biotzak!* a los que en expresión del P. Basaldúa, que comparto, hemos padecido un mayor exilio, si cabe, permaneciendo dentro de la propia Euskadi.

Por eso, y en nombre de todos, ¡¡pido responsabilidades al fascismo!!!

Jaungoikoak, ziur nago, es dau gura izan ori gizonarentzat.

¡¡Gora Euskadi azkatutal!!

• Bilbo'ko Abertzale bat

ca). Mi docimilio actual, como sabes, es un piso y mano más arriba que el de tu nacimiento. Y, encima, somos primos y muy amigos, contigo y con toda la familia.

Me ha sorprendido, en uno de tus puntos, tu punto de vista, en el artículo «Tiene la palabra». Por la unidad de las fuerzas populares vascas», en P. y H. de E. n.º 28, como portavoz de L. C. R. ETA VI, en Bilbao, y de antemano, te pido perdón, si te ofendo en algo.

Tu artículo, está muy bien elaborado políticamente, pero sinceramente le falta un «poco» (bastante) de lo que llamamos «BASE». En el n.º 31 de P. y H. de E., en Cartas al Director, te dice algo muy bueno, ABAD GOROSTIZAGA TAR P., de Bidarte-Lapurdi, defendiendo al dichoso P. N. V., que tú atasas denominándole «DESPRESTIGIADO».

No deseo polemizar contigo por la prensa. Ya hablaremos como buenos amigos que somos. Conste que no tengo nada en contra de tu organización. Es «abertzale» y eso es para mí buena credencial.

Ves como me ha molestado tu ataque al P. N. V.? (Conste que soy afiliado). Con tu opinión, se SEPARA a unos. Y soy primo y amigo. O sea, que empezamos a separarnos en la familia. Que será a otros nive-

les? Cómo puedes pretender o promocionar con el enunciado de tu artículo LA UNIDAD DE LAS FUERZAS POPULARES VASCAS, cuando en lugar de unir, promueves la SEPARACION, desacreditando al P. N. V.? También nosotros los del P. N. V. somos fuerzas populares vascas. Tan «abertzales» como cualquiera. La historia del P. N. V. en estos 40 años pasados, lo sabes tú, de lo que te han contado por «referencias», algunos amigos tuyos, que por avanzar en número de adeptos, desean desmembrar al P. N. V. Nosotros, los del P. N. V., no atacamos a ningún «abertzale euskaldun», y menos a partidos u organizaciones. Estamos ofreciendo la UNION de todos los vascos, porque todos sabemos que la unión hace la fuerza, y así conseguir la libertad de nuestra Patria Euskadi. Aplica aquí el refrán aquel de «vender la piel sin cazar el oso», pero AL REVES. Eso es lo que hay que hacer.

Dicen que es difícil esa unión. Yo no la veo tan difícil. Todos los abertzales tenemos que poner la mejor voluntad. Todo cuesta, pero nosotros podemos conseguirlo. Es lamentable, que estemos divididos. (Muchas veces, desde hace más de un siglo, ha habido banderías en Euskadi). Es hora de unirnos. Pero unirse de verdad. A cuenta de todo esto, se solazan los partidos centralistas (estatalis-

tas), por aquello de «divide y vencerás». Es lo que quieren.

Como dice tu oponente Sr. ABAD, lo que hay que promover es el BATASUNA, ALKARTASUNA, ANAITASUNA, etc., para conseguir lo que queremos todos los euskaldunes abertzales. Pero nunca desprestigies a tus hermanos abertzales. Sean los que sean. Muertos, presos, exiliados, torturados, etc., etc., hemos tenido todos los partidos en estos 40 años fatídicos. Respetemos a todos, y por ellos, hagamos una Euskadi ideal para todos.

Sería mucho más extenso, pero no quiero cansar a nadie.

Ramonchu, de todas formas estoy contigo. Hay que unirse, y no atacarse. BATASUNA BETI.

Besarkada audi bat,  
JOSE LOPEZ DE LARRUCEA  
Guernika

## RAMONTXU MAITEA:

Ramontxu Maitea:

Te contestaría en «euskería guerniquea», donde hemos nacido tú y yo. Tú, hace 29 años, en la calle Don Tello, 12-2.º izda., y yo hace 57 años, en «La Rentería, de Ajáñuiz (hoy Guerni-

# PUNTO Y HORA

DE EUSKAL HERRIA

## tarifa anual

### ESPAÑA

Correo ordinario 1.800 pts.

### EUROPA

Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 2.800 pts.

### RESTO PAISES

Correo ordinario 2.200 pts.  
 Correo aéreo 4.000 pts.

D. .....  
Profesión ..... Teléf. ....  
Calle o Plaza ..... n ..... Piso .....  
Población ..... Provincia .....

## DESEA UNA SUBSUSCRIPCION ANUAL SEGUN TARIFA AL MARGEN

### FORMA DE PAGO

Transferencia a n/c en:  
Caja Laboral Popular  
P. Sarasate, 20 Pamplona  
 Giro postal a:  
PUNTO Y HORA

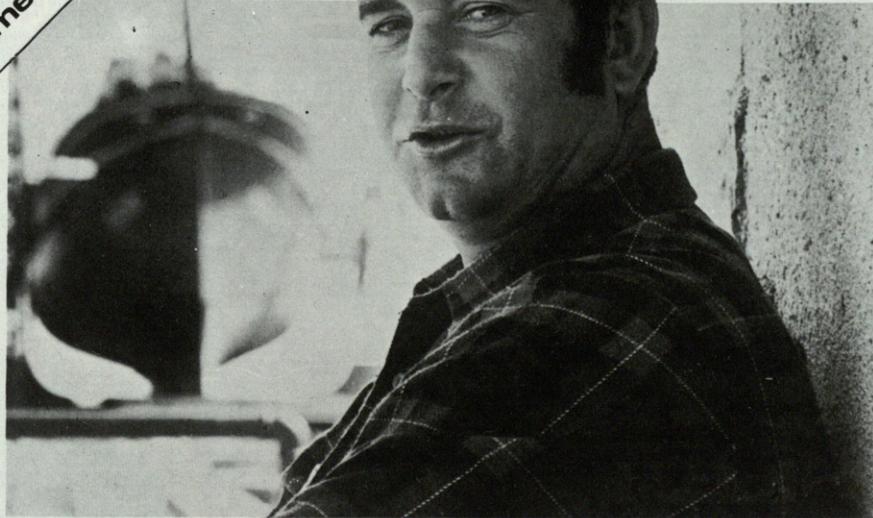
Cortes de Navarra, 1 - 3º Pamplona

Recibo al cobro a través de  
Banco: .....  
Sucursal: .....  
 N de cuenta: .....  
 Talón adjunto

Rellene estos datos con letras MAYUSCULAS  
Señale con una X los cuadros que le interesen



AURREZKI  
ERAGILEA  
{edo nola sortu  
ondare bat, metodikoki ?}



## « hori da zortea dutena gaurko seme-alabek »\*

Ez uzte izan hitzegite hutsagatik hitzegiten dudanik, ez. Gogoratzen zait, ene aitari laguntzen hasi nintzanean itsasoan. Hamairu urte nituen. Famili-lana, deitzen zuten. Eta nolako lanal Goizeko bostetarako jeiki behar. Nire seme alabek estudioak egingo dituzte, hora bai! Iñak behintzat bai. Zerbaitera jardun du batek bizi osoan lanean, ez! Beti Beraienagan gogoa, beti beren etorkizunaz arduratz. Banco Gipuzkoanoren **"Club de Ahorro"** ko sozio egin ditut.

Ahal dudan hilabete guzietan diru fiju bat sartzen diet kartilan, eta kitol! Bankuan esan didatenez gero, urte batzuk barru diru bat izango omen dute, boren kasa mogitzen hasteko. Ez dakit zer asmatuko duten orain. Bainaz... esaten dut ba nik: "Nire garaietan ikusi nahi nituzke nik" Eta interes on bat lortzen da. Esan didate bai Bankuan, ihazko urte hortan irabazi ederrak izan dituztela **"Club del Ahorro"** -ko sozioek. Ai gaurko seme-alaba hauet! Hori da zortea!

## \*« que suerte tienen los hijos de hoy »

No se crean que hablo por hablar, no. Recuerdo yo, cuando empecé a ayudar a mi padre en la mar. Trece años tenía. Trabajo familiar, le decían. ¡Y qué trabajo! A las cinco de la mañana arriba. Mis hijos estudiarán, vaya que sí. Por lo menos íñaki. Que para algo uno ha trabajado toda la vida. Siempre pensando en ellos, en su futuro. Yo les he hecho socios del **Club del Ahorro** del Banco Guipuzcoano.

Todos los meses que puedo, les meto un dinero fijo en la cartilla y ¡ya está! Me han explicado en el Banco que, para dentro de unos años, tendrán un dinero para poder empezar a moverse por su cuenta. No sé lo que van a inventar ahora. Pero... si ya lo digo yo: "En mis tiempos me hubiera gustado verlos". Y se consigue un buen interés. Que ya me han dicho en el Banco, que este año pasado ha habido buenas ganancias para los socios del **Club del Ahorro**. Estos hijos de hoy... ¡Qué suerte!

### Hitzegintzak aurreztekotako era argi bat buruz .

Zure dirarentzako irten biderik egokiena aurki dezazun, Banco Gipuzkoanok honako hau eskaizten ditzu:  
 - Epe mugaturik gabeko aurrezki libretak  
 - Gordekitun zerifikatuak  
 - Epe mugaturako diru sartzeak  
 - "Club del Ahorro"

dizu zure aurrezkiak. Eta azahaztu hemengoak garenik, eta bertako jendearen berezgarriak hobeto ezagutzeaz gainera, hemengoak izateak oraindik era askoz geiago behartzen gaitueneik. Zure diruak Banco Gipuzkoanok gordeaz, gure Euskal Herri honen aurrereide ekonomiko eta sozialean hartzen dudu parte. Zure dirua etxean geratzen da. Arrazoi bat gehiago gutaz fiatzeko.

### • Hablemos de una forma inteligente de ahorrar

Para que usted pueda encontrar la solución más idónea para su dinero, el Banco Guipuzcoano le ofrece:  
 - Libretas de ahorro a la vista.  
 - Certificados de depósito.  
 - Imposiciones a plazo fijo.  
 - El Club del ahorro.  
 El asesoramiento de nuestros técnicos, que estudiarán su caso "a fondo"

junto con el mayor número de sistemas combinables donde podrá elegir, le permitirán tomar una decisión inteligente para sus ahorros. No olvide que somos de aquí, y que además de conocer mejor la idiosincrasia de sus gentes, ser de la región obliga a él mucho más. Guardando sus ahorros en el Banco Guipuzcoano usted participará en el desarrollo económico y social de nuestro País Vasco. Su dinero se queda "en casa". Un motivo más para confiar en nosotros.



Banco Guipuzcoano  
Aurreztekotako era argi bat buruz

# Pacharan La Navarra

El licor del País Vasco

